Xedapen Orokorrak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

5975

175/2006 DEKRETUA, irailaren 19koa, Armañon aldeko Natur Baliabideak Antolatzeko Plana onartzen duena.

Euskal Herriko Natura Babesteko 16/1994 Legeak, ekainaren 30ekoak, gune bat Parke Natural deklaratu aurretik inguru horretako Natur Baliabideak Antolatzeko Plana eratzeko eta onartzeko eskatzen du.

Xede horretarako, eta Armañon aldea –Bizkaiko Lurralde Historikoan kokaturik- parke natural deklaratzearen bidez babes araubide berezia ezartzea Eusko Jaurlaritzaren helburu bat izanik, Industria, Nekazaritza eta Arrantza sailburuak 1995eko otsailaren 16ko Agindua xedatu zuen; horren bidez, Euskal Herriko Natura Babesteari buruzko ekainaren 30eko 16/1994 Legearen 7. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, aipatutako aldeko Natur Baliabideak Antolatzeko Plana eratzeko eta onartzeko izapideari hasiera eman zitzaion.

Horrenbestez, Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailak, planaren organo idazle gisa, hasieran dokumentu bat egin zuen, eta gero Bizkaiko Foru Aldundiak txostena eman zuen horren inguruan; ondoren, interesdunei (dela aldeko interes sozialen titularrei, dela natur ingurunearekin lotura duten elkarteei, dela Karrantza eta Turtziozko udalei) entzunaldia egin zitzaien.

Kontsulta hauek egin ondoren, eta Naturzaintzak 2004ko urriaren 28ko bileran hartutako akordioak kontuan hartuta, Lurralde Antolamendu eta Ingurumen sailburuak 2004ko azaroaren 23ko Agindua xedatu zuen; horren bidez, Armañon aldeko Natur Baliabideak Antolatzeko Planari hasierako onarpena eman zitzaion, eta dokumentua jendaurrean jarri zen.

Jendaurrean jartzearen ondorioz, eta aurkeztutako alegazioak kontuan hartuta, Lurralde Antolamendu eta Ingurumen sailburuaren 2005eko maiatzaren 16ko Aginduaren bidez Armañon aldeko Natur Baliabideak Antolatzeko Plana behin-behingoz onartu zen.

Ondoren, Plana Euskal Herriko Lurralde Antolamendurako Batzordera bidali zen aginduzko txostena eman zezan. Txostena 2005eko ekainaren 3an eman zuen.

Ondorioz, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuak hala eskatuta, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

5975

DECRETO 175/2006, de 19 de septiembre, por el que se aprueba el Plan de ordenación de los recursos naturales del área de Armañón.

La Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco exige, previa a la declaración de una zona como Parque Natural, la elaboración y aprobación de un Plan de Ordenación de los Recursos Naturales.

A tal efecto, y siendo uno de los objetivos del Gobierno Vasco dotar al área de Armañón, situada en el Territorio Histórico de Bizkaia, de un régimen especial de protección mediante su declaración como Parque Natural, se dictó por el Consejero de Industria, Agricultura y Pesca la Orden de 15 de febrero de 1995, por la que se inicia el preceptivo procedimiento para la ordenación de los recursos naturales de dicha área, de conformidad con lo previsto en el artículo 7 de la Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.

Dentro de dicho procedimiento, el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, como órgano redactor, elaboró un documento previo que fue informado por la Diputación Foral de Bizkaia y que, posteriormente, fue sometido a la audiencia de los interesados, titulares de los intereses sociales de la zona, asociaciones relacionadas con el medio natural y Ayuntamientos de Valle de Carranza y Trucios-Turtzioz.

Como resultado de estas consultas, y previo informe del Consejo Asesor de Conservación de la Naturaleza del País Vasco-Naturzaintza que emite con fecha de 28 de octubre de 2004, se dicta la Orden de 23 de noviembre de 2004, del Consejero de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente, que aprueba inicialmente el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Armañón y lo somete a información pública.

Como resultado del trámite de información pública, y teniendo en cuenta las alegaciones presentadas, el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Armañón se aprueba provisionalmente mediante Orden de 16 de mayo de 2005, del Consejero de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente.

El Plan aprobado provisionalmente se remite a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco para informe que evacua el 3 de junio de 2005.

En su virtud, a propuesta de la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, previa delibe-

2006ko irailaren 19ko bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

Artikulu bakarra.– Dekretu honen I. eranskin gisa argitaratzen den Armañon aldeko Natur Baliabideak Antolatzeko Plana onartzea, Euskal Herriko Natura Babesteko ekainaren 30eko 16/1994 Legearen 7. artikuluak ezarritakoaren arabera. Antolaketa planoak, berriz, II. eranskin gisa argitaratzen dira.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Euskal Herriko Natura Babesteko ekainaren 30eko 16/1994 Legearen 6.2 artikuluak ezarritakoaren arabera, Karrantza eta Turtzioz udalerrietan eragina duten lurralde-antolamenduko edota antolamendu fisikorako baliabideak, Armañon aldeko Natur Baliabideak Antolatzeko Planak ezarritako arauetara egokituko dira. Egokitzapena bete bitartean, Plan honen erabakiak ezarriko dira, beti ere dauden lurralde-antolamendurako edota antolamendu fisikorako baliabideen gainetik egongo direlarik.

AZKEN XEDAPENA

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2006ko irailaren 19an.

Lehendakaria,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Ingurumen eta
Lurralde Antolamendua sailburua,
ESTHER LARRAÑAGA GALDOS.

IRAILAREN 19KO 175/2006 DEKRETUAREN I. ERANSKINA. Zati Arau-emailea

ARMAÑON ALDEKO NATUR BALIABIDEEN ANTOLAMENDU PLANA

1.– Xedapen orokorrak.

1.1.– Izaera.

Plan hau Armañon aldeko natur baliabideen plangintza egiteko tresna da, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babesten duen ekainaren 30eko 16/1994 Legean aurreikusten diren ondoreetarako.

ración y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 19 de septiembre de 2006,

DISPONGO:

Artículo único.– Aprobar el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Armañón, de acuerdo con lo establecido en el artículo 7 de la Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco. A tal efecto se publican, respectivamente, como anexos I y II al presente Decreto, la parte normativa y el Plano de Ordenación.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

De conformidad con lo establecido en el artículo 6.2 de la Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco, se adaptarán los instrumentos de ordenación territorial o física que afecten a los municipios de Valle de Carranza y Trucios-Turtzioz a las determinaciones establecidas en el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Armañón. Entretanto dicha adaptación no tenga lugar, las determinaciones del Plan se aplicarán en todo caso, prevaleciendo sobre dichos instrumentos de ordenación territorial o física.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 19 de septiembre de 2006.

El Lehendakari,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

La Consejera de Medio Ambiente
y Ordenación del Territorio,
ESTHER LARRAÑAGA GALDOS.

ANEXO I AL DECRETO 175/2006, DE 19 DE SEPTIEMBRE. Parte Normativa

PLAN DE ORDENACION DE LOS RECURSOS NATURALES DEL AREA DE ARMAÑON

1.– Disposiciones generales.

1.1.– Naturaleza.

El presente Plan es el instrumento de planificación de los recursos naturales del área de Armañón, a los efectos previstos en la Ley 16/1994, se 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.

1.2.– Antolatu beharreko lurralde-eremua.

Armañon aldeko Natur Baliabideen Antolamenduko Planaren (NBAP) eraginpeko zona Bizkaiko Lurralde Historikoaren ipar-mendebaldeko muturrean dago eta 3.519 ha-ko azalera du. Enkarterriko eskualdean dauden Karrantza eta Turtziozko udalerrien zati bat hartzen du. Iparraldean eta mendebaldean Kantabriako Autonomia Erkidegoarekin egiten du muga. Hegoaldean honako errepide eta pistak daude: BI-630 errepidea, Venta La Perra eta Rioseco artean; Santecillara doan errepidea; Paúles – Herboso – La Casa de las Picasera daraman pista; BI-630 errepidea Las Torcachas auzoraino; El Suceso auzora doan pista; Casa Nuevasera doan errepidea eta La Escrita gainera daraman errepidea. Bide horiek elkarguneak badituzte ondoko lur-eremuekin, elkarguneok ez dira Plan honetan sartuko; lur-eremuak dira: Karrantza Haraneko Udalaren Arau Subsidiarioetan hiri-lurzoru edo landagune gisa definitutako lur-eremuak, indarreko legeriaren arabera onesten den Venta La Perra harrobia ustiatzeko planak ukitzen dituen lur-eremuak, eta harrobi horren ondoan dagoen eta industria-instalazioak hartzeko ahalmena duen zona. Ekialdeko mugak Villaverde de Truciosko udalerriaren muga eta Turtziozko Udalaren jabetzakoa den Remendon deituriko onura publikoko 122 basoa dira, hurrenez hurren.

Antolatu beharreko lurralde-eremua agiri honekin batera doan kartografian irudikatuta dago.

1.3.– Bermeak.

1.3.1.– Antolamenduko Plan honek ezartzen duen babes-erregimena ondoko alderdiekin bateratu ahal izango da eta hauek bermatzeko ere balioko du:

a) Autonomia-administrazioak, Estatuko Administrazioak, Bizkaiko Lurralde Historikoko foru-administrazioak eta tokiko korporazioek beren arloetan dagozkien eskumenak erabiltzea.

b) Dauden eskubide pribatuez baliatzea.

c) Landa-jarduerak egitea eta horiei dagozkien baliabideak modu antolatuan ustiatzea, erregimen pribatuan edo beste erregimenen batean, Antolamenduko Plan honetako babes-helburuen arabera jarritako mugapenei kalterik egin gabe.

d) Kalte-ordaina emango da, baldin eta NBAPn eta Erabilera eta Kudeaketako Plan Zuzendarian ezartzen diren murrizketak indarrean jarri direla eta, jabetza pribatua edo bidezko ondare-eskubide eta interesak kentzearen ondorioz errenta galtzea izan bada.

e) Administrazio eskudunek desjabetzeko dituzten ahalmenak gauzatzea, bai eta Parkean bertan kokatutako lurren kostu bidezko inter vivos eskualdaketetan horiek lehentasunez erosi eta atzera eskuratzeko esku-

1.2.– Ámbito territorial de ordenación.

La zona sometida al Plan de Ordenación de los Recursos Naturales (PORN) del área de Armañón se sitúa en el extremo noroccidental del Territorio Histórico de Bizkaia, ocupando una superficie de 3.519 ha. Comprende parte de los municipios de Valle de Carranza y Trucios-Turtzioz, ambos en la comarca de Encartaciones. Sus límites norte y oeste lo constituyen los lindes con la Comunidad Autónoma de Cantabria. El sur está formado por la sucesión de las carreteras y pistas siguiente: la carretera BI-630, entre Venta La Perra y Río Seco, la carretera a Santecilla, la pista a Paules - Herboso - la Casa de las Picas, la carretera BI-630 hasta las Torcachas, la pista al Suceso, la carretera a Casas Nuevas y la carretera al Alto de la Escrita. Cuando estas vías inteseccionan con los terrenos definidos como suelo urbano o núcleo rural en las Normas Subsidiarias del Ayuntamiento del Valle de Carranza, con los terrenos que resulten afectados por el plan de explotación de la cantera de Venta La Perra que se apruebe de acuerdo con la legislación vigente, así como con la zona aneja a dicha cantera con capacidad para acoger instalaciones industriales, son excluidos. El límite este está formado secuencialmente por el límite municipal de Trucios-Turtzioz y el monte de Utilidad Pública n.º 122 «Remendón», propiedad del Ayuntamiento de Trucios-Turtzioz.

El ámbito territorial de ordenación se encuentra representado en la cartografía adjunta.

1.3.– Garantías.

1.3.1.– El régimen de protección establecido por este Plan de Ordenación será compatible y garantizará:

a) El ejercicio de las atribuciones de la Administración Autonómica, la Administración del Estado, la Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia y las corporaciones locales en las materias en las que sectorialmente sean competentes.

b) El ejercicio de los derechos privados existentes.

c) El ejercicio de las actividades rurales y el ordenado aprovechamiento de sus recursos, bien en régimen privado o en cualquier otro, sin perjuicio de las limitaciones que se imponen en función de los objetivos de protección establecidos en el presente Plan de Ordenación.

d) Será objeto de indemnización, la pérdida de renta provocada por la privación singular de la propiedad privada o de los derechos e intereses patrimoniales legítimos, con el fin de poner en vigor las restricciones o limitaciones impuestas en el PORN y el Plan Rector de Uso y Gestión (PRUG).

e) Las facultades de las Administraciones competentes, a efectos expopiatorios, así como el ejercicio de los derechos de tanteo y retracto en las transmisiones onerosas inter vivos de terrenos situados en el interior del

bideaz baliatzea ere. Hala ere, desjabetzea egin behar izanez gero, ezinbestekotzat jotzen diren ondasunak baino ez dira desjabetuko.

Desjabetze-ahalmenak soilik erabili ahal izango dira ukitutako ondasun eta eskubideen jabeek edo beste titular batzuek eta herri-administrazioek ez badute beste moduren bat ezartzen aplikatu beharreko araudi bereziaren ziozko kalte-galerak ordaindu edo konpentsatzeko.

f) Eremuan lehentasuna duten hobekuntza-neurriak aplikatzea.

1.3.2.– Edozein lur-eremutan, publikoa zein pribatua izan, ekintzaren bat garatu nahi izanez gero, ezinbestekoa da eskubidearen jabeak edo titularrak berariazko baimena ematea, zuzenbidearekin bat datozen salbuespenekin, Legeria Orokorrean jasotakoekin.

1.4.– Antolamenduaren helburu eta irizpide orokorrak.

Armañon alderako proposatu den antolamenduak honako helburuak ditu:

a) Balio ekologikoak kontserbatzea eta, kalte larriak jasan dituzten zonetan, horiek hobetu edo lehengoratzea.

b) Produkzio-sistema tradizionalak kontserbatu eta hobetzea.

Bi helburuok erlazionatuta eta elkarren menpean daude eta beste helburu hauen aurrean nagusitzen dira:

c) Karrantza eta Turtziozko udalerrietako ekonomia dibertsifikatzea; horretarako, jada badauden produktuei balio berria emango zaie eta produktu berriak merkaturatu daitezen erraztuko da.

d) Lurraldeari erabilera publikoa ematea, nahiz eta zona hauskorrak intentsitate txikiko erabilera linealerako izango diren (egonaldirako ekipamendu gabeko igarotzea).

1.5.– Indarraldia eta berrikusteko eragileak.

a) Armañon aldeko Natur Baliabideen Antolamenduko Planaren indarraldia mugagabea da.

b) Armañon aldeko Natur Baliabideen Antolamenduko Plana aldarazi edota eguneratu ahal izango da, betiere berau onesteko erabili den prozedura berari jarraiki, honakoren bat gertatzen bada: idazteko orduan nagusi ziren irizpide eta helburuak aldatzea, antolatu beharreko lurralde-eremuetako baldintza ekonomiko, sozial edo ingurumenekoek aldaketa edo eguneratzea premiazko egitea, edo jarraipen-planak hala egin dadin gomendatzea.

2.– Ezaugarri fisiko eta biologikoen deskripzioa eta interpretazioa.

2.1.– Ingurune fisikoa.

2.1.1.– Deskripzio orokorra.

Parque, si bien en el caso de expropiación, ésta deberá realizarse sobre los bienes estrictamente indispensables.

Las facultades expropiatorias sólo podrán ejercitarse en el caso de que los propietarios o las propietarias, u otras u otros titulares de los bienes y derechos afectados, no convengan con las administraciones públicas otra forma de indemnización o compensación de los daños y perjuicios derivados de la reglamentación especial que sea de aplicación.

f) Aplicación de medidas de mejora prioritarias en la zona.

1.3.2.– Toda actuación que se realice en terreno, bien sea público o privado, requerirá el consentimiento expreso del propietario o propietaria o titular del derecho, con las excepciones existentes conforme a derecho, recogidas en la Legislación General.

1.4.– Objetivos y criterios generales de ordenación.

La propuesta de ordenación que se realiza para el área de Armañón tiene los siguientes objetivos:

a) La conservación de los valores ecológicos y su mejora o recuperación en las zonas donde se hayan visto gravemente afectados.

b) a conservación y mejora de los sistemas productivos tradicionales.

Estos dos objetivos están relacionados y supeditados mutuamente y con prevalencia sobre los siguientes:

c) La diversificación de la economía de los municipios de Valle de Carranza y Trucios-Turtzioz, dotando de un nuevo valor a los productos ya existentes y facilitando la comercialización de otros nuevos.

d) El uso público del territorio, preservando las zonas frágiles para un uso lineal de baja intensidad (tránsito sin equipamiento para estancia).

1.5.– Vigencia y condicionantes de revisión.

a) El Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Armañón tendrá una vigencia indefinida.

b) El Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Armañón será objeto de modificación y/o actualización, con el procedimiento seguido para su aprobación, cuando varíen los criterios y objetivos que hayan prevalecido en su redacción o cuando las condiciones económicas, sociales o naturales de los ámbitos territoriales objeto de ordenación así lo hagan necesario, así como cuando el Plan de Seguimiento lo aconseje.

2.– Descripción e interpretación de las características físicas y biológicas.

2.1.– Medio físico.

2.1.1.– Descripción general.

– Armañon aldeko NBAPren eraginpean dagoen zona Bizkaiko Lurralde Historikoko ipar-mendebaldeko mugan dago. Guztira 3.519 hektareako azalera du: 2.971 hektarea Parke Natural gisa proposatutako zonari dagozkie eta gainerako 547 hektareak, berriz, zona periferikoari. Enkarterriko eskualdean dauden Karrantza eta Turtziozko udalerrien zati bat hartzen du.

– Altueran alde handiak daude. Zonarik baxuena Venta La Perra da, mendebaldeko mugan; itsasoaren mailatik neurtuta 118 metrora dago. Bestalde, 800 metro baino gehiago dituzte Armañon mendiak (856 metro) eta Los Jorrios tontorrak (836 metro).

2.1.2.– Klima.

– Antolatutako aldea Haran Atlantikoen Eskualdean barneratzen da. Bertan ur asko dago eta tenperaturak leunak dira. Urteko batez besteko tenperatura 11-13 ºC ingurukoa da. Urteko tenperatura maximoen batezbestekoa 14-15 ºCra heltzen da eta minimoena 7,5-8 ºC ingurukoa da.

– Eurien erregimenari dagokionez, zona menditsua denez, hodei ugari dago eta prezipitazioak ohikoak dira, batez ere likidoak, nahiz eta tarteka elurra ere ikus daitekeen punturik garaienetan. Urteko batez besteko prezipitazioei dagokienez, zona batzuetan 1.300 mm-koak dira eta beste batzuetan, berriz, 1.700 mm-tik gorakoak (adibidez, Armañon eta Los Jorrios mendietan).

2.1.3.– Gea.

– Antolatutako aldean aurkitzen diren materialak oro har Behe Kretazeokoak dira, zehazki garai Aptiar eta Albiarrekoak.

– Kretazeoko materialen artean ingurune sedimentario oso ezberdinetako bi konplexu bereizten dira: Urgondarra eta Supraurgondarra edo Albiar-Zenomaniarra.

– Interes geologiko handieneko guneen artean Karlistaren torka eta Pozalaguako koba aipa daitezke.

– Eremu ordenatuan badago meatzaritzako jardueren zenbait aztarnategi, batez ere kaltzitarenak eta, neurri txikiagoan, kareharri, harearri eta dolomienak.

2.1.4.– Edafologia eta erabilera-ahalmena.

Antolatutako aldean hiru unitate edafologiko bereizten dira: bizkar eta muinoak, malda handiko mendi-hegalak, eta zona karstikoak.

a) Bizkar eta muinoetan, malda ertainak dira nagusi (% 10-30); lurzoruak sakonak eta, oro har, emankorrak dira, ezaugarri fisiko aldakorrekin, oinarrian duten arroka-motaren arabera.

b) Malda handiko mendi-hegaletako lurrek substratu oso azidoak dituzte. Horren ondorioz, ez dira oso lodiak eta arroka ugari dago. Lurrok, produktibitate mugatua izateaz gain, arrisku naturaleko egoeran daude (arroaren goi-ibarrean daude eta sute-arrisku handia duten eguterako mendi-hegalak dira).

– La zona sometida al PORN del área de Armañón se sitúa en el extremo noroccidental del Territorio Histórico de Bizkaia, ocupando una superficie de 3.519 hectáreas, de las cuales 2.971 ha corresponden a la zona propuesta como Parque Natural y las 547 restantes a la Zona Periférica. Comprende parte de los municipios de Valle de Carranza y Trucios-Turtzioz, ambos en la comarca de Encartaciones.

– Presenta grandes diferencias de altitud. La zona de menor altitud es Venta La Perra, que constituye el límite oeste, situada a 118 metros sobre el nivel del mar. Superan los 800 metros la cota de Armañón (856 metros) y el Pico de Los Jorrios (836 m).

2.1.2.– Clima.

– El área ordenada, integrada en la Comarca de los Valles Atlánticos, es un territorio de elevada disponibilidad hídrica y temperaturas suaves. Las temperaturas medias anuales rondan los 11-13 ºC, mientras que la media de las máximas alcanza los 14-15 ºC y la media de mínimas ronda los 7,5-8 ºC.

– En cuanto al régimen de lluvias, como zona montañosa, se caracteriza por una nubosidad abundante y precipitaciones frecuentes, principalmente en forma de precipitaciones lluviosas, apareciendo esporádicamente la nieve en los puntos más altos. Las precipitaciones medias anuales se sitúan entre los 1.300 mm de ciertas zonas y los más de 1.700 de las montañas de Armañón y Los Jorrios.

2.1.3.– Gea.

– Los materiales aflorantes en el área ordenada pertenecen casi en su totalidad al Cretácico inferior, abarcando los períodos Aptiense y Albiense.

– Dentro de los materiales cretácicos se distinguen dos complejos representativos de muy diferentes ambientes sedimentarios, el Urgoniano y el Supraurgoniano o Albocenomanense.

– Entre los puntos de mayor interés geológico destacan la Torca del Carlista y la Cueva de Pozalagua.

– Existen una serie de indicios de actividad minera en el área ordenada, principalmente de calcita y en menor medida de caliza, arenisca y dolomía.

2.1.4.– Edafología y capacidad de uso.

Se distinguen en el área ordenada tres tipos de unidades edafológicas: Lomas y colinas, laderas de fuertes pendientes y zonas kársticas.

a) En las lomas y colinas, caracterizadas por unas pendientes moderadas (10-30%) se encuentran suelos profundos y, en general, fértiles, con características físicas variables según el tipo de roca del que procedan.

b) Los suelos de las laderas de fuertes pendientes se caracterizan por unos sustratos marcadamente ácidos, lo que produce escasos espesores y abundantes afloramientos rocosos. A su limitada productividad, se le añade su situación de riesgo natural (cabecera de cuenca, laderas de solana con elevado riesgo de incendio).

c) Zona karstikoen lurrak kareharri karstifikatuak disolbatzearen ondorioz eratzen dira, prozesu benetan motela. Zona hauetan nagusi diren lurrak ez dira oso lodiak eta garapen mugatua dute, etengabeko higaduraren eraginpean baitaude. Zona hauetako landaredi naturala artadi kantauriarra da, nahiz eta zona altu eta hotzagoetan pagadia den nagusi.

2.1.5.– Hidrologia.

– Antolatutako zona bi arro nagusitan banatzen da: Karrantza ibaiari dagokiona, hego-mendebaldeko sektorean, eta Aguera ibaiari dagokiona, ekialde eta iparraldeko zonan. Arro hauek, berriz, beste azpiarro batzuk dituzte:

• Karrantza ibaiaren arroa. Raneroko multzo karstikoaren arroa, azaleko drainatzerik gabekoa, eta Callejuelas eta Rioseco errekastoen arroak.

• Aguera ibaiaren arroa. Los Jorrios multzo karstikoaren arroa, azaleko drainatzerik gabekoa hau ere, eta Remendon, Valnero eta La Cubilla errekastoen arroak.

– Hain azalera gutxian hainbeste azpiarro egon arren, drainatze-dentsitate erreala oso txikia da; izan ere, Ranero eta Los Jorrioseko multzo karstikoak daude bertan eta urak, absortzio-sistema ezberdinetan zehar iragazi ondoren, lurpeko urekin bat egiten du.

– Errekastoak, beraz, gutxi dira eta orokorrean troka oso sakonetan daude. Karstifikatu gabeko materialetan erortzen diren euri-urez gain, lurpeko erregimenetik datozen ekarpenak ere biltzen dituzte; hala ere, ur-emariak, euri asko egiten duen sasoietan izan ezik, eskasak dira eta, beraz, errekasto gehienak urtarotarrak direla esan dezakegu.

– Ur-ibilgu nagusiak bi dira: Aguera ibaiarena, ekialdean, eta Karrantza ibaiarena, hegoaldean (azken hau antolatutako zonatik kanpo dago).

2.1.6.– Paisaia.

– Antolatutako eremua Bizkaiko mendebaldeko haranak biltzen diren zonan dago. Altueran dauden ezberdintasun nabarmenak direla eta, erliebea oso malkartsua da. Bertan Ranero, Armañon eta Los Jorrios harkaitz-multzoak dira nagusi, horien arteko mendilerroekin batera.

– Paisaia-mota ezberdinak aurki daitezke:

• Ipar-ekialdeko eta hego-mendebaleko muturretan, gainerako inguruan argi eta garbi gailentzen diren kareharrizko multzo handi eta malkartsuak daude. Oro har, malda handiko zonak dira eta ia zuhaitzik gabekoak, Los Jorrioseko artadiak uzten duen orban iluna kenduta.

• Zona baxuetan, bizkar-itxurakoa da topografia eta haranetan banatzen da. Landaredia oso heterogeneoa da eta giza jardueraren arrastoak ere agerian daude, batez

c) Los suelos de las zonas kársticas proceden de la disolución de las calizas karstificadas, siendo este un proceso particularmente lento. Los suelos dominantes en estas zonas son de escaso espesor, limitados en su desarrollo por la erosión continua a la que se encuentran sometidos. La vegetación natural de estas zonas se corresponde con el encinar cantábrico, que es sustituido por el hayedo en las zonas más altas y frías.

2.1.5.– Hidrología.

– La zona ordenada se divide en dos cuencas principales, la del río Carranza, en el sector suroccidental, y la del río Agüera, en la zona este y norte. Estas cuencas a su vez cuentan con diferentes subcuencas:

• Cuenca del Carranza. La cuenca del karst de Ranero, sin drenaje superficial, y las de los arroyos Callejuelas y Río Seco.

• Cuenca del Agüera. La cuenca del karst de Los Jorrios, también sin drenaje superficial, y las de los arroyos Remendón, Valnero y la Cubilla.

– Pese a existir tantas subcuencas en una superficie tan reducida, la densidad real de drenaje es muy escasa debido a la presencia de los karsts de Ranero y Los Jorrios, donde el agua se filtra a través los diferentes sistemas de absorción, pasando a formar parte de la escorrentía subterránea.

– Los arroyos, por tanto, son escasos y se encuentran por lo general fuertemente encajados. Recogen tanto el agua de lluvia que cae sobre materiales no karstificados, como los aportes procedentes del régimen subterráneo; sin embargo, los caudales, salvo en períodos de lluvias muy continuadas, son reducidos, de modo que la mayoría de los arroyos tienen carácter estacional.

– Los cursos de agua principales son los del río Agüera en el este y el río Carranza, fuera de la zona ordenada, en el sur.

2.1.6.– Paisaje.

– El área ordenada se localiza en la zona de valles occidentales de Bizkaia. Las grandes diferencias de altitud originan un relieve muy abrupto que está dominado por las masas de Peñas de Ranero, Armañón y Los Jorrios, junto con los cordales entre ellos.

– Se pueden identificar diversos tipos de paisaje:

• En los extremos nororientales y suroccidentales existen importantes y abruptas masas calizas que destacan netamente sobre el entorno circundante. En general son zonas de pendientes muy fuertes, con escasa vegetación arbórea, salvo la gran mancha oscura del encinar de Los Jorrios.

• Las zonas bajas están constituidas por una topografía alomada, cortada por valles. La vegetación presenta una importante heterogeneidad, y los signos de

ere biztanle-guneak daudelako eta larre artean banatuta abeltzaintzako eraikuntza ugari aurki daitezkeelako.

• Zona zentral gorenean zuhaitzik gabeko silizezko gailurrek bizkar-itxurako erliebeak dituzte.

– Remendoneko sakana dagoen enklabean, antolatutako zonaren iparraldean, zona horretako baso autoktonoko sailik handiena dago, Los Jorrioseko multzo karstikoaren pareta zuriek eta El Cuadro haitzak mugatuta.

2.1.7.– Landaredia.

Zona honetako landareak batez ere eurosiberiarrak eta zirkunborealak dira. Landaredi potentziala honakoek osatzen dute:

• pagadiak goialdeetan,
• hariztiak beheko aldeetan eta lurrak sakonak diren lekuetan,
• ameztiak pagadiak dauden altuera-tarte berean, baina lurzoru hareatsu edo oso eguzkitsuetan, eta
• artadiak kareharria nagusi den enklabe jakinetan.

– Gizakiak etengabe erabili ditu baliabideok eta, ondorioz, landaredi potentziala aldatu egin da. Remendonen izan ezik, oro har oso pagadi, amezti eta artadi gutxi dago, potentzialki askoz ere gehiago egon litezkeen arren. Gaur egun honakoak dira nagusi: sega-belardiak eta birlandaketak beheko aldeetan, artadiak Los Jorrioseko mendi-hegaletan eta Sopeñako haitzean, belardi eta txilardiak silizezko gailurren zonan, hariztia Remendonen eta larre harritarrak Los Jorrios eta Raneroko multzo karstikoetan.

– Aztertutako aldean interes komunitarioko zortzi habitat-mota identifikatu dira; lur-eremuaren % 70 hartzen dute. Habitat adierazgarrienak honakoak dira:

• 4030. Txilardi lehorrak.
• 6210. Larre lehor erdinaturalak eta substratu karetsuetako sastraka guneak (Festuco Brometalia) (*paraje hauetako orkideak aipagarriak dira).
• 8210. Harkaitzak. Kareharriaren azpimotak.
• 9340. Quercus Ilex-en basoak.
• 6510. Garaiera txikiko mozketa larreak (Alopecurus pratensis, Sanguisorba officinalis).

8310 habitata, «turismoak ustiatu gabeko leize»ei dagokiena: nahiz eta leizeek betetzen duten azalera erlatiboa urria izan, oso ugaria da antolatutako aldean (200 leize eta zulo katalogatu baino gehiago daude) eta berebiziko garrantzia du 92/43 Zuzentarauko II. eranskineko espezieak kontserbatzeko.

Interes komunitarioko habitat-moten banaketa 1. mapan irudikatuta dago.

2.1.8.– Fauna.

actividad humana son patentes, especialmente debido a la presencia de núcleos habitados y de abundantes construcciones ganaderas distribuidas entre los prados.

• La zona central más alta está constituida por relieves alomados de las cumbres silíceas desprovistos de vegetación arbórea.

– En el enclave del barranco de Remendón, situado al norte de la zona ordenada se encuentra la mayor masa de bosque autóctono del área ordenada, enmarcada por las paredes blancas del karst de Los Jorrios y la Peña del Cuadro.

2.1.7.– Vegetación.

Los elementos que constituyen la vegetación que cubre el área son en su mayoría eurosiberianos y circumboreales. Su vegetación potencial es la siguiente:

• hayedos en las zonas altas,
• robledales en las bajas y con suelos profundos,
• marojales en el rango altitudinal de los hayedos, pero en suelos arenosos o de insolación importante, y
• encinares en enclaves concretos sobre caliza aflorante.

– La intensa utilización por parte del ser humano ha modificado la vegetación potencial. Los hayedos, los marojales y los robledales (salvo la excepción de Remendón) han quedado muy reducidos con respecto a su máxima representación potencial. Los elementos actuales más representativos son los prados de siega y las repoblaciones en la zona baja, los encinares en la ladera de Los Jorrios y peña Sopeña, las praderas y brezales de la zona de cumbres silíceas, el robledal localizado en el Remendón y los pastos petranos en los karts de Los Jorrios y Peñas de Ranero.

– En el área de estudio se han identificado ocho tipos de hábitats de interés comunitario, que cubren más del 70% del territorio. Los hábitats más representados son:

• 4030. Brezales secos.
• 6210. Prados secos semi-naturales y facies de matorral sobre sustratos calcáreos (Festuco Brometalia) (*parajes con notables orquídeas).
• 8210. Roquedos. Subtipos calcáreos.
• 9340. Bosques de Quercus ilex.
• 6510. Prados de siega de baja altitud (Alopecurus pratensis, Sanguisorba officinalis).

El hábitat 8310, correspondiente a «cuevas no explotadas por el turismo», a pesar de la escasa superficie relativa que ocupan, son muy abundantes en el ámbito ordenado (existen más de 200 cuevas y simas catalogadas), y poseen una importancia trascendental para la conservación de especies del anexo II de la Directiva 92/43.

La distribución de los tipos de hábitats de interés comunitario se muestra en el Mapa 1.

2.1.8.– Fauna.

– Argi dago antolatutako aldeko faunak jatorri zentroeuroparra eta atlantiarra duela, nahiz eta zenbait espezie mediterranearragoak diren, batez ere espazio ireki eta eguzkitsuetan. 2. mapak antolatutako aldeko faunari dagokionez interesik handieneko guneak erakusten ditu.

– Besteak beste, honako espezieak aipa daitezke: erbinude zuria (Mustela erminea), Schreiber muskerra (Lacerta schreiberi) sator itsua (Talpa occidentalis), elur-lursagua (Microtus nivalis), aztore arrunta (Accipiter gentilis), belatz handia (Falco peregrinus), sai zuria (Neophron percnopterus), hontz handia (Bubo bubo) eta lepahoria (Martes martes).

– Antolatutako aldea interes faunistikoko korridorea da, Kantauriko erlaitzean nagusi diren ornodunen populazioak EAEkoekin harremanetan jartzen baititu. Horri esker, adibidez, orkatzen (Capreolus capreolus) koloniak eratu ditu berriz ere eta otsoak (Canis lupus) ekialderago dauden populazio-guneak utzi ditu eta noizean behin inguru hauetan ikusi ahal izan dugu.

– Zonak kiroptero ugari biltzen ditu. NBAPren eremuan 12 espezie identifikatu dira.

– Kiropteroak dira, zehazki, alde honetan interes komunitarioko espezie-kopuru gehien dituena. Horietatik 6 espezie Habitatei buruzko Zuzentarauko II. eranskinean barneratuta daude. Honakoak dira:

– Ferra-saguzar mediterraneoa (Rhinolophus euryale).
– Ferra-saguzar handia (Rhinolophus ferrumequinum).
– Ferra-saguzar txikia (Rhinolophus hipposideros).
– Schreiber saguzarra (Miniopterus schreibersii).
– Geoffroy saguzarra (Myotis emarginata).
– Saguzar arratoi-belarri handia (Myotis myotis).

– Horrez gain, antolatutako aldean badira eranskin horretan biltzen diren beste bi espezie ere:

– Arkanbelea (Lucanus cervus)
– Quimper barraskiloa (Elona quimperiana).
– Espezie horietatik guztietatik Rhinolophus euryale da interes gehien duena, arrisku handian baitago eta populazioa oso txikia baita. NBAPren eremuan dago espezie horrek EAEn duen babesgune nagusia eta Kantauriko erlaitzean daudenen artean garrantzitsuenetakoa da.

2.2.– Gizarte-ingurunea.

2.2.1.– Jabetzaren banaketa.

– Parke Naturaleko zonaren % 98,9 jabetza publikokoa da; zona periferikoan, ordea, ia ez dago.

2.2.2.– Biztanleria.

– Ranero da antolatutako aldean dagoen biztanlegune bakarra.

– La fauna del área ordenada es de origen claramente centroeuropeo y atlántico, con algunas especies de carácter más mediterráneo, que aparecen en los espacios abiertos y soleados. El Mapa 2 muestra los enclaves de mayor interés faunístico del ámbito ordenado.

– Es característica la presencia del armiño (Mustela erminea), el lagarto verdinegro (Lacerta schreiberi), el topo occidental (Talpa occidentalis), la ratilla nival (Microtus nivalis), el azor (Accipiter gentilis), el halcón peregrino (Falco peregrinus), el alimoche (Neophron percnopterus), el búho real (Bubo bubo), o la marta (Martes martes).

– El área ordenada constituye un corredor de interés faunístico que pone en comunicación las poblaciones de vertebrados de la cornisa cantábrica con la CAPV, lo que ha fomentado la recolonización del corzo (Capreolus capreolus), así como las incursiones esporádicas del lobo (Canis lupus) desde los núcleos poblacionales situados más al oeste.

– La zona tiene un marcado interés para los quirópteros, habiendo sido citadas 12 especies en ámbito del PORN.

– Es precisamente el grupo de los quirópteros el que presenta un mayor número de especies de interés comunitario. Concretamente se han citado 6 especies incluidas en el anexo II de la Directiva de Hábitats:

– Murciélago mediterráneo de herradura (Rhinolophus euryale).
Murciélago grande de herradura (Rhinolophus ferrumequinum).
– Murciélago pequeño de herradura (Rhinolophus hipposideros).
– Murciélago de cueva (Miniopterus schreibersii).
– Murciélago ratonero pardo (Myotis emarginata).
– Murciélago ratonero grande (Myotis myotis).

– Además, en el área de ordenada se conoce de la presencia de otras dos especies incluidas en dicho anexo:

– Ciervo volador (Lucanus cervus).
– Caracol de Quimper (Elona quimperiana).
– De todas estas especies es Rhinolophus euryale la que presenta mayor interés dado el grado de amenaza de la misma y el tamaño de la población. En el ámbito del PORN se encuentra el refugio principal de esta especie en la CAPV y uno de los más importantes de la cornisa cantábrica para la misma.

2.2.– Medio social.

2.2.1.– Distribución de la propiedad.

– La propiedad pública alcanza el 98,9% de la zona de Parque Natural, mientras que es prácticamente inexistente en la zona periférica.

2.2.2.– Población.

– Ranero es el único núcleo habitado en el interior del área ordenada.

– Antolatutako aldeko egoera demografikoa nekazaritzan oinarritutako egitura sozioekonomikoari dagokiona da. Besteak beste, honako ezaugarriak ditu:

• Biztanle-dentsitate txikia.
• Bilakaera demografiko negatiboa.
• Biztanleriaren zahartzea.
• Lehen sektorearen nagusitasuna udalerriko egitura ekonomikoan.
• Langabeziak duen eragina, Karrantzan txikiagoa izan arren.

2.2.3.– Ondare historiko eta kulturala.

– Antolatutako aldeko kultur ondarean barneratzen diren elementuen artean, batez ere historiaurreko arrastoen multzoari dagozkionak aipa daitezke, beren kopuru eta garrantziagatik. Honakoak dira:

• Venta La Perrako multzoa. Zortzi grabatu dira. Nahiko ongi kontserbatzen dira eta multzoan dauden kobetako baten atarian daude. Venta La Perrako Haitzuloa sailkatutako kultur ondarea da.

• Karrantzako udalerrian balizko arkeologia-gunetzat sailkatutakoen artean, antolatutako esparruaren ingurunean dago San Ziprianoren eliza.

• Azaleko multzo megalitikoak: Karrantza eta Turtziozko haranak eta beste haran eta lur-eremu batzuk bereizten dituzten mendilerro gehienetan jatorria historiaurrean duten azaleko elementu-talde ugari aurki daitezke: harrespilak, tumuluak, trikuharriak... Galupa (I, II, IV eta V), Campo Diego, Armañon I eta La Lamako trikuharriez gain, Picosal II eta Carcelaresko tumuluak aipa daitezke.

• Bestelako elementuak: horiez gain, antolatutako aldean badira bestelako elementu batzuk ere. Basinagre-tik gertu dagoen artadian, adibidez, aztarnategi-multzoa dago. Horiek kontserbazio-egoera ezberdinetan daude, kobara iristea errazagoa edo zailagoa izatearen arabera; hala ere, orokorrean ez dago aldaketa-arazo handirik. Aurkikuntza bakan ugari izan dira zona honetan eta horiei esker, multzo megalitikoekin zerikusia duten antzinako herriak bertan kokatu zirela frogatu da.

2.3.– Baliabideak.

– Armañon aldeko baliabideak batez ere lehen sektorearen bidez ustiatzen dira. Hori horrela, 2001eko datuen arabera, biztanleria okupatuaren banaketa sektoreka honakoa da bi udalerrietan:

– La situación demográfica en el área ordenada es la típica de una estructura socioeconómica rural, caracterizada entre otros por los siguientes aspectos:

• Escasa densidad poblacional.
• Evolución demográfica negativa.
• Envejecimiento de la población.
• Importancia del sector primario en la estructura económica del municipio.
• Incidencia del desempleo, menor en el caso de Valle de Carranza.

2.2.3.– Patrimonio histórico-cultural.

– De entre todos los elementos que conforman el patrimonio cultural del área ordenada, destacan principalmente, por su número e importancia, los incluidos dentro del conjunto de restos prehistóricos, que se citan a continuación:

• Conjunto de Venta La Perra. Se trata de un conjunto de ocho grabados, relativamente bien conservados, localizados en la antesala de una de las cuevas que forman el conjunto. La Cueva de Venta La Perra constituye un bien cultural calificado.

• Entre las zonas de presunción arqueológica declaradas en el municipio de Valle de Carranza, la iglesia de San Cipriano se ubica en la zona periférica del ámbito ordenado.

• Conjuntos megalíticos de superficie: gran parte de los cordales que separan los valles de Carranza y Trucios-Turtzioz con otros valles y territorios cuentan con la presencia de importantes grupos de elementos prehistóricos de superficie: cromlechs, túmulos, dólmenes... Pueden mencionarse los dólmenes de Galupa (I, II, IV y V), Campo Diego, Armañón I y La Lama, así como los túmulos de Carcelares y Picosal II.

• Otros elementos: existen asimismo, en el área ordenada, caso por ejemplo del encinar cercano a Basinagre, una serie de cavidades con yacimiento, cuyo estado de conservación varía en función de la mayor o menor accesibilidad de la cueva, aunque en general no existan grandes problemas de alteración. Numerosos hallazgos aislados jalonan asimismo la zona, poniendo en evidencia la existencia de antiguos asentamientos relacionados con los conjuntos megalíticos.

2.3.– Recursos.

– La principal forma de explotación de los recursos en el área de Armañón es el sector primario. Así, según datos de 2001, la distribución de la población ocupada según sectores en ambos municipios era:

	Guztira	Nekazaritza	Industria	Zerbitzuak	Eraikuntza
Karrantza	1.081	% 34	% 10	% 44	% 12
Turtzioz	174	% 15	% 22	% 49	% 14
Bizkaia	441.967	% 1,5	% 23,6	% 65,6	% 9,3

	Total	*Agricultura*	*Industria*	*Servicios*	*Construcción*
Valle de Carranza	*1.081*	*34%*	*10%*	*44%*	*12%*
Trucios-Turtzioz	*174*	*15%*	*22%*	*49%*	*14%*
Bizkaia	*441.967*	*1,5%*	*23,6%*	*65,6%*	*9,3%*

2.3.1.– Nekazaritzako sektorea.

– Antolatutako aldeak landa-izaera nabaria du eta ustiapenak oro har Bizkaiko gainerakoak baino zabalagoak dira. Nekazaritzako erabilerei dagokienez, abeltzaintzakoa da nagusi, Karrantzan gehiago Turtziozen baino. Karrantzako abeltzaintzan batez ere behi-azienda da oinarria, zehazki esnetarako behi-azienda.

– Antolatutako aldean dugun abeltzaintzak zalantzarik gabe ingurumen-balio ugari ditu, horien artean landazabala, abeltzaintzarekin zuzeneko erlazioa duen paisaia-egitura. Abeltzaintzak aldeko nekrofagoen populazioak eta gailurretako landare-sailak mantentzen ditu.

– Ingurumen-arazoak ere badakartza, ordea, honakoak izanik nagusienak: ibaietara mindak isurtzea, hildako animaliak leize eta kobetan abandonatzea eta azienda zona hauskorretan eta malda handiko zonetan larreratzea.

2.3.2.– Basogintzako sektorea.

– Antolatutako lur-eremuan basogintzako erabilera bertan kokatzen diren onura publikoko hiru basoei dagokie gehienbat. Azkar zein mantso hazten diren espezie-masak batera aurki ditzakegu.

– Azkar hazten direnei dagokienez, intsinis pinua (Pinus radiata) eta eukaliptoa (batik bat Eucalyptus nitens) aipa daitezke; Turtziozen eta, neurri txikiagoan, Karrantzan eremu zabalak hartzen dituzte 600 metro baino beherago dauden guneetan. Mantso hazten direnei dagokienez, berriz, hostozabalen basoak izan ohi dira, batez ere pagoen eta Quercus generoko zuhaitzen basoak.

– Titulartasun publikokoak izan arren, onura publikoko basoak abeltzaintza edo basogintzako xedea duten erakunde pribatuek ustiatzen dituzte udalekin eratutako kontsortzioaren, edo emakidaren bidez. Karrantzan gehienbat abeltzaintzako erabilera dute eta Turtziozen, berriz, basogintzakoa. Oro har, onartu beharra dago basogintzako emakidek eta kontsortzioek asko lagundu dutela aldea birpopulatzen.

– Malda handiak eta lurzoru hauskorrak dituzten zonak abeltzaintzarako erabiltzeak arriskuan jartzen du baliabide naturalen kontserbazioa.

– Basogintzako kudeaketaren ikuspegitik, honakoak aipatu behar dira:

• Etorkizuneko landaketetarako lursaila prestatzeak eta ustiaketa metodo batzuek eragindako arazoak lur-

2.3.1.– Sector agrario.

– El área ordenada tiene un marcado carácter rural, con unas dimensiones de las explotaciones en general mayores que la media vizcaína. Dentro de los usos agrarios, el ganadero es el predominante. Este hecho tiene mayor importancia en el caso de Valle de Carranza que en Trucios-Turtzioz. La ganadería de Valle de Carranza se asienta fundamentalmente sobre el ganado bovino y dentro de éste, en la aptitud lechera.

– La ganadería que se desarrolla en el área ordenada posee indudables valores ambientales, entre los que destaca la propia campiña, estructura del paisaje directamente relacionada con la ganadería. La ganadería mantiene las poblaciones de necrófagos del área y las formaciones vegetales de las cumbres.

– Los principales problemas ambientales detectados consisten en el vertido de purines a los cauces de los ríos, el abandono de animales muertos en simas y cavidades y el pastoreo en zonas frágiles y de fuertes pendientes.

2.3.2.– Sector forestal.

– El uso forestal en el territorio ordenado está presente, en mayor medida, en los tres montes de Utilidad Pública existentes. Coexisten masas con especies de crecimiento rápido con otras de crecimiento lento.

– Entre las de crecimiento rápido destacan el pino insigne o radiata (Pinus insignis) y el eucalipto (generalmente Eucalyptus nitens), que ocupan una importante extensión en altitudes inferiores a 600 metros dentro de Trucios-Turtzioz y en menor medida en Valle de Carranza. Las masas de crecimiento lento coinciden con los bosques de frondosas, generalmente hayas y quercíneas.

– A pesar de su titularidad pública, el monte de UP es objeto de utilización por entidades privadas con fines ganaderos o forestales bajo modalidades de consorcio con los ayuntamientos, o de concesión. En Valle de Carranza domina el uso ganadero de los mismos, mientras que en Trucios-Turtzioz el mayoritario es el forestal. En general, ha de reconocerse el importante papel repoblador que han supuesto las concesiones y consorcios forestales.

– El uso ganadero en zonas de elevadas pendientes, con suelos frágiles, compromete la conservación de los recursos naturales.

– Desde el punto de vista de la gestión forestal han de destacarse:

• Los problemas provocados por determinados métodos de explotación y de preparación del terreno para

zoruaren egituran, isurketa uren norabidean, materia organikoaren eta nutrienteen galeran eta higadura arriskuen hazkundea.

• berez birsortzeko arazoak daude hostozabalen sail batzuetan, bereziki Remendongo hariztian eta Sopeñako artadian,

• eta zonan suteak maiz gertatzen dira, batez ere Karrantza aldean.

2.3.3.– Erabilera publikoa.

– Armañon aldea oso egokia da mota honetako jarduerak garatzeko eta, nahiz eta urte gutxi batzuk arte eremuak gutxienezko azpiegiturarik ez izan, gaur egun azpiegitura eta zerbitzu eskaintza zabala da. Azpiegitura eta zerbitzu horiek, hobetu eta handitu badaitezke ere, zonaldearen erabilera publikoa ahalbidetzen dute.

– Alde honetara kanpotik sartzeko errepide nagusiak honakoak dira: BI-630, Ramales edo Balmaseda aldetik etorriz gero, eta BI-2617, Guriezo ingurutik etorriz gero. Alde honen barru aldera sartzeko aukera ezberdinak daude: Karrantzan, Pozalaguara doan errepidetik, Ranero auzoa zeharkatuta, eta, bestela, Las Torcachasetik edo El Pontarronetik El Suceso auzoan barrena; Turtziozen, ostera, Cueto zeharkatuta, El Posadero haitza dagoen zonara doan pistatik.

– Zalantzarik gabe, Armañon aldea turismo eta aisialdirako potentzial handiko lekua da, besteak beste, honakoengatik:

• Oro har aldea ez da ezagutzen, kokapen geografiko berezia duelako eta betidanik EAEko turismo- eta aisia-guneetatik urrun egon delako.

• Zenbait hirigunetatik gertu dago, adibidez, Bilbao metropolitarretik eta Balmaseda eta Zallako udalerrietatik.

• Aldearen erliebe-mota dela eta, leku aproposa da edozein jarduera egiteko, bai linealak (mendi-ibiliak, mendira igotzea eta abar), bai puntualak (picnic-a, eskalada, parapentea...).

• Landaredia belardi, heskai, baso natural eta hostozabal-landaketen mosaikoa da. Horiekin batera, haitz-multzo handiak ikus daitezke, bai eta landagune txiki eta baserri ugari ere zona guztian zehar sakabanatuta. Horrek guztiak testura- eta kolore-konbinazio interesgarria sortzen du eta aldeari berezko paisaia-kalitate handia ematen dio. Ezin ahaztu ditzakegu Armañon, Karlistaren tontorra, Los Jorrios eta beste gailur batzuetatik ikus daitezkeen aparteko panoramikak.

• Baliabide historiko eta kulturalak. Zona hau hainbat herriren kokaleku izan da Aurignac alditik hona. Horrek, batetik, herentzia historiko eta kultural aberatsa utzi digu, bertan aurki daitezkeen garai ezberdi-

futuras plantaciones en la estructura del suelo, en la circulación de las aguas de escorrentía, en la pérdida de materia orgánica y nutrientes, y en el aumento de los riesgos de erosión.

• Los problemas de regeneración natural en algunas masas de frondosas, especialmente en el robledal de Remendón y en el encinar de Sopeña,

• Y la consideración de la zona como lugar de incendios frecuentes, especialmente en el caso de Valle de Carranza.

2.3.3.– Uso público.

– El área de Armañón ofrece excelentes posibilidades para el desarrollo de este tipo de actividades. Aunque hace unos pocos años el área se caracterizaba por carecer de las infraestructuras necesarias para poder aprovechar dicho potencial, en la actualidad se dispone de una variada oferta de servicios que, aunque susceptibles de mejora y ampliación, posibilitan el disfrute del mismo por parte de la población.

– Los principales accesos al área desde el exterior se realizan por las carreteras: BI-630, si se procede de la zona de Ramales o Balmaseda y BI-2617, si se procede de la zona de Guriezo. El acceso interno al área se realiza desde el barrio de Ranero, a través de la carretera que conduce a Pozalagua y por El Suceso desde Las Torcachas o el Pontarrón en Valle de Carranza, o desde Cueto por la pista que asciende a la zona de la Peña el Posadero en Trucios-Turtzioz.

– El área de Armañón constituye sin duda un lugar con un enorme potencial turístico-recreativo. A ello contribuye:

• El desconocimiento general del área, por su situación geográfica y su tradicional aislamiento de los flujos turístico-recreativos de la CAPV.

• La proximidad a los núcleos urbanos del Bilbao metropolitano y los municipios de Balmaseda y Zalla.

• El tipo de relieve que caracteriza a la zona dotan al área de un carácter idóneo tanto para el desarrollo de actividades de tipo lineal: senderismo, montañismo, etc., como puntual, pic-nic, escalada, parapente etc.

• La vegetación se caracteriza por constituir un mosaico de prados, setos, bosques naturales y plantaciones de coníferas, unido a la presencia de grandes masas rocosas y a la existencia de un buen número de pequeños núcleos rurales y caseríos dispersos por toda la zona. Ello da lugar a una interesante combinación de texturas y colores, que dota al área de una elevada calidad paisajística intrínseca. A esto hay que añadir las excelentes panorámicas observables desde cimas como Armañón, pico del Carlista, Los Jorrios, etc.

• Recursos histórico-culturales. La existencia de asentamientos en la zona desde el período Auriñaciense ha dado lugar a una rica herencia histórico-cultural, puesta de manifiesto por la presencia de abundantes ele-

netako elementuek erakusten duten bezala (grabatuak, hileta-monumentuak, historiaurreko herrixkak...), eta, bestetik, ondare erlijioso eta arkitektoniko interesgarria, besteak beste, eliza, ermita eta jauregi ugari baitaude. Honek guztiak alde honetan hainbat garaitan zehar garatu diren bizimodu ezberdinak irudikatu eta interpretatzeko aukera handiak ematen dizkigu.

• Baliabide espeleologikoak. Paisaiarekin batera, zonan dagoen turismoa erakartzeko elementu nagusia da.

Lur-eremuan egoera ezberdinak ikus daitezkeela kontuan hartuta, erabilera publikoa honela banatu da:

2.3.3.1.– Erabilera intentsiboko zonak.

– Zona hauek batez ere erabilera intentsiboa izango dute, irisgarriak direlako, ekipamenduak badituztelako edo erabilera publikoari laguntzeko azpiegiturez hornitu daitezkeelako. Egun duten ekipamendua kontuan hartuta, kategoria honetan sailkatuta daude, batetik, «El Suceso» izeneko gunea, hein handi batean Zona Periferikoan dagoena, bestetik, Ranero-Pozalaguako Aurreratze Ekologikoko Zonan eta Basogintzako eta Abeltzaintzako erabilerarako Zonan dagoena. Ordenazio-eremuaren ondoan bokazio bereko beste eremu bi daude: «Pando-La Iglesia» eta Carpín izenaz ezagutzen den gunea.

– Aipatutako leku horiek Parkerako sargune nagusietan daude eta, beraz, ezin hobeak dira erabilera intentsiboko ekipamendu-zerbitzuak jartzeko. Horrela, jende gehiago erakarriko dute eta Parkeko beste zona batzuetan jende gehiegi pilatzea saihestuko da.

Duten erabilera-potentzialagatik kategoria honetan barneratuko dira, halaber, hiri-aldeetatik gertu dauden gainerako haran-hondoak, bai Karrantzakoak, bai Turtziozekoak, bai eta biztanle-guneak ere, kanalizazio- eta informazio-zentro garrantzitsuak baitira. Horietan, bisitariak orientatzeko azpiegitura eta ekipamenduak zuzkitzea proposatzen da. Funtzio bera izan dezakete antolatutako aldetik oso hurbil dauden beste gune batzuek ere. Bertan egonaldi luzeak egiteko moduko hainbat instalazio aurki daitezke: nekazaritza-turismoko baserriak, Molinar bainuetxea, kanpin-guneak (adibidez, San Ciprianon aurreikusitakoa) eta abar.

2.3.3.2.– Neurrizko erabilerako zonak.

– Lur-eremuko beste zona antropizatu batzuk dira (Zona periferikoaren gainerakoa). Zona horiek ez dira, momentuz behintzat, erabilera publiko intentsiborako, nahiz eta horretarako aukerarik badagoen etorkizunean hala eskatuko balitz.

2.3.3.3.– Erabilera estentsiboko zonak.

– Lur-eremuaren gainerakoa sartzen da kategoria honetan. Zona hauetan jende gutxi edo oso gutxi ibiltzen da eta erabilera estentsibo lineala da nagusi.

mentos de diferentes épocas, tales como grabados, monumentos funerarios o yacimientos de poblados prehistóricos entre otros, a los que hay que añadir un interesante patrimonio religioso arquitectónico representado por un buen número de iglesias, ermitas, palacios, etc. Todo ello ofrece un elevado potencial interpretativo-recreativo relativo a los diferentes modos de vida habidos en el área a través de los tiempos.

• Recursos espeleológicos. Junto con el paisaje, representan el mayor atractivo turístico de la zona.

En atención a las diferentes situaciones que se dan el territorio, se ha realizado la siguiente zonificación del uso público.

2.3.3.1.– Zonas de uso intensivo.

– Se trata de zonas que, dada su accesibilidad, dotación de equipamientos o posibilidad de ser dotadas de infraestructuras de apoyo al uso público, presentan una mayor vocación para el uso intensivo. Están incluidas en esta categoría, por su nivel de equipamiento actual, el lugar conocido como «el Suceso», ubicado en su mayor parte en la Zona Periférica, y el entorno de Ranero-Pozalagua, ubicado en Zona de Progresión Ecológica y Zona de Utilización Forestal Ganadera. En los aledaños del ámbito de ordenación se encuentran otras dos áreas con esa misma vocación: «Pando-La Iglesia», y el «Centro del Carpín».

– Estas zonas están ubicadas en los principales puntos de acceso al Parque y suponen el emplazamiento ideal de servicios de equipamiento para uso intensivo, con el fin de absorber la mayor cantidad de público y de evitar una excesiva masificación en otras zonas del Parque.

Se incluyen también en esta categoría, por el potencial de uso que presentan, el resto de los fondos de valle cercanos a las áreas urbanas, tanto en Valle de Carranza como en Trucios-Turtzioz, así como los núcleos de población, que se configuran como importantes centros de canalización e información y en los que se propone la dotación de infraestructuras y equipamientos de carácter orientador para los visitantes. La misma función pueden desarrollar otras áreas, situadas en el entorno más próximo de la zona ordenada, donde se localizan las instalaciones que permiten la estancia prolongada: caseríos de agroturismo, balneario del Molinar, áreas de camping, como la prevista en San Cipriano, etc.

2.3.3.2.– Zonas de uso moderado.

– Se trata de otras zonas antropizadas del territorio (resto de la Zona periférica), en las que hoy no se prevén especiales funciones de cara al uso público intensivo, aunque puedan ser alternativas para el caso de futuras demandas.

2.3.3.3.– Zonas de uso extensivo.

– Se trata del resto del territorio, con niveles de frecuentación bajos o muy bajos, en el que básicamente se ejerce un uso extensivo de tipo lineal.

2.3.4.– Harrobiko baliabideak.

– Meatze eta harrobietako baliabideen ustiapenak eragina izan zuen antolatutako aldean orain dela urte batzuk; horren adierazgarri ditugu bertan ikus daitezkeen harrobi eta ebakidura ugariak (ikus Taula). Horrek guztiak inpaktu larria du paisaian eta, beraz, komeni da guneotan ingurumena berreskura dadin planteatzea. Aipagarriak dira bertan behera utzitako 3 kaltzita-ustiategi. Horrez gain, azalean badaude kareharri, harearri eta dolomien beste 3 ustiategi, hurrenez hurren. Bestalde, dolomien ustiakuntzak Pozalaguako leizeen aurkikuntza ekarri zuen.

Taula. NBAPko eremuan interesa duten industri harrien aztarnategiak.

2.3.4.– Recursos canterables.

– El aprovechamiento de los recursos mineros y canterables ha tenido cierta incidencia en el área ordenada algunos años atrás, tal y como demuestra la presencia de diversas canteras y cortes en el interior del área ordenada. Todo esto genera un fuerte impacto paisajístico, por lo que habría que plantear su recuperación ambiental. Destaca la presencia de 3 canteras abandonadas de calcita, además de otras 3 explotaciones en superficie inactivas de caliza, arenisca y dolomía respectivamente (ver tabla adjunta). La explotación de dolomía provocó el descubrimiento de las cuevas de Pozalagua.

Tabla. Indicios de rocas de interés industrial en el ámbito del PORN

Substantzia	Egoera	Udalerria	Garaia	Izendapena
Kaltzita	utzita	Turtzioz	Aptiar-Albiarra	Mina Perico
Kaltzita	utzita	Turtzioz	Albiarra	San Pancracio
Kaltzita	utzita	Turtzioz	Albiarra	Caldereros
Kaltzita	Ustiatu gabe	Turtzioz	Albiarra	Aguas Arriba
Kaltzita	Ustiatu gabe	Turtzioz	Albiarra	Plano inclinado eta Jorrios
Kareharria	utzita	Karrantza	Aptiar-Albiarra	
Hareharria	utzita	Karrantza	Aptiar-Albiarra	
Dolomia	utzita	Karrantza	Aptiar-Albiarra	

Iturria: Euskal Autonomia Erkidegoko mineral eta industri harrien mapa. EVE, 2003.

Sustancia	*Estado*	*Municipio*	*Edad*	*Denominación*
Calcita	*abandonada*	*Trucios-Turtzioz*	*Aptiense-Albiense*	*Mina Perico*
Calcita	*abandonada*	*Trucios-Turtzioz*	*Albiense*	*San Pancracio*
Calcita	*abandonada*	*Trucios-Turtzioz*	*Albiense*	*Caldereros*
Calcita	*sin explotar*	*Trucios-Turtzioz*	*Albiense*	*Aguas Arriba*
Calcita	*sin explotar*	*Trucios-Turtzioz*	*Albiense*	*Plano inclinado y Jorrios*
Caliza	*abandonada*	*Valle de Carranza*	*Aptiense-Albiense*	
Arenisca	*abandonada*	*Valle de Carranza*	*Aptiense-Albiense*	
Dolomía	*abandonada*	*Valle de Carranza*	*Aptiense-Albiense*	

Fuente: Mapa de rocas y minerales industriales del País Vasco. EVE, 2003.

– Gaur egun martxan dagoen ustiategi bakarra «Venta la Perra» da, La Cadena auzoaren ondoan dagoena, antolatutako aldetik kanpo. Mina Perico zena berriz ustiatzeko proiektua dago, kaltzio karbonato kristalinoko (kaltzita) meatoki garrantzitsua dena. («Pandos zonako lurpeko kaltzita-ustiapenerako proiektua», Ingurumen sailburuordearen 2002ko uztailaren 31ko Ebazpenaren bidez Ingurumenaren Gaineko Eraginari buruzko aldeko Deklarazioa duena). Meatoki hori Valneroko sakanean dago, Pando auzoaren (Turtzioz) inguruetan (3. mapa).

– Proiektu horren arabera, banakako Ingurumenaren Gaineko Eraginari buruzko aldeko Deklarazioa

– En la actualidad la única explotación en activo es la cantera «Venta la Perra», sita junto al barrio de La Cadena, en el exterior del área ordenada. Actualmente existe el proyecto para explotar nuevamente la Mina Perico (denominado «proyecto de explotación subterránea de calcita zona Pandos», el cual posee declaración favorable de Impacto Ambiental mediante la Resolución de 31 de julio de 2002, del Viceconsejero de Medio Ambiente). Se trata de un importante yacimiento de carbonato cálcico cristalino (calcita) localizado en el barranco de Valnero, en las proximidades del barrio de Pando (Trucios-Turtzioz) (Mapa 3).

– De acuerdo con el proyecto, que cuenta con Declaración de impacto ambiental favorable, existen unas

duena, 500.000 tonako erreserba dagoela frogatu da. Horiek ustiatzeko, lurpean lan egitea proposatu da, lurra kendu edo higatzeko makinak erabiliz, horrela ustiategiaren egonkortasuna eta segurtasuna hobetuko baita. Ahal den neurrian lehergailuak erabiltzea saihestuko da. Azalean ekintza puntual hauek aurreikusten dira: sarbidea egokitzeko ekintza zehatzak, ustiategi zaharrari dagokion bertikalaren gainean lurra plano mailakatuetan erauztea (proiektatutako ustiategiaren zein pertsonen segurtasunerako egingo da), kargatzeko siloa eta tobera eta bulego edo etxato txikia. Horrez gain, hainbat obra aurreikusten dira: ur-hartunea egiteko lanak, bi dekantazio-baltsen, ur-biltegi baten eta erregaibiltegi baten eraikuntza, bai eta aspirazioaren bidezko aireberritze-sistemaren irteera egiteko obrak ere. Linea elektrikoa ere jar daiteke instalazioa energiaz hornitzeko.

2.3.5.– Ehiza-jarduera.

– Karrantzari dagokion antolatutako aldean BI-10.004 ehiza-esparru pribatua dago. Turtzziozi dagokionez, udalerri osoa da ehiza-aprobetxamendu komuneko zona.

– Ehiza-modalitate nagusiak dira:

• Basurde-ehiza.

• Oilagor-ehiza. Modalitate hau batez ere Sopeñako pinudi baxuan, Remendongo hariztian eta Armañongo ekialdeko mendi-hegaleko birlandaketetan egiten da.

• Ohiko pase-lekuetan migratzaileak ehizatzea. Modalitate hau ez da oso interesgarria ehizarako eta inpaktu nabarmena dauka aisiako erabilera linealarekin batera, biak ere leku bertsuetan garatzen baitira.

• Orkatz-ehiza, bai zelatan, bai uxaldian.

• Erbi-ehiza (Karrantzan baimenduta dago, baina Turtziozen debekatuta). Lur-eremuaren ezaugarriak ikusita, antolatutako aldean ehiza xehe sedentarioan aukera gehien eskaintzen duen espeziea da.

– Ehiza-modalitate horiez gain, badira beste batzuk ere, garrantzi gutxiago duten arren: beste espezie batzuek ehizatzeko jauzi-modalitatea eta azeria uxaldian akabatzeko modalitatea.

– Karrantzako esparruak eper gorriarentzako erreserba du Raneroko haitza dagoen aldean. Bertan eper ugari utzi dira aske eta berriro koloniza dezaten sustatzea da helburua. Egun inguruneak aurkezten dituen baldintzak kontuan hartuta, batez ere zereal-landaketarik ez dagoela, ekosistemak ezin du behar bezala mantendu espezie hori.

– Arrantzari dagokionez, antolatutako zonan ez dago arro hidrografiko osorik eta, beraz, ez dugu goi-ibarreko zonarik izango. Kanpoko alde horietan garatzen

reservas probadas de 500.000 toneladas. Para su explotación, el método de laboreo propuesto es subterráneo, mediante minador o rozadora, lo que permitirá mejorar la estabilidad y seguridad de la explotación, evitándose en lo posible el uso de explosivos. En superficie solamente se prevén acciones puntuales de acondicionamiento del camino de acceso, un banqueo sobre la vertical de la antigua explotación, realizado éste por razones de seguridad tanto para la explotación proyectada como para la personas en general, un silo y tolva de carga y una pequeña oficina o caseta. Además, se prevé realizar obras para la acometida de agua, la construcción de dos balsas de decantación, de un depósito de aguas y de un depósito de combustibles, así como la salida del sistema de ventilación por aspiración. También sería posible la instalación de un tendido eléctrico que diera energía a la instalación.

2.3.5.– Actividad cinegética.

– En el área ordenada de Valle de Carranza existe el coto privado BI-10.004, mientras que la totalidad del término municipal de Trucios-Turtzioz es zona de aprovechamiento cinegético común.

– Las modalidades de caza principalmente desarrolladas son las siguientes:

• Caza de jabalí.

• Caza de la becada. Las zonas donde con mayor periodicidad se practica esta modalidad son el pinar bajo Sopeña, el robledal de Remendón y las repoblaciones de la ladera este de Armañón.

• Caza de migratorias desde pasos tradicionales. Tiene escaso interés cinegético y genera un impacto elevado con el recreo lineal, al desarrollarse en las mismas localizaciones.

• Caza de corzo, tanto a través de la modalidad de rececho como batida.

• Caza de liebre, autorizada en el término municipal de Valle de Carranza y vedada en Trucios-Turtzioz. Dadas las características del territorio, es la especie de caza menor sedentaria que ofrece mayores posibilidades en el área ordenada.

– Además de estas modalidades de caza, existen otras que tienen una menor importancia como son la caza al salto de otras especies y las batidas de descaste de zorro.

– El coto de Valle de Carranza dispone de una reserva para la perdiz roja en el área de Peñas de Ranero, donde se han efectuado diversas sueltas y se está promoviendo su recolonización. Dadas las actuales condiciones del medio, especialmente la ausencia de cultivos de cereal, la capacidad de acogida del ecosistema para esta especie es reducida.

– En referencia a la actividad piscícola, la zona ordenada no coincide con cuencas hidrográficas completas, estando excluida de ella importantes zonas de ca-

diren jarduerek zuzeneko eragina izango dute NBAPren eremuan dauden arrain-populazioetan.

3.– Baliabideen kontserbazio-egoerari buruzko diagnostikoa eta bilakaera-aurreikuspenak.

Antolatutako aldearen zati handi bat menditarra denez eta lursailak malkartsuak, ezin izan dira giza aprobetxamenduaren mota jakin batzuk ezarri edo horiek jatorrizko ekosistemen gain izandako eragina txikiagoa izan da. Horrela, nekazaritzako eta abeltzaintzako erabilerak eta hiri-okupazioa haran eta malda periferikoetara mugatu dira eta, ondorioz, horien paisaiak nabarmen eraldatu dira. Hala ere, antolatutako eremuan dauden ekosistemek ere mendetako giza eragina jasan dute; horregatik, Europako gainerako tokietan bezala, egokiagoa da ekosistema horiek «seminaturaltzat» jotzea. Abeltzaintzako eta basogintzako erabilerak aldearen landare-estalkia modelatzen joan dira: zenbait sektoretan, batez ere Karrantza aldean, basoa soiltzen lagundu dute eta beste batzuetan, berriz, interes ekonomikoko baso-multzoak zabaltzen, oso hedatuak Turtzioz udalerrian. Jarduketa horretatik kanpo geratu dira gune ugari, hurbilgaitzak eta aprobetxatzeko zailak, adibidez, harkaizti arloak eta antolatutako aldearen ertzetako amildegi malkartsuak. Mendiguneko zailtasun orografikoak eta komunikaziokoak direla eta, esku-hartze horiek ez dira EAEko beste zona menditsu batzuetan bezainbeste garatu. Antolatutako aldearen kasuan, titulartasun publikoko jabetza egoteak ere ez du zuhaitz-estalki potentziala mantentzen lagundu; gune zehatz batzuetan, ostera, bai (Remendon errekaren sorburuan eta Los Jorrios eta Sopeñako artadietan, adibidez), zeren eta kasu hauetan abeltzaintzako aprobetxamenturako eta basogintza elkarteetarako kontzesioak eratu izan dira.

Testuinguru horretan, biodibertsitaterako babesgune edo gotorleku dela ikusteko, interes komunitarioko edo katalogatutako espezieak antolatutako aldean eta horren inguruetan nola banatzen diren baino ez dugu aztertu behar. Horrez gain, nahiz eta landaguneak eta larre garai urriak antzinatik erabili, gutxitan ikus daitezkeen biotopo eta enklabe jakin batzuk ere baditu, eta hauek babesgune eta gotorleku izate horri lagundu egiten diote. baita Ranero eta Armañongo mendiek, beste euskal mendi batzuekin batera, Kantauriko Mendilerroaren eta Euskal Mendien artean zeresan handiko korridore biogeografikoa eratzeak ere. Oro har, EAEn, NBAPren eremuan natura eta paisaiari dagozkion aparteko balioak babestu dira, beti ere erabili ohi diren irizpide ekologikoen arabera: bitxitasuna (endemismo ipar-iberiarrak, ugariak ez diren edo gutxi banatutako espezieak, habitat-mota ez oso arruntak), naturaltasuna (gutxi eraldatutako ekosistemak), ordezkagaitasuna (mendi-eremua), hedadura (populazioak hartzeko adinako habitatak), dibertsitatea (baso-zonak, larreak eta

becera. Las actividades que se desarrollen en estas áreas externas repercutirán directamente sobre las poblaciones piscícolas del área sometida a PORN.

3.– Diagnóstico sobre el estado de conservación de los recursos y previsión de evolución.

El carácter montano de buena parte del área sometida a ordenación, junto a lo abrupto del terreno, ha impedido la implantación de determinados tipos de aprovechamientos humanos, o mitigado su impacto sobre los ecosistemas primigenios. Así, los usos agrícolas y ganaderos, y la ocupación urbana del territorio se han restringido a los valles y laderas periféricas, cuyos paisajes han sido fuertemente transformados. No obstante, los ecosistemas presentes en el ámbito ordenado tampoco han sido ajenos a la influencia humana secular, hasta el punto de que –como en el resto de Europa- resulta más apropiado hablar de ecosistemas «seminaturales». Los usos ganaderos y forestales han ido modelando la cubierta vegetal del área, contribuyendo a la deforestación de algunos sectores, fundamentalmente en la zona de Valle de Carranza, y a la extensión de formaciones forestales de interés económico, más extendidos en el municipio de Trucios-Turtzioz. Libres de esta actuación han quedado amplios enclaves de difícil acceso y aprovechamiento, como las áreas de roquedos y barrancos abruptos de los extremos del área ordenada. Las dificultades orográficas y de comunicaciones del macizo han facilitado que estas intervenciones no hayan alcanzado grados de explotación comparables, en general, a los de otras zonas de la CAPV. En el caso del ámbito ordenado, la existencia de propiedad de titularidad pública no ha contribuido al mantenimiento de la cubierta arbórea potencial excepto en determinadas áreas (cabecera del arroyo Remendón y encinares de Los Jorrios y Sopeña, por ejemplo), debido a la formalización de concesiones para su aprovechamiento ganadero y consorcios forestales.

En este contexto, el carácter de refugio o reducto para la biodiversidad se pone de manifiesto mediante la simple comparación de la distribución de especies de interés comunitario o catalogadas, entre el ámbito sometido a ordenación y su entorno. Esta característica positiva está favorecida, también, por la presencia de determinados biotopos y enclaves poco frecuentes, que a pesar del uso secular de las áreas de campiña y de los escasos pastos de altura, ha hecho que los montes de Ranero y Armañón configuren, junto con otros montes vascos, un corredor biogeográfico relevante entre las estribaciones de la Cordillera Cantábrica y los Montes vascos. En conjunto, a escala de la CAPV, en el ámbito del PORN se han conservado valores naturalísticos y paisajísticos sobresalientes, en función de los criterios ecológicos empleados habitualmente: rareza (presencia de endemismos norte-ibéricos, especies poco abundantes o de distribución restringida, tipos de hábitats poco comunes), naturalidad (presencia de ecosistemas poco transformados), representatividad (espacio de montaña),

harkaiztiak) eta espazioaren kokapena eskala biogeografikoan (korridorea).

Naturari dagokionez, espazio honetan dauden habitat-motak edo interes komunitarioko espezie-motak aztertzean agerian jartzen da aldearen balio handia. Espazio honetan 8 habitat daude, antolatutako aldearen % 70 betetzen dutenak, eta hauen barruan espezie ugari bizi dira, kontserbazio interes handikoak. Bestalde, interes komunitarioko espezieei dagokienez ere garrantzitsua da, bai ugariak direlako, bai horiek kontserbatzeko interesgarriak direlako. Horien artean Rhinolophus euryale espeziea aipatu beharra dugu, ferra-saguzar mediterraneoa, Arriskuan Dauden Espezieen Euskal Katalogoan «Desagertzeko arriskuan» dagoela adierazten baita. NBAPren eremuan dago espezie honek EAEn duen babesgune nagusia —600 espezimen baino gehiago— eta Kantauriko erlaitzean daudenen artean garrantzitsuenetakoa da.

Datu horiek espazioaren dibertsitate handia eta babeserako duen interesa uzten dute agerian eta natura babesteari dagokionez Europako toki askoren gainetik jartzen dute.

Arrazoi horiek direla medio, Jaurlaritzaren Kontseiluak Armañon aldea ere Natura 2000 Sareari dagokion erkidegoarentzat garrantzitsuak diren tokien proposamen-zerrendan sartzea erabaki zuen. 2004ko abenduaren 7an Komisioak Eskualde Biogeografiko Atlantiarraren Garrantzi Komunitarioko Lekuen zerrenda onartzeko erabakia hartu du. Horien artean dago Armañongo Garrantzi Komunitarioko Lekua.

Proposatu den babes-erregimena, «Parke Naturala», aplikatzen denetik ekosistemek etorkizunean zein bilakaera izango duten aurreikusteko orduan, espazioaren balio potentzialak hartuko dira aintzat, honako helburuekin: ekologia eta paisaiaren aldetik hobekuntza lortzea, hezkuntza eta ikerketarako aprobetxatzea, eta kultur baliabideak babestu eta balioztatzea; era horretan, bertako baliabideak erabili eta inguruetan bizi diren giza komunitateen garapen iraunkorraren alde egingo da.

1) NBAPtik datozen arautegi eta erregulazioak aplikatzeak honakoak egitea ahalbidetuko du:

a) Biztanleek baliabide naturalak modu antolatuan erabiltzea. Espezieak eta ekosistemak modu iraunkorrean ustiatuko direla bermatuko da, bai eta lehengoratu eta hobetu egingo direla ere.

b) Ekosistema naturalen eta paisaiaren barietatea eta berezitasuna babestea eta interes ekologikoko aldeak zaintzea.

c) Funtsezko prozesu ekologikoak eta fauna eta flora basatiko espezieen habitatak kontserbatu eta horien dibertsitate genetikoa bermatzea.

extensión (hábitats amplios capaces de albergar poblaciones), diversidad (agregación de zonas forestales, de campiña, rocosas) y posición del espacio a escala biogeográfica (corredor).

Los elevados valores naturalísticos quedan de manifiesto cuando se analiza la presencia de tipos de hábitats o especies de interés comunitario en el espacio. Un total de 8 hábitats, que ocupan más del 70% del ámbito ordenado, dan cobijo a un elevado número de especies que destacan por su gran interés para la conservación. De ellas destaca sobremanera Rhinolophus euryale, el murciélago mediterráneo de herradura, catalogada de «En peligro de extinción» en el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas. En el ámbito del PORN se encuentra el principal refugio de esta espacie en la CAPV, con más de 600 ejemplares, y uno los principales de la cornisa cantábrica.

Los datos señalados muestran a todas luces la elevada diversidad del espacio y su interés para la conservación, lo que colocan a este espacio en la cabeza de los lugares europeos en cuanto a la conservación de la Naturaleza.

Precisamente por estos motivos, el Consejo de Gobierno decidió incluir al área de Armañón en la propuesta de Lugares de Importancia Comunitaria de la Red Natura 2000. Con fecha de 7 de diciembre de 2004 se ha adoptado la Decisión de la Comisión por la que se aprueba la lista de LICs de la Región Biogeográfica Atlántica, entre los que se incluye el LIC de Armañón.

La previsión futura de evolución de los ecosistemas, a partir de la aplicación del régimen de protección propuesto como parque natural, tendrá en consideración los valores potenciales del espacio para la mejora ecológica y paisajística, para su aprovechamiento educativo y de investigación, y para la protección y la puesta en valor de los recursos culturales, contribuyendo al desarrollo sostenible de la comunidades humanas que utilizan sus recursos y habitan su entorno.

1) La aplicación de las normativas y regulaciones derivadas del PORN permitirá:

a) La utilización ordenada de los recursos naturales por la población, garantizando el aprovechamiento sostenido de las especies y de los ecosistemas, así como su restauración y mejora.

b) La preservación de la variedad y de la singularidad de los ecosistemas naturales y del paisaje, así como la protección de las áreas de interés ecológico.

c) El mantenimiento de los procesos ecológicos esenciales y de los hábitats de las especies de fauna y flora que viven en estado silvestre, garantizando su diversidad genética.

d) Ondare naturalak duen produkzio-ahalmena kontserbatzea.

2) Gunea parke natural deklaratzeak baliabide ekonomikoak mobilizatuko ditu eta horiei esker, honakoak egin ahal izango dira:

a) arautegiak ezartzen dituen mugapenak konpentsatu;

b) eragindako jarduera ekonomikoa bultzatu eta ekonomia-hazkundea baliabideak babestearekin bateragarriagoa izan dadila sustatu;

c) proiektuak garatu, ekologia eta paisaiara moldatzeko eta horiek hobetzeko;

d) proiektuak egin kultur ondareko elementuak lehengoratzeko.

3) Azkenik, Organo Kudeatzailea, administrazioan dagozkion zereginak betez, honakoez arduratuko da:

a) antolamendu- eta babes-helburuak betetzen direla bermatzeaz, eta

b) sor litezkeen gorabeherak antzeman eta laster zuzentzeaz.

Zenbait faktore mugatzaile edo aldatzailek eragina izan dezakete aurreikuspen horretan. Horrela, beraz, gerta liteke aisiako aprobetxamenduek gorantz egitea (mendi-ibiliak, mendira igotzea, eskalada, aisiako erabilera intentsiboa), erauzketa-ustiapen batzuk zabaltzea eta baso-aprobetxamendurako azpiegiturak gehitzea.

4.– Zonabanatzea.

Armañon aldeari dagokion NBAPk antolatzen duen aldean sei zona bereizten dira. Zona horiek jarraian definitzen dira eta 4. mapan irudikatuta daude.

4.1.– Erreserba-zona.

Erreserba-zonan Sopeñako haitz eta basoak eta Santa Isabel kobaren inguruak sartzen dira. Enklabe horiek dira alde osoan ingurumen-balio gehien dutenak.

4.2.– Babeseko zonak.

Zona hauek oso ahulak dira, lurzorua galtzeko arriskua baitute, bertan malda handiak izateaz gain, lurzorua eskasa delako. Eremuak jasan duen deforestazio oso nabarmena dela eta, lur-eremu gehienetan belarra edo zuhaixkak ikus daitezke; nolanahi ere, orain gutxi birlandaketak egin dira zona batzuetan.

4.3.– Kontserbazio Aktiboko Zonak.

Gizakiaren esku-hartzeari esker mantendu diren ingurumen-balioak dituzten zonak dira. Horien produkzio-gaitasuna oso urria denez, gizakiak modu estentsiboan erabili ditu, larreetarako edo egurra eta zura lortzeko. Erabilera hori ekosistemetan integratu denez, horiek dibertsifikatu egin dira eta, batzuetan, bai eta aberastu ere, beste elementu batzuekin aberastu baitira.

d) El mantenimiento de la capacidad productora del patrimonio natural.

2) La propia declaración del Parque Natural permitirá la movilización de recursos económicos que permitirán:

a) Compensar las limitaciones derivadas de la normativa.

b) Generar actividad económica inducida y repercutir en un mayor grado de crecimiento económico compatible con la conservación de los recursos.

c) Desarrollar proyectos para la adecuación y mejora ecológica y paisajística.

d) Y para la recuperación de elementos del patrimonio cultural.

3) Por último, la existencia del Órgano Gestor y de su intervención administrativa:

a) Garantizará el cumplimiento de los objetivos de ordenación y conservación y

b) Detectará y corregirá con prontitud las incidencias que pudieran surgir.

Algunos factores limitadores o modificadores pueden oponerse a esta previsión, destacando la posible tendencia creciente de los aprovechamientos recreativos en sus distintas modalidades (senderismo, montañismo, escalada, recreo intensivo), así como la ampliación de algunas explotaciones extractivas y la densificación de infraestructuras para los aprovechamientos forestales.

4.– Zonificación.

En el área ordenada por el PORN del área de Armañón se distinguen seis zonas diferenciadas. Estas zonas se definen a continuación y se representan en el Mapa 4.

4.1.– Zona de Reserva.

La zona de Reserva coincide con las peñas y bosque de Sopeña y el entorno de la cueva de Santa Isabel. Estos enclaves poseen los mayores valores ambientales del área.

4.2.– Zonas de Protección.

Son aquellas zonas del territorio que presentan una fragilidad elevada debido a riesgos de pérdida de suelo, debido a la conjunción de fuertes pendientes y suelos escasos. Dada la intensa deforestación que ha padecido el territorio, la mayor parte de estos terrenos tienen una cubierta herbácea o arbustiva, aunque recientemente algunas zonas han sido objeto de repoblación.

4.3.– Zonas de Conservación Activa.

Son aquellas zonas del territorio donde se concentran valores ambientales mantenidos mediante la intervención humana. Sus escasas cualidades productivas sólo han permitido la utilización humana de las mismas de forma extensiva, ya sea para pastos o leñas y maderas. Esta utilización se ha integrado en los ecosistemas, diversificándolos y, en ocasiones, enriqueciéndolos con nuevos elementos.

Hala ere, erabilera horrek ingurumen- eta produkzio-balioak lermatzea ere eragin du eta, beraz, kudeaketa egokia eginez lehengoratu egin behar dira balioak.

4.4.– Aurreratze ekologikoko zonak.

Zona hauek interes naturalekoak dira, baina giza erabileraren erruz, inpaktu nabarmena jasan dute eta bertako ezaugarri naturalen balioa lermatu egin da.

4.5.– Basogintzako eta abeltzaintzako erabilerarako zonak.

Zona hauek onura publikoko basoetan kokatzen dira eta abeltzaintzako eta basogintzako aprobetxamendurako gaitasun handia dute.

4.6.– Babeseko zona periferikoak.

Antolatutako eremuaren beheko aldean dauden zonak dira. Abeltzaintzako erabilera intentsiboa gailentzen da; belardiak (nagusiki mozketaren bidez ustiatuak) eta estabulazioak agertzen dira horietan. Gainera, zona horietan kokatzen dira biztanle-guneak. Kategoria hori bat dator, funtsean, landazabalekin.

4.7.– Azaleren banaketa.

Zonak	Azal. (ha)
Erreserba-zonak	84
Babesekoak	1.256
Kontserbazio aktibokoak	414
Aurreratze ekologikokoak	174
Basogintzako eta abeltzaintzako erabilerarako zonak	1.044
Zona periferikoak	547
Guztira	3.519

5.– Babes-erregimenak.

5.1.– Parke naturala.

Parke Natural deklaratuko da, 16/1994 Legearekin bat etorriz, Karrantzako Sopeña eta La Llorosa eta Turtziozko Remendon izeneko onura publikoko basoei dagokien aldea, horietan kokatutako enklabeak eta 1. partzelaren iparraldetik —katastroko 7 zk.ko poligonoa— La Llorosa deritzon onura publikoko basoraino doan zona. Mugaketa horretatik kanpo geratuko dira Venta La Perra harrobia ustiatu ahal izateko indarreko legeriari jarraiki onetsiko den planak La Llorosa deritzon onura publikoko basoan ukitzen dituen lur-eremuak. Parkeak, guztira, 2.971 hektarea hartzen ditu eta bere mugak honekin batera doan kartografian irudikatu dira (4. mapa).

5.2.– Babeseko Zona Periferikoa.

Natur Baliabideen Antolamenduko Planak ukitzen dituen baina Parke Natural deklaratzen ez diren lurrak Babeseko Zona Periferikotzat hartuko dira, 16/1994 Legearekin bat etorriz. Zona horrek 547 hektarea ditu.

5.3.– Beste babes-erregimen batzuk.

Parke Natural izendatutako lurralde osoak honako ezaugarriak izango ditu:

Sin embargo, esta utilización ha originado una merma tanto de los valores ambientales como de los productivos, los cuales deben ser restituidos con una adecuada gestión.

4.4.– Zonas de progresión ecológica.

Son aquellas zonas de interés natural en las cuales la acción humana ha originado un impacto importante, mermando el valor de sus características naturales.

4.5.– Zonas de utilización forestal-ganadera.

Son zonas que, pertenecientes a MUP, tienen una elevada capacidad para los aprovechamientos ganaderos y forestales.

4.6.– Zonas periféricas de protección.

Son las zonas bajas del área ordenada. Tienen una marcada vocación ganadera intensiva, con diversos prados, aprovechados principalmente mediante siega, y estabulaciones. Además, en estas áreas se localizan los núcleos de población. Coinciden básicamente con las zonas de campiña.

4.7.– Distribución de superficies.

Zonas	Sup (ha)
Reserva	84
Protección	1.256
Conservación Activa	414
Progresión Ecológica	174
Utilización Forestal-Ganadera	1.044
Zona Periférica	547
Total	3.519

5.– Regímenes de protección.

5.1.– Parque Natural.

El área incluida en los Montes de Utilidad Pública Sopeña y La Llorosa en Valle de Carranza, Remendón en Trucios-Turtzioz, los enclavados situados en el interior de los mismos y la zona situada al norte de la parcela 1, polígono 7 de catastro, hasta el MUP de la Llorosa será declarada Parque Natural, de acuerdo con la Ley 16/1994. De esta delimitación se excluyen los terrenos que perteneciendo al MUP de la Llorosa, resulten afectado por el plan de explotación de la cantera de Venta La Perra que se apruebe de acuerdo con la legislación vigente. Esta área comprende 2.971 hectáreas. Esta delimitación se representa en la cartografía adjunta (Mapa 4).

5.2.– Zona Periférica de Protección.

Los terrenos sometidos al Plan de Ordenación de los Recursos Naturales y no declarados Parque Natural, tendrán la consideración de Zona Periférica de Protección, de acuerdo con la Ley 16/1994.Comprenden 547 hectáreas.

5.3.– Otros regímenes de protección.

La totalidad del territorio definido como Parque Natural tendrá la consideración de:

a) Ehiza-erregimen bereziko zona izango da eta ez dira zona libreak baimenduko.

b) Babes bereziko lurzoru urbanizaezina izango da eta ez da baimenduko bizitegirako erabilera berrirako eraikitzea, ez eta eraikuntza edo azpiegitura gehiago instalatzea ere, baldin eta eraikuntza edo azpiegitura horiek ez badaude Parkean baimentzen diren eta dagokion atalean definituta dauden erabilera eta jarduerei lotuta edo ez badira interes orokorrekoak.

6.– Parkearen administrazioa eta kudeaketa.

Armañongo Parke Naturala administratzea eta kudeatzea Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio.

Kontsulta eta lankidetzarako organo gisa Patronatua eratuko da, eta, bertan, gutxienez, honakoak egongo dira ordezkatuta:

a) Eusko Jaurlaritza eta Bizkaiko Foru Aldundia.
b) Karrantza Harana eta Turtziozko udalak.

c) Ukitutako eskubideen titularrak.
d) Elkarte sektorialak.
e) Bestelako elkarteak.

Bizkaiko Foru Aldundiak zuzendari-artatzailea izendatuko du Parke Naturala kudeatu eta administratzeaz ardura dadin.

Partikularrei parkearekin erlazionatutako administrazio-izapideak birritan eginaraztea ebitatuko dien sistema instalatzeko beharrezkoak diren prozesuak definituko dira.

Parke Naturalean behar beste langile egongo dira dagozkion jarduerak egoki garatzeko eta bertan egiten direnak kontrolatzeko. Langileek Plan honen bidez arautzen diren zonaren eta jardueren berri izatea lortzeko beharrezko prozesuak definituko dira.

Parkearen eremuan edozein ekintza burutu ahal izateko, ezinbestekoa da Parkeko zuzendariak horren berri izatea eta horrek, hala badagokio, baimena ematea.

7.– Politikak orientatzeko erreferentzia-irizpideak.

7.1.– Erabilerak eta jarduerak antolatzeko irizpideak.

7.1.1.– Baso-jarduera.

a) Arrisku natural gehiago dituzten eta ekoizpenerako oso egokiak ez diren larre-zonetan zuhaitz-estalki babesleak pixkanaka-pixkanaka lehengoratzen joatea sustatuko da.

b) Egun dauden basogintzako emakidak eta kontsortzioak mantentzea proposatzen da, onuradunek hala nahi izanez gero; bestela, berriz ere baso publiko izatera pasako dira legezko epeak amaitutakoan. Adin bereko sailei dagozkien emakidetan Basogintzaren Kudeaketarako Plan Teknikoak egitea sustatuko da.

c) Baliabideak zentzuz ustiatzeko, eta eremu horien prebentzio eta babeserako, beharrezko hedapena edu-

a) Zona de régimen cinegético especial, no permitiéndose la existencia de zonas libres.

b) Suelo No Urbanizable de protección especial, no permitiéndose la edificación para nuevo uso residencial ni la instalación de más edificaciones o infraestructuras, excepto en el caso de hallarse vinculadas a los usos y actividades permitidos en el Parque, tal y como se definen en el apartado correspondiente, o ser de interés general.

6.– Administración y gestión del Parque.

La Administración y Gestión del Parque Natural de Armañón corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia.

Como órgano de consulta y colaboración se deberá crear un Patronato, en el cual y como mínimo deberán estar representados:

a) Gobierno Vasco y Diputación Foral de Bizkaia.
b) Ayuntamientos del Valle de Carranza y Trucios-Turtzioz.
c) Titulares de derechos afectados.
d) Agrupaciones Sectoriales.
e) Otras agrupaciones.

Como responsable de la gestión y administración del Parque Natural, la Diputación Foral nombrará un Director-Conservador o una Directora-Conservadora.

Se definirán los procesos necesarios para la instalación de un sistema que no duplique a particulares los trámites administrativos relacionados con el Parque.

El Parque Natural contará con el personal necesario para el correcto desarrollo de sus actividades y el control de las que en el Parque se produzcan. Se definirán los procesos necesarios para lograr que el citado personal sea conocedor de la zona y de las actividades reguladas en este Plan.

Cualquier actuación, en el ámbito del Parque, requerirá obligatoriamente el conocimiento y autorización, en su caso, del Director o Directora del Parque.

7.– Criterios de referencia orientadores de las políticas.

7.1.– Criterios de ordenación de los usos y actividades.

7.1.1.– Actividad forestal.

a) Se promoverá la recuperación progresiva de la cubierta arbórea protectora en aquellas zonas destinadas a pastizal con mayor riesgo natural y menor vocación productiva.

b) Se propone el mantenimiento de las concesiones y los consorcios forestales existentes, si así lo desean sus beneficiarios, o su reversión al monte público una vez agotados los plazos legales. En las concesiones ocupadas por plantaciones coetáneas se fomentará la realización de Planes Técnicos de Gestión Forestal.

c) Se procurará dotar al territorio forestal de la suficiente infraestructura viaria, de manera que se posibi-

kiko duen bide-sarea lortzeko ahaleginak egingo dira, eremuko balio naturalen kontserbazioa kaltetu gabe.

d) Mozketa-baimenak irizpide tekniko, ekonomiko, paisajistiko eta ekologikoak kontuan hartuta emango dira. Babes berezia eskainiko zaie matarrasaren bidez ustiatuko diren baso-sailetan kokatutako hostozabalunadei.

e) Egurren ustiapenean basogintzako espezie ezberdinak erabiltzea bultzatuko da. Ustiapen-mota horrekin espezie autoktonoekin landatutako azalerak desagerraraztea saihestuko da.

f) Ahal bada behintzat ez dira lerro zuzenak erabiliko baso-sailak mugatzeko, ez espezie ezberdinak bereizteko badira, ez eta mozketak egin edo suebakiak finkatzeko badira ere.

g) Bertako landaredia errespetatuko da, batez ere ibarbide eta ibaiertzetan. Horretarako, ebakitzeko baimenak neurri zehatzak eta murriztaileak hartuz emango dira ibarbasoetan.

h) Baso-ustiategietan, inguruaren gain eragin txikia izango duten teknikak eta ebaketa-hondakinak modu mekanikoan apurtzeko makinak erabil daitezela bultzatu behar da. Era berean, lurzorua baso-estalkitik babestu gabe geratzen den aldiak urriago bihurtuko dituzten basogintzako birsorkuntza eta aprobetxamendu metodoak erabiliko dira.

i) Erabilera eta Kudeaketako Plan Zuzendariak Parkeko lurretan garatu beharreko oihan-langintza eta birlandaketako lanak diruz laguntzeko erregimenaren espezialitateak arautuko ditu. Diru-laguntza horien bidez, jabeei basoak birlandatzeko eta egoera onean mantentzeko bihotz emango zaie.

j) Baso-birlandaketak egiterakoan lehentasuna emango zaio espezieak nahasteari. Errekortasun gutxi duten landare-sailak landaredi homogeneoko alde zabaletan barneratzea ere bultzatuko da, betiere lur-eremuaren baldintza zehatzak kontuan hartuta, bereziki lurzoruaren sakonera eta hezetasun-maila.

k) Zuhaiztietan baso-artzaintza bidezko aprobetxamendua bultzatuko da, horrek zuhaitzen birsorkuntzari kalterik eragiten ez badio behintzat.

l) Fauna basatiak kalteak eragin ditzakeen guneetan neurri bereziak hartuko dira halakorik gerta ez dadin.

m) EKEGk premiazkotzat joko ditu hostozabalen birsorkuntza naturaleko arazoak bideratzeari buruzko neurriak, batez ere, Remendongo hariztian eta Sopeñako artadian.

n) EKEGk suteen aurkako eta zaintzarako neurriak zehaztuko ditu, batez ere Karrantza Haranaren inguruan.

lite el aprovechamiento de los recursos de manera razonable y sin afección a valores naturalísticos, al tiempo que se facilite la prevención y defensa de estas áreas.

d) Los permisos de corta se concederán teniendo en cuenta criterios técnicos, económicos, paisajísticos y ecológicos, prestando una especial protección a los rodales de frondosas situados en el interior de plantaciones forestales que vayan a ser aprovechadas mediante cortas a hecho.

e) Se fomentará en el aprovechamiento de leñas la diversificación de las especies forestales utilizadas. Se evitará que este aprovechamiento suponga la desaparición puntual de superficies arboladas por especies autóctonas.

f) Se evitará en lo posible el establecimiento de líneas rectas como límite de las masas forestales, tanto en el empleo de distintas especies como en las cortas y realización de cortafuegos.

g) Se respetará la vegetación autóctona, especialmente en vaguadas y riberas. Para ello, la autorización de corta deberá ser particularmente restrictiva en el caso de los bosques de ribera.

h) Se favorecerá en las explotaciones forestales el empleo de técnicas poco impactantes sobre el medio, así como de maquinaria destinada a la destrucción mecánica de restos de corta. Así mismo, se emplearán métodos de regeneración y aprovechamiento forestal que minimicen los periodos en los que el suelo queda desprotegido de cubierta forestal.

i) El PRUG regulará las especialidades del régimen de subvención para las tareas silvícolas y de repoblación a realizar en terrenos situados en el interior del Parque, con el fin de alentar a las personas propietarias a repoblar sus montes y a conservarlos en buen estado.

j) Se primará la mezcla de especies en las repoblaciones forestales. Se fomentará la existencia de formaciones vegetales de baja combustibilidad intercaladas en las grandes áreas ocupadas por vegetación homogénea, atendiendo a las condiciones particulares del terreno, especialmente profundidad de suelo y humedad.

k) Se potenciará el aprovechamiento silvopastoral de las masas arboladas, siempre que ello no suponga daños para la regeneración arbórea.

l) En áreas en que existan daños a causa de la presencia de fauna salvaje se tomarán medidas especiales para evitar que éstos pudieran producirse.

m) El PRUG incluirá como urgentes las medidas encaminadas a solucionar los problemas de regeneración natural en las masas de frondosas, especialmente en el robledal de Remendón y en el encinar de Sopeña.

n) El PRUG concretará las medidas de prevención y lucha contra incendios, especialmente en la zona de Valle de Carranza.

o) Saihestu egingo da basafauna espezieen hazaldian basogintza lanak burutzea.

7.1.2.– Nekazaritza- eta abeltzaintza-jarduera.

a) Nekazaritza eta abeltzaintzako erabilerak mantentzea eta hobetzea da NBAPren helburu nagusietako bat.

b) Abeltzaintzako jarduera Parkearen eremuan bereizi diren zona ezberdinetara egokituko da. Orokorrean, abeltzaintzako jarduera erreserba-zonatik kanpo egingo da. Babeseko zonak gehienez ere azienda igarotzeko izango dira; horrela, zona hauskorrenak lehengoratu ahal izango dira. Kontserbazio aktiboko zonak zaintzeko helburuak betetze aldera, abeltzaintzako jardueraren eraginpean dauden ekosistemak mantentzeko aukera emango duen mailari eutsi beharko zaio. Azkenik, basogintzako eta abeltzaintzako erabilerarako zonan egokiak diren lur-eremuetan eremuok arrantzarako duten gaitasuna modu aktiboan hobetzeko ekintzak egin ahal izango dira.

c) Emakidan ez dauden larreetan bazkatzen duten animalien erregistroa sortuko da. Erregistroaren bidez abereen sanitatea hobetzea sustatuko da.

d) Egungo larre-kopuruari eutsiko zaio, bai eta erabilera honetan nagusi den paisaia-multzoen aniztasunari ere, bereziki heskaiei, harrizko hormei, zuhaiztiei eta antzekoei.

e) Larre berririk ez da sortuko, eta ez da hazirik ereingo % 30etik gorako aldapa duten lekuetan.

f) Baso-zonetan, baso-artzaintzako erabilera bultzatuko da, betiere basogintzako erabileraren ordezkatzaile modura, eta, hortaz, ezartzen diren mugapenei lotuta egongo da azienda.

g) Ahaleginak egingo dira kontserbazio aktiboko zona gisa kalifikatutako gailurretan dauden larreak hobetzeko; horrela, egun dagoen azienda-kopurua murriztu ahal izango da, batez ere oso malda handiko zonetan, Armañonen inguruetako zenbaitetan gertatzen den bezala.

h) Bertako arrazei eta horiek hazteko ohiturei eustea bultzatuko da.

i) NBAPk ukitzen duen zonari dagozkion nekazaritza eta abeltzaintzako produktuak sustatuko dira.

j) Beharrezko abeltzaintzako azpiegiturak (edaskak) eraikitzea bultzatuko da, ganaduak erreketara joan ez daitezen.

k) Inguru honetako abeltzainen artean informazio kanpaina burutuko da, leize eta zuloetan animalia hilik utz ez dezaten.

o) Se evitará la realización de trabajos forestales en época de cría de las especies de fauna silvestre.

7.1.2.– Actividad agrícola y ganadera.

a) El mantenimiento y mejora de los usos agrícolas y ganaderos es uno de los objetivos principales del PORN.

b) La actividad ganadera debe adaptarse a las distintas zonas que se han identificado en el ámbito del Parque. Con carácter general, la actividad ganadera estará excluida en la Zona de Reserva. En las Zonas de Protección debe limitarse dicha actividad al tránsito del ganado, permitiendo de este modo recuperar las zonas más frágiles. El cumplimiento de los objetivos de conservación de la Zona de Conservación Activa obligará a mantener un nivel de actividad ganadera adecuado al mantenimiento de los ecosistemas que la soportan. Finalmente, en los terrenos adecuados de la Zona de utilización Forestal-Ganadera se podrán realizar acciones para mejorar activamente la capacidad pascícola de dichas áreas.

c) Se creará un registro de animales que utilizan los pastos no dados en concesión. Por medio de este registro se promoverá la mejora sanitaria de los animales.

d) Se mantendrán las praderas existentes, así como la variedad paisajística que caracteriza a este uso, atendiendo especialmente a la existencia de setos vivos, paredes de piedra, bosquetes.

e) Se evitará la instalación de nuevas praderas, así como la siembra de las mismas en zonas situadas en pendientes superiores al 30%.

f) En las zonas forestales se promoverá la utilización silvopastoril de las mismas, si bien con carácter subsidiario del uso forestal, por lo que el ganado deberá estar sometido a las limitaciones pertinentes por razón del mismo.

g) Se procurará la mejora de pastizales en las zonas de cumbres calificadas como conservación activa, para de este modo poder reducir la carga ganadera que actualmente existe en zonas de muy fuertes pendientes, como algunas de las situadas en las estribaciones de Armañón.

h) Se promoverá el mantenimiento de las razas locales, así como a las costumbres de manejo de las mismas.

i) Se promocionarán los productos agropecuarios de la zona sometida a PORN.

j) Se promoverá la construcción de las infraestructuras ganaderas necesarias (abrevaderos) para evitar el acceso del ganado a los cauces fluviales.

k) Se realizará una campaña informativa entre los titulares de explotaciones ganaderas de la zona con el fin de evitar el abandono de animales muertos en simas y cavidades.

l) Lursailen arteko itxitura berriek basabizitza igarotzea ahalbidetuko dute. Halaber, erabilerarik ez duten itxiturak ezabatzea bultzatuko da.

7.1.3.– Ehiza-eta arrantza-jarduera.

a) NBAPk ukitzen duen eremu osoak ehiza-kudeaketarako unitatea osatzen du.

b) Karrantzako ehiza-esparruak (BI-10.004) atal honetan aipatzen diren irizpideak barneratuko ditu dagokion Ehiza-aprobetxamenduko Planean.

c) Ehiza-jarduera antolatzeak baliabide hori, baliabide natural berriztagarri gisa, hobeto ustiatzea du helburu. Antolamendu horretan ehizarako populazioak ingurunearen ahalmen fisiko, biologiko eta sozialetara egokituko dira. Hortaz, ehiza kudeatzeko orduan ez da, soilik, espezieen biologia kontuan hartuko, bai eta espazioaren berezitasunak ere. Halaber, ekoizpen-sistemak errespetatuko dira eta ahaleginak egingo dira aisiako jardueran ahalik eta eragin txikiena izan dezan.

d) Bidezko mekanismoak ezarriko dira migratzaileak mendi-lepoetatik ehizatzeak duen eragina murrizteko han inguruan jende gehien egon daitekeen uneetan.

e) Oilagorraren ehizak antolamendu espezifikoa behar du; espezie hori ehizatzeko zonak mugatu behar baitira, ehiza horrek gainerako erabilera eta baliabideekin alderatuta duen ahalmena eta horietan duen eragina kontuan hartuta.

f) Espezie sedentarioak, orokorrean gutxi diren arren, basurdea eta orkatza kenduta, ehiza-plan espezifikoen eraginpean egongo dira, eta horietan, populazioei dagokienez bete beharreko helburuak eta ehiza-moduak ezarriko dira.

g) Basurde- eta orkatz-populazioak etengabe kontrolatuko dira, gehiegi hazi eta antolatutako zonan garatzen den nekazaritzako jarduera biziki kaltetu ez dezaten. Ehiza uxaldietan egiten denean, zein sailetan egingo den mugatu eta bestelako jardueretan izango duen eragina aztertuko da. Hala badagokio, eragin hori saihesteko neurriak ere hartuko dira, besteak beste, jendez betetako zonetan ez ehizatzea, egunak eta orduak jartzea, ehizatutako zonak eta ehizatu beharrekoak kokatu eta seinaleztatzea, posturak ezartzea eta abar.

h) Erbiari dagokionez, arreta berezia eskaini behar zaio horri dagokion kudeaketa-plana egiterakoan.

i) Eper gorria ez da inola ere ehizarako erabiliko.

j) Espezie berri bat sartu edo espezie bat berriro sartu ahal izateko, dagokion kudeaketa-planaren arabera egin behar da. Plan horren bidez, inguruneak espeziea hartzeko gai ote den, zein sistemaren bidez ehizatuko den eta zein eragin izan dezakeen aztertuko da. Baztertu egingo dira ekosistemetan edo ekoizpen-sistemetan eragin nabarmena duen plan oro. Eragin nabarmentzat hartuko da, adibidez, ekosistemei dagokienez, naturaltasuna galtzea eta, produkzio-sistemei dagokienez,

l) La instalación de nuevos cierres entre fincas permitirán el paso de la fauna silvestre. Así mismo, se promoverá la eliminación de aquellos cierres en desuso.

7.1.3.– Actividad cinegética y piscícola.

a) La totalidad del área sometida a PORN constituye una unidad de gestión cinegética.

b) El coto de Valle de Carranza (BI-10.004) debe incluir en su Plan de Aprovechamiento Cinegético los criterios expuestos en este apartado.

c) La ordenación de la actividad cinegética persigue mejorar el aprovechamiento de este recurso desde una perspectiva de recurso natural renovable, adecuando las poblaciones cinegéticas a las capacidades físicas, biológicas y sociales del medio. Por tanto, la caza deberá gestionarse de acuerdo, no sólo con la biología de las especies, sino también con las peculiaridades del espacio, respetando los sistemas productivos y mitigando su impacto sobre la actividad recreativa.

d) Establecer mecanismos para reducir el impacto de la caza de las migratorias desde los collados en los momentos en los que pueda existir una mayor afluencia de público.

e) La caza de la becada necesita de una ordenación específica, en la que se delimiten las zonas de caza de esta especie en función de la capacidad e impacto que produzca sobre el resto de los usos y recursos.

f) Las especies sedentarias, que por lo general son escasas, salvo el jabalí y el corzo, deben ser sometidas a planes cinegéticos específicos que establezcan objetivos poblacionales a desarrollar y formas de captura.

g) El jabalí y el corzo deben ser objeto de un programa continuo de control de sus poblaciones para impedir que alcancen dimensiones que limiten gravemente la actividad agraria de la zona ordenada. Cuando la caza se efectúe por medio de batidas, se deberán delimitar las manchas a batir y analizar el impacto que producen sobre otras actividades, adoptando las medidas que lo prevengan, tales como, evitar las zonas muy transitadas, establecer fechas u horarios, localizar y señalizar las zonas batidas y las posturas, etc.

h) La liebre deberá ser objeto de un especial cuidado en el diseño de su plan de gestión.

i) La perdiz roja no debería ser objeto de ningún tipo de aprovechamiento cinegético.

j) Cualquier nueva introducción o reintroducción de una especie deberá realizarse de acuerdo con el correspondiente plan de gestión, que deberá evaluar la capacidad del medio para la especie, su sistema de aprovechamiento y el impacto que pudiera ocasionar. Deberá ser rechazado cualquier plan que pueda ocasionar un impacto elevado sobre los ecosistemas (pérdida de naturalidad) o sobre los sistemas productivos (pérdidas de renta). En cualquier caso, se evitará la introducción de es-

errenta-galerak izatea. Edonola ere, eta ahal den neurrian, ez dira gaur egun dauden espezieen antzeko txokoak betetzen dituzten espezieak sartuko, ez eta barietate genetiko ezberdinak ere.

k) Bertako populazioak zaintzeko asmoz, antolatutako aldean dauden espezie-populazioak indartu behar izanez gero, zonako espezieekin alderatuta antzeko eduki genetikoa dutenak sartuko dira.

l) Arroen antolamendu orokorra egin bitartean, Antolamenduko Plan honek ez ditu ezarriko arrantza-jarduera antolatzeko irizpide espezifikoak, nahiz eta, oro har, antolatuko aldean dauden ekosistema urtarrak kontserbatu, hobetu eta lehengoratzea proposatzen duen.

7.1.4.– Erabilera publikoa.

a) Beheko zonetan egonaldi luzeak egin ahal izango dira. Horretarako, azpiegitura egokiak jarriko dira eta bidezko neurriak hartuko dira egun dagoen eskaintza gehitzeko, batez ere nekazaritza-turismoari eta landetxeei dagokienez.

b) Aisiako erabilera intentsiboko zonak beheko guneetan kokatuko dira eta, jada badauden ekipamenduak erabiltzeaz gain, dotazio berriak jarriko dira erabilera intentsiborako potentzial gehien duten lekuetan.

c) Beheko zonetan dauden ibilbideen berri emango da seinale eta foiletoen bidez. Era berean, Turtziozen ere ibilbideak egingo dira.

d) Kultur ondareko elementuak ibilbideotan integratuko dira eta elementuok lehengoratzeko neurriak hartuko dira, batez ere historiaurreko aztarnak, bideondarea eta industri arkeologiako aztarnak.

e) Pozalaguarako bisitak antolatuko dira, beti ere beronen kontserbazioa eta bereoneratzea kaltetu gabe. Gune osoan garatzen diren bilaketa espeleologikoko jardueren aldeko neurriak hartuko dira.

f) Alde honetara datorren jende-kopuruari behar bezala aurre egiteko mekanismo eta ekipamendu egokiak ezarriko dira: zonara iristeko ibilgailuaz beste dauden aukerak aztertzea (adib.: trenbideari dagokionez, FEVErekin akordioak egin litezke), azpiegiturak egitea (aparkalekuak, hobekuntzak bideetan...).

g) Dauden erabilera publikoko eskaintzak koordinatuko dira, hala Parkearen barrukoak nola kanpokoak, eta Parkea bera Enkarterriko eskualde osoari dagokion irakaskuntza eta aisiarako egituran integratuko da.

h) Erabilera publikoaren atalean identifikatu diren zonetako bakoitzerako erabilera-maila ezberdinak proposatu dira.

i) EKEGk kanpaldi, kanpamendu, izaera intentsiboko aisialdi jarduerak, suaren erabilera, ibilgailuak ibiltzea eta aparkatzea, zaraten mailak, etab. arautuko ditu, beti ere babes helburuak eta nekazaritza, abeltzaintza eta basogintza jarduerak kaltetu gabe; hauek lehentasuna izango dute ehiza eta aisialdi jarduerekiko.

pecies que ocupen nichos semejantes a las ya existentes o incluso variedades genéticas diferentes.

k) Con el fin de preservar las poblaciones locales, en el caso de que deban realizarse reforzamientos poblacionales de especies existentes en el área ordenada, éstas se efectuarán con ejemplares de similar contenido génico a los de la zona.

l) Pendiente de una ordenación global de las cuencas, el Plan de Ordenación no establece criterios específicos de ordenación de la actividad piscícola, si bien propone la conservación, mejora y restauración de los ecosistemas acuáticos del área ordenada.

7.1.4.– Uso público.

a) Concretar las estancias prolongadas en las zonas bajas, dotándolas de infraestructuras adecuadas, e impulsar medidas que permitan el aumento de la oferta existente, principalmente de agroturismo y de casas rurales.

b) Emplazar las zonas de recreo intensivo en las zonas bajas, mediante el aprovechamiento de los equipamientos ya existentes y promoviendo nuevas dotaciones en los lugares de mayor potencial de uso intensivo.

c) Fomentar los itinerarios existentes en las zonas bajas mediante su señalización y la publicación de folletos. Asimismo, promover el diseño de itinerarios en Trucios-Turtzioz.

d) Integrar los elementos del patrimonio cultural en estos itinerarios y apoyar a las medidas encaminadas a su recuperación, principalmente de restos prehistóricos, patrimonio viario y restos de arqueología industrial.

e) Consolidar las visitas a Pozalagua, sin menoscabo de su conservación y recuperación. Impulsar asimismo medidas de apoyo a la exploración espeleológica de la zona.

f) Establecer mecanismos y equipamientos adecuados que permitan abordar correctamente los flujos de visitantes al área: estudio de alternativas al tráfico rodado para el acceso a la zona, (p.e. vía ferrocarril, mediante acuerdos con FEVE), realización de infraestructuras (aparcamientos, mejora de vías, etc.).

g) Se coordinarán las diferentes ofertas de uso público existentes, tanto dentro como fuera del Parque y se integrará el Parque en la estructura didáctico-recreativa de toda la zona de Encartaciones.

h) Para cada una de las zonas identificadas en el punto Uso público se proponen diferentes grados de utilización.

i) El PRUG regulará las actividades de acampada, campamentos, recreo de carácter intensivo, uso del fuego, tránsito y aparcamiento de vehículos, niveles de ruido, etc., haciéndolas compatibles con los fines de protección y con las actividades agrícolas-ganaderas y forestales, dando preferencia a éstas sobre las actividades cinegéticas y recreativas.

7.1.4.1.– Erabilera intentsiboko zonak.

«El Suceso»-n egun ibiltzen den jende-kopuruari eutsiko zaio, bai eta «Pando-La Iglesia» aldearen garapenari ere bertan ekipamendu gehiago jarrita, azken hori Turtziozetik Parkera sartzeko bide nagusia baita. Ranero-Pozalaguako ingurua, zerbitzuen eta ekipamenduen aldetik garatzeko aukerez beteta egoteaz gain, Parkeko erreferentzia-puntu garrantzitsuenetakoa da Karrantzan eta, hortaz, aisiarako erabilera intentsiboko zona nagusienetakoa da.

7.1.4.2.– Neurrizko erabilerako zonak.

a) Zona hauetan honakoak egingo dira: bide zaharrak eta kultur elementuak lehengoratu, Mendi Nekazaritzako Elkartearentzat diseinatu diren Karrantzako mendi-ibilbideak ekipamenduz hornitu, eta Turtziozen ere antzeko ibilbideak diseinatzea.

b) Zona hauek neurrizko erabilerakoak diren arren, intentsiboak ere bihur daitezke sortzen diren beharren arabera.

7.1.4.3.– Erabilera estentsiboko zonak.

Zona hauei dagokienez, egun dituzten baldintzei eustea proposatzen da, soil-soilik egin ahal izango dira erabilera linealeko jarduerak eta baliabide jakin batzuei lotutako jarduerak, besteak beste, espeleologiari eta arkeologi eta kulturako ondareari lotutakoak. Ibilgailu motordunekin erlazionatutako jarduera linealak mugatu egingo dira.

7.1.5.– Eraikinak eta azpiegiturak.

a) Erreserba-zonetan, Babesekoetan, Kontserbazio aktibokoetan eta Aurreratze ekologikokoetan ahalik eta gutxien eraikiko da. Egun dauden eraikinak mantendu egingo dira, beren erabilera aldatzen ez bada behintzat. Eraikin berriei dagokienez, ostera, nahitaez zona horietan kokatu beharrekoak baino ez dira baimenduko: nekazaritza eta abeltzaintzako eraikuntza txikiak kontserbazio aktiboko zonetan, azpiegituretarako eta erabilera publikoko eraikuntzak, meatzaritzarekin erlazionatutako eraikinak eta abar.

b) Biztanle-guneak, orain arte bezala, sakabanatuta egongo dira, baina elementu eraikiak lurraldean barrena modu anarkikoan banatuta egotea saihestuko da. Horretarako, eraikuntzak nagusiki biztanlegune landatarretan kokatuko dira, bereziki bizitegirako eraikuntzei dagokienez.

c) Ikuspegi estetiko eta paisajistikotik, eraikuntzak kokaleku izango duten gunean integratuko dira. Hori horrela, Parkeko Organo Kudeatzaileak paisaian integratzeko irizpideak ezarri ahal izango ditu, bai eta irizpide horiek errespetatzeko laguntza-kanalak ere.

7.1.4.1.– Zonas de uso intensivo.

Se propone el mantenimiento del nivel de frecuentación existente en «El Suceso», así como el desarrollo del área de «Pando-La Iglesia» mediante la dotación de un mayor nivel de equipamiento, ya que constituye el principal punto de acceso al Parque desde Trucios-Turtzioz. El entorno de Ranero-Pozalagua, además de las excelentes posibilidades de desarrollo de servicios y equipamiento que ofrece, es uno de los principales puntos de referencia del Parque en Valle de Carranza, por lo que se configura como una de las principales zonas de recreo intensivo.

7.1.4.2.– Zonas de uso moderado.

a) En estas zonas se promoverá la recuperación de antiguos caminos y elementos culturales, el equipamiento de los itinerarios de senderismo ya diseñados en Valle de Carranza por la Asociación de Agricultura de Montaña y el diseño de itinerarios similares en Trucios-Turtzioz.

b) El uso moderado de estas zonas podrá convertirse en intensivo en función de las necesidades existentes.

7.1.4.3.– Zonas de uso extensivo.

La propuesta para estas zonas es mantenerlas en las condiciones actuales, limitar las actividades al uso lineal y a otras actividades ligadas a recursos concretos: espeleología, patrimonio arqueológico y cultural, etc. Se limitarán las actividades lineales ligadas a vehículos a motor.

7.1.5.– Edificación e infraestructuras.

a) Se reducirán al mínimo las construcciones en las zonas de Reserva, Protección, Conservación Activa y Progresión Ecológica. Se mantendrán las actualmente existentes mientras persista su uso y se limitarán las nuevas construcciones a aquéllas que necesariamente deban emplazarse en tales zonas: construcciones agropecuarias menores en zonas de conservación activa, construcciones infraestructurales y de uso público, edificaciones anexas a explotación minera, etc.

b) Se mantendrá el carácter disperso de los núcleos de población, evitando la proliferación de elementos edificados diseminados de manera anárquica por el territorio. Para ello se deberá apoyar la consolidación de los núcleos rurales de población como principales asentamientos de las edificaciones, especialmente de aquellas con un carácter residencial.

c) Se integrarán las construcciones en general, desde un punto de vista estético y paisajístico, en el entorno en el que se encuentran. Para ello, el Órgano Gestor del Parque podrá establecer criterios de integración paisajística, así como establecer canales de ayuda que faciliten el respeto de tales criterios.

d) Penagos-Güeñes linea elektrikoak «Linea elektrikoekiko tolerantzia» duen zona bakarrik ukitu ahal izango du NBAPren eremuan, dagokion Ingurumen Inpaktuaren Ebaluazio-prozedurak ezartzen duenari jarraiki.

7.1.6.– Meatzaritzako eta industriako aprobetxamenduak.

a) Venta La Perra harrobia antolatutako aldearen eremutik kanpo geratzen den arren, eragin handia du, aldearen ertz batean kokatuta baitago. Irizpide orokor gisa, neurriak hartzea gomendatzen da begi-inpaktu zein hautsa sortu eta zarata egiteak duen eragina murrizteko. Halaber, beharrezkoa izango da ustiatze-lanak amaitzean gunea lehengoratzea.

b) Hasiera batean, behintzat, Pandon kaltzita lurpeko ustiatzeko proiektua proposatutako kontserbazio-helburuekin bateragarria dela esan daiteke. Hala ere, beharrezkoa izango da proiektua garatzeak ingurumenean izan ditzakeen eraginak behar bezala ebaluatzea, ingurunea erabat errespetatu dezan.

c) Bestalde, proiektu horrekin erlazionatutako ekintzak burutzeko, baldin eta azalean garatuko badira eta aurreko egoera aldatzea badakarte, Organo Kudeatzailearen baimena behar da.

d) Antolatutako aldearen barruan ez da baimenduko ustiapen berririk ezartzea, ez aire zabalekorik, ez lur azpikorik, «Pandos zonako lurpeko kaltzita-ustiapena» izan ezik.

e) Antolatutako aldearen barruan bertan behera utzitako harrobien eta ebaketen inbentarioa burutzea bultzatuko da.

7.1.7.– Komunikabideak.

a) Egun dagoen komunikabide-sarearen bidez, arin heldu daiteke antolatutako aldearen barruan produkziorako interesa duten zonetara eta, beraz, ez da beharrezkoa sarea gehiago zabaltzea. Zenbait kasutan hobekuntzak egingo dira, espazioa kudeatzeko beharrizanetara egokitzeko.

b) Zehaztu egingo da zein bide egongo diren guztientzat irekita eta zein soilik espazioaren kudeaketarako eta produkzio-erabileretarako (alegia, abeltzaintza, basogintza eta meatzaritza). Horri esker, gizakiak ez du horrenbesteko presioa eragingo interes natural handiko zonetan. Zona horietako gehienak Parkearen barruan kokatzen dira. Guztiek erabili ahal izango dituzten bideak aisiako azpiegiturak dauzkaten zonetara daramatenak izango dira; alegia, picnic-guneetara, ibilaldi edo ibilbideen abiapuntuetara, edo ezar litezkeen beste gune batzuetara. Gainerako bideei dagokienez, horien erabilera-maila eta eragina aztertu beharko da eta, egoki

d) La línea eléctrica Penagos-Güeñes podría ser admitida en el ámbito del PORN dentro de la zona grafiada como «Tolerancia a las Líneas Eléctricas», de acuerdo con lo determinado por el procedimiento de Evaluación de Impacto Ambiental al que se encuentre sometido.

7.1.6.– Aprovechamientos minero industriales.

a) A pesar de que la cantera de Venta La Perra se sitúa en el borde del área ordenada, pero fuera de su ámbito, genera un importante impacto. Como criterio general se recomienda la adopción de medidas encaminadas a la disminución, tanto del impacto visual, como de los impactos derivados de emisión de polvo y ruidos. Además, se establece la necesidad de proceder a la restauración del entorno de la explotación una vez ésta haya finalizado.

b) El proyecto de explotación subterránea de calcita de Pando se considera, inicialmente, compatible con los objetivos de conservación propuestos para el espacio. No obstante, será necesario realizar una adecuada evaluación de sus repercusiones ambientales cuando éste esté desarrollado, para que sea absolutamente respetuoso con el medio.

c) A pesar de ello, cualquier actuación relacionada con este proyecto que se desarrolle en superficie y suponga una modificación de la situación anterior, deberá disponer de la correspondiente autorización del órgano gestor.

d) No se autorizará la implantación de nuevas explotaciones en el interior del ámbito ordenado, ni a cielo abierto ni subterráneas, excepto la «explotación subterránea de calcita zona Pandos».

e) Se promoverá la realización de un inventario de las antiguas canteras y cortes en desuso en el ámbito ordenado, así como un Plan de Recuperación Ambiental de cada una de ellos.

7.1.7.– Vías de comunicación.

a) La actual red de vías de comunicación permite un acercamiento rápido hasta las zonas de interés productivo del área ordenada, por lo que no se considera necesario ampliar más esta red. En algunos casos puntuales pueden ser necesarias mejoras para adecuarse a las necesidades de gestión del espacio.

b) Se deberán determinar aquellas vías que permanecerán abiertas para todo tipo de usuarios y las que deban ser restringidas exclusivamente para la gestión del espacio y los usos productivos (ganaderos, forestales y mineros). De este modo se logrará evitar una presión humana elevada sobre las zonas de mayor interés natural, que principalmente se encuentran en el interior del espacio. Las que permitan el acceso de todo tipo de usuarios deberían ser aquéllas que accedan hasta zonas con infraestructura recreativa: áreas de pic-nic, áreas de partida de excursiones o itinerarios y otras que pudieran determinarse. Para el resto de las vías se deberá es-

ikusten denetan, elementu fisikoen bidez itxiko dira: barrerak, giltzarrapoak... Hala eginez gero, horiek irekitzeko baimena duten pertsonen erregistroa sortuko da.

7.1.8.– Ikerketa.

a) Ikerketa oinarrizkoa da Parke Natural deklaratutako zonan jarraian aipatzen diren helburuak bete ahal izateko:

1) Baliabideak mantentzea.
2) Baliabideei buruzko informazioa osatzea.
3) Jarduerek baliabideetan duten eragina ezagutzea.

4) Interpretazioko programak egitea.
5) Kudeaketa-lana ebaluatzea.

b) Helburuok bete ahal izateko, partidak esleituko dira Parkearen aurrekontuetan. Batzuetan, jarduera horiek kalteak eragin ditzakete ingurunean eta, beraz, Organo Kudeatzaileak bateragarriak ote diren edo ez zehaztuko du. Parkearen babespean ez dauden ikerketalanei dagokienez, Organo Kudeatzailea arduratuko da horiek zaintzeaz. Ikerketok jarduera eta erabileren garapen egokia edo ekosistemen funtzionamendua oztopatzen badute, mugak ezarri ahal izango ditu.

7.1.9.– Kultur ondarea.

a) Horien gain erantzukizuna duten administrazioei sektorean indarrean dauden legeetan jasotako neurriak har ditzaten eskatuko zaie inguruko ondare-gaien kontserbazioa bermatzeko. Batez ere, honakoak zainduko dira: Venta La Perrako kobak eta, oro har, goi-aldeetako larreetan dauden azaleko elementuak (trikuharriak, tumuluak eta abar), paisaiaren, historiaren eta kulturaren ikuspegitik oso garrantzitsuak baitira.

b) Antolatutako aldearen kultur ondareko elementuen potentzial didaktikoa eta interpretatiboa, bai eta eragin-eremuko udalerrietan egun garatzen ari dena ere, Parke Naturalaren erabilpen publikoko eskeman sartzea posible egingo duten aurreikuspenak ezarriko ditu Erabilpen eta Kudeaketako Plan Zuzendariak. Hori egin ahal izateko, honako irizpideak hartuko dira kontuan:

1) Venta La Perrako grabatuak. Horiek kontserbatzeari begira, ez dirudi egokia denik Venta La Perrako kobetara bisita orokorrak egitea bultzatzen duen politika ezartzea. Dena dela, irtenbideetako bat grabatuak erreproduzitzea izan daiteke. Ondoren, kopiak jendea heltzeko moduko lekuan jarri eta bertan ikusi ahal izango lirateke.

2) Bazkalekuetako elementu megalitikoak. Seinaleak jarriko dira edota hondatutakoak ordeztu, gutxienez, multzo ezberdinetako elementuen artean adierazgarrienak direnetan.

3) Industri arkeologia. Aldean dauden errota eta burdinolak berreskuratuko dira, jarduera tradizional hori

tudiar su nivel de uso e impacto que producen, cerrándolas por medio de métodos físicos (barreras, candados), cuando se estime necesario. En este caso deberá crearse un registro de usuarios que dispongan de los medios necesarios para su apertura.

7.1.8.– Investigación.

a) La investigación se considera una actividad básica a desarrollar en la zona declarada Parque Natural de cara a la consecución de una serie de objetivos:

1) Fundamentar el desarrollo de los recursos.
2) Completar el conocimiento de los recursos.
3) Conocer el impacto sobre los recursos de las actividades que se realicen.
4) Posibilitar programas de interpretación.
5) Evaluar la gestión.

b) Para la ejecución de estos objetivos se dotarán, en los presupuestos del Parque, partidas destinadas a tal efecto. En ocasiones, estas actividades pueden resultar perjudiciales para el medio, por lo que el Órgano Gestor deberá definir la compatibilidad de las mismas. En lo que se refiere a investigaciones no promocionadas por el Parque, deberán vigilarse por el Órgano Gestor, estableciendo limitaciones en caso de que dificulten el correcto desarrollo de las actividades y usos o el funcionamiento de los ecosistemas.

7.1.9.– Patrimonio cultural.

a) Se deberá instar a las Administraciones responsables para que adopten las medidas previstas en la legislación sectorial vigente, a fin de asegurar la conservación de los elementos del patrimonio presentes en el área, con especial atención a las cuevas de Venta La Perra y elementos de superficie, dólmenes, túmulos y otros, situados en los pastizales de las zonas altas, por su alta significación desde el punto de vista paisajístico, histórico y cultural.

b) El PRUG incorporará aquellas previsiones que permitan incluir el potencial didáctico e interpretativo de los elementos del patrimonio cultural del área ordenada en el esquema de uso público del Parque Natural, así como el que ya actualmente se desarrolla en los municipios del área de influencia del mismo, teniendo en cuenta los siguientes criterios:

1) Grabados de Venta La Perra. Desde el punto de vista de conservación de los mismos no parece adecuada una política de visitas generales a las cuevas de Venta La Perra. No obstante, podría plantearse la realización de reproducciones de los grabados que, instaladas en un lugar accesible al público, pudieran así ser visitadas.

2) Elementos megalíticos de las zonas de pastos. Señalizar y/o reponer señales destruidas en al menos aquellos elementos más representativos de los diferentes conjuntos.

3) Arqueología industrial. Proceder a la recuperación de molinos y ferrerías existentes en el área, con el fin

zonak duen potentzial didaktikoaren esparruan integratze aldera.

c) Sailkatu eta zerrendatutako kultur ondareei, zein balizko arkeologia-guneei, euskal kultura ondarearen 7/1990 Legearen III. Tituluan eta dagozkien izendapen-araudietan aurreikusitako erregimena aplikatuko zaie. Orobat, etorkizunean sailkatu edo zerrendatu daitezkeenei ere, BNAP honetan, 7/1990 Legean eta dagokion izendapen-arauan jasotako babes-erregimena aplikatuko zaie.

7.2.– Baliabide naturalen kontserbazioaren arabera antolatzeko irizpideak.

7.2.1.– Flora eta fauna.

a) Ahal den neurrian, landaredi naturalaren egungo erabilerak bere horretan mantenduko dira, hala erabilera-motak nola erabilera-kopurua, Antolamenduko Plan honetan ezartzen diren salbuespenekin.

b) Suaren erabilpen estentsiboa egitea debekatuta egongo da, bai mendia garbitzeko, bai beste zeregin batzuetarako. Dena dela, sua erabili ahal izango da, baldin eta erre aurretik hondakinak piloetan jarri badira, eta horiek erretzerakoan sua itzaltzeko talde bat badago aurrean.

c) Bertako basoei dagokienez, egun dauden sailak zainduko dira eta ahaleginak egingo dira horien egitura hobetu eta azalera gehitzeko. Arreta berezia egingo zaie Remendongo hariztiari eta Sopeñako artadiari. Birlandaketetan bertako espezieak erabiltzen badira, inguruan biltzen diren hazietatik lortutakoak izango dira, gune horretan egon daitezkeen barietateak gordetzeko.

d) Landazabaletan dauden heskaiak eta zuhaiztiak babestuko dira eta lur-eremuen mugetan ere halakoak jartzea bultzatuko da, zuhaixka eta zuhaitz autoktonoak erabiliz. Laguntza eta neurri espezifikoak ezarriko dira plan honen helburuak gauzatzeko, alegia, nekazaritza eta ingurumeneko tresnak garatzea [NPB aldatzen duten 1992ko 2078 eta 2080 (EEE) Erregelamenduen edo horiek ordezten dituzten beste batzuen esparruan] eta landa-eremua garatzea.

e) Goi-larreetan, egungo erabilerari eutsiko zaio eta gehiegizko larratzea saihestuko da. Aziendek errekastoetatik eta istildutako zonetan edatea saihestuko da, eta horretarako, edaskak egin eta mantenduko dira. Kasu horietan, zona horiek kontserbatzeko adinako emari librea mantenduko da. Ez dira hondakinak, olioak, produktu zoosanitarioak eta abar isuriko.

f) Aldearen antolamendua egiteko orduan, fauna-populazioak zainduko dira, bai bertako espezieei dagozkienak, bai eta bertako barietateei dagozkienak ere.

g) Faunaren kontserbazioa eta babesa ingurune horretan garatu ohi diren jarduerak behar bezala kudeatzean datza; alegia, horiek duten eragina ezabatu edo zuzentzean. Ekintza espezifikoak egingo dira arriskuan

de integrar esta actividad tradicional en el marco del potencial didáctico de la zona.

c) Los bienes culturales calificados o inventariados, así como las zonas de presunción arqueológica, gozarán en todo caso del régimen de protección previsto en el Título III de la Ley 7/1990, de patrimonio cultural vasco, y en sus respectivas normativas de declaración. Asimismo, a los que puedan ser calificados o inventariados en el futuro se les aplicará el régimen de protección que les corresponda en virtud del presente PORN, de la Ley 7/1990 y de su propia norma de declaración.

7.2.– Criterios de ordenación en función de la conservación de los recursos naturales.

7.2.1.– Flora y fauna.

a) Se procurará el mantenimiento, tanto cualitativo como cuantitativo, de los usos que se hacen actualmente de la vegetación natural, con las salvedades contenidas en este Plan de Ordenación.

b) No se permitirá el uso extensivo del fuego para la limpieza del monte o cualquier otro cometido. No obstante, para el uso forestal se permitirá su utilización previa preparación de los restos de la tala en montones y con la presencia de un retén.

c) En cuanto a los bosques autóctonos, se velará por el mantenimiento de las masas actuales, mejorando su estructura y aumentando su superficie. Atención especial merecen el robledal de Remendón y el encinar de Sopeña. Cuando deban realizarse repoblaciones con espacies autóctonas, éstas deberán ser obtenidas a partir de semillas recogidas en el entorno, para de este modo preservar las posibles variedades locales.

d) Se procurará el mantenimiento de los setos y bosquetes de la zona de campiña, incentivando su creación en los lindes de los terrenos, utilizando para ello arbustos y árboles autóctonos. Se establecerán ayudas y medidas específicas para el logro de los objetivos de este plan por del desarrollo del instrumentos agroambientales [en el marco de los Reglamentos (CEE) 2078 y 2080 de la reforma de la PAC de 1992, u otros que los sustituyan] y de desarrollo rural.

e) En los pastizales de altura, se mantendrá el uso actual, evitando el sobrepastoreo. Se evitará que el ganado abreve en los riachuelos y zonas encharcadas, mediante la construcción y mantenimiento de abrevaderos. En estos casos se mantendrá un caudal libre suficiente para la conservación de estas zonas. Se evitará el vertido de basuras, aceites, productos zoosanitarios.

f) La ordenación del área deberá asegurar que se conserven las poblaciones de fauna, incluyendo en este concepto tanto a las especies como a las variedades locales.

g) La conservación y protección de la fauna se basará en la correcta gestión de las actividades que se desarrollan en el medio, eliminando o corrigiendo los impactos que se produzcan. Se procederá a la realización

dauden espezieak babesteko. Horien artean kiropteroen babesguneak babesteari dagokiona aipa dezakegu. Izan ere, bandalismoko ekintzek edo bisitek arriskuan jar ditzakete gune horiek; hortaz, komenigarria litzateke barrunbeak burdin-sare horizontalekin inguratzea.

h) Ahalegin berezia egingo da aisiako jarduerek habiagintzako zonen inguruetan sor ditzaketen arazoak murrizteko; behar izanez gero, horietara sartzea mugatuko da.

i) Ez da barneratuko eskualde horretakoa ez den fauna espezierik. Espezie-populazioak berriro bertan sartu edo indartu behar izanez gero, Bizkaiko Lurralde Historikoaren eremuari dagozkion programa espezifikoekin bat etorriz jardungo da eta ekintza horiek ingurune biologiko eta sozialean duten eragina ebaluatuko da.

j) Agiri honek egiten duen antolamendua bateragarria da espazioa Natura 2000 sarean sartzeak dakartzan betebeharrekin, nahiz eta alderdi jakin batzuk kudeaketa-tresna espezifikoen bidez landu beharko diren.

k) Interes komunitarioko habitat gehienak Erreserba-zonetan eta Kontserbazio aktiboko zonetan ditugu. Aurreikusitako antolamenduak zona horiei ematen die babes-maila altuena. Hala ere, alde horietatik kanpo ere badira zenbait habitat oso zehatz eta lekutu eta, beraz, beharrezkoa izango da horien babes-premiak kontuan hartzea obra edo proiektu zehatzak egiteari begira. Honetarako, antolatutako alde osoan habitat berezi hauen inbentarioa burutzea bultzatuko da. Edonola ere, NBAPren eremuan garatzen diren jarduerek ez dute arriskuan jarriko eremu honetan interes komunitariokoak diren habitat-moten aldeko kontserbazio-egoera mantentzea. Habitat naturalaren kontserbazio-egoera aldekoa izango da honakoetan:

• Banaketa-eremu naturala eta bertan dauden azalerak egonkorrak direnean edo zabaldu egiten direnean.

• Epe luzean mantentzeko beharrezkoak diren egitura eta funtzio espezifikoak badaudenean eta etorkizunean ere egon ahal izango badira.

• Habitat horietako espezie tipikoen kontserbazio-egoera aldekoa denean.

l) Egoera antzekoa da taxonei dagokienez, nahiz eta horietako batzuen kasuan, garapen-zikloa osatzeko zona zabalak behar dituztenez, nahitaez elikatze- eta atseden-zonak ere kontuan hartu behar diren, habiagintza, ugalketa edo babesteko zonekin batera.

m) Habitat-motekin gertatzen den bezala, NBAPren eremuan garatzen diren jarduerek ez dute arriskuan jarriko eremu honetan interes komunitariokoak diren espezieen aldeko kontserbazio-egoera mantentzea. Espe-

de acciones específicas para la protección de especies que así lo requieran, por ejemplo la protección de refugios de quirópteros amenazados por actos de vandalismo o visitas, gracias el cierre de las cavidades mediante sistemas de verjas horizontales.

h) Se será especialmente sensible para reducir las molestias que debido a la actividad recreativa, se pueden ocasionar en las proximidades de los lugares de nidificación, limitando incluso el acceso a los mismos.

i) Se evitará la introducción de especies ajenas a la fauna del territorio. Cuando se produzcan reintroducciones o refuerzos poblacionales, éstos se acometerán en el marco de programas específicos en el ámbito del Territorio Histórico de Bizkaia, evaluándose la incidencia que supondrá sobre el medio biológico y social.

j) La ordenación que realiza este documento es compatible con las obligaciones derivadas de la inclusión de este espacio en la red Natura 2000, si bien determinados aspectos deberán ser abordados desde instrumentos específicos de gestión.

k) La mayor parte de los hábitats de interés comunitario se encuentran dentro de las zonas de Reserva y Conservación Activa, donde la ordenación prevista establece los máximos niveles de protección. No obstante, algunos hábitats muy particulares y localizados pueden ubicarse fuera de esas áreas, por lo que será necesario tener en cuenta sus necesidades de protección de cara a la realización de obras o proyectos concretos. Con este fin, se promoverá la realización de un inventario de estos hábitats singulares en la totalidad del ámbito ordenado. En cualquier caso, cualquier actuación que se realice en el ámbito del PORN no podrá poner en peligro el mantenimiento en un estado de conservación favorable a los tipos de hábitats de interés comunitario en el ámbito de este instrumento. El estado de conservación de un hábitat natural se considerará favorable cuando:

• Su área de distribución natural y las superficies comprendidas dentro de dicha área sean estables o se amplíen.

• La estructura y las funciones específicas necesarias para su mantenimiento a largo plazo existan y puedan seguir existiendo en un futuro previsible.

• El estado de conservación de sus especies típicas sea favorable.

l) La situación es semejante en cuanto a los taxones, si bien la peculiaridad de algunas de ellos, que necesitan zonas amplias para completar sus ciclos vitales, obliga a tomar en consideración, además de sus puntos de nidificación, cría o refugio, las zonas de alimentación y reposo.

m) De igual modo que en el caso de los tipos de hábitats, cualquier actuación que se realice en el ámbito del PORN no podrá poner en peligro el mantenimiento en un estado de conservación favorable de las espe-

ziearen kontserbazio-egoera aldekoa izango da honakoetan:

• Espezie bateko populazioen dinamikari buruzko datuek garbi uzten dutenean espeziea bere habitat naturalean bizitza-elementua dela eta epe luzean hala izaten jarraituko duela.

• Espezieari dagokion banaketa naturaleko aldea murrizten ari ez denean edo etorkizunean murrizteko arriskuan ez dagoenean.

• Bere populazioak epe luzean mantentzeko moduko habitat zabala badagoenean eta egoten jarraituko duenean.

n) Santa Isabel kobatik bost kilometro baino gutxiagora dauden eraikinen birmoldaketa egiterakoan, zura zomorroen aurka tratatzeko permetrinak eta zipermetrinak erabiliko dira organokloratu edo organofosforatuen ordez.

o) Santa Isabel kobazuloaren inguruan, 5 kilometroko bueltan intsektizida inespezifikoen (diflurobetzuron, Bacillus thuringiensis, etab.) bidezko baso-tratamenduak saihestuko dira. Parkeko organo kudeatzaileak Patronatuari informatuko dio arau horren aplikazioaren balizko salbuespenei buruz.

p) Santa Isabel kobatik 5 kilometro baino gutxiagora dagoen lur-eremuan, itsas-mailatik 500 metro baino beheragoko zonan, bertako espezie kaduzifolioez eratutako baso, zuhaizti eta heskaiek 500 ha hartzea bermatuko da. Baso, zuhaizti eta heskai horiek konposizio espezifikoa eta egitura ezberdinak izango dituzte eta guztira 200 km-ko perimetroa izango dute. Egitura horien azalera ez da 40 km2 baino gehiagokoa izango, horrela, baliabideak gehiegi zabaltzea saihestuko baita.

q) Espezie arrotzak bertako espezieen bitartez ordezkatzea egokiro sarituko da.

r) Nekazaritzako partzelak kaduzifolioez eratutako heskaiekin inguratzea sustatuko da. Heskai horiek mota ezberdinetakoak izango dira bai ikuspegi espezifikotik, bai egituraren ikuspegitik ere, zuhaixkak, sasiak eta espezie ezberdinetako zuhaitzak izango baitituzte.

s) Zuhaitz zaharren kontserbazioa sustatuko da. Zuhaitz zaharren, eta zuloak edo arrakalak dituztenen ustiapena murriztuko da, bai mozketak edo egurraren aprobetxamenduak egiterakoan.

t) Aldizka landarediari eta faunari buruzko ikerketak burutuko dira, kontserbazio arrisku handieneko elementuen eboluzioa eta egoera zehazteko.

7.2.2.– Baliabide hidrologikoak.

a) Azaleko zein lurpeko uren kalitatea jagongo da. Horretarako, eragotzi egingo dira urrakortasun handiko edo oso handiko akuifero-zonetan eta ibilguetan

cies de interés comunitario que habitan el ámbito de este instrumento. El estado de conservación de una especie se considerará favorable cuando:

• Los datos sobre la dinámica de las poblaciones de la especie en cuestión indiquen que la misma sigue y puede seguir constituyendo a largo plazo un elemento vital de los hábitats naturales a los que pertenezca.

• El área de distribución natural de la especie no se esté reduciendo ni amenace con reducirse en futuro previsible.

• Exista y probablemente siga existiendo un hábitat de extensión suficiente para mantener sus poblaciones a largo plazo.

n) Se promoverá la sustitución de los organoclorados u organofosforados por permetrinas o cipermetrinas en los tratamientos insecticidas de la madera en la remodelación de edificios situados a una distancia inferior a cinco kilómetros de la cueva de Santa Isabel.

o) Se evitarán los tratamientos forestales mediante insecticidas inespecíficos (diflurobenzurón, Bacillus thuringiensis, etc.) en la superficie situada a una distancia inferior a cinco kilómetros de la cueva de Santa Isabel. El órgano gestor del Parque informará al Patronato de las posibles excepciones a la aplicación de esta norma.

p) En el territorio situado a menos de 5 kilómetros de la cueva de Santa Isabel y por debajo de los 500 m s.n.m., se garantizarán 500 ha de bosques, bosquetes y setos de especies autóctonas caducifolias, de composición específica y estructura diversa, de manera que el perímetro total de dichas formaciones supere los 200 km. Las mencionadas estructuras deben aglutinarse en una superficie no superior a 40 km2, con el fin de evitar una excesiva dispersión de recursos.

q) Se primará adecuadamente la sustitución de las plantaciones de especies exóticas por especies autóctonas.

r) Se potenciará la existencia de parcelas agrícolas rodeadas por setos de caducifolios, diversos desde el punto de vista específico y estructural (constituidos por arbustos, maleza y árboles de distintas especies).

s) Se promoverá la preservación de los árboles viejos. Se restringirá el aprovechamiento, en forma de leñas o talas, de los árboles añosos, con agujeros, grietas o huecos.

t) Se realizarán periódicamente estudios botánicos y faunísticos que determinen el estatus y la evolución de los elementos y ambientes de flora y fauna con mayores riesgos de conservación.

7.2.2.– Recursos hidrológicos.

a) Se preservará la calidad del agua, tanto superficial como subterránea, evitando vertidos y el desarrollo de actividades potencialmente contaminantes en las zonas

isurketak eta kutsakorrak izan daitezkeen jarduerak egitea.

b) Uren Legeak definitzen dituen ertzak, ibilguak eta ur-bazterrak kontserbatuko dira. Murriztu egingo dira inguru horietako egituraren eta landarediaren aldaketa ekar dezaketen obra-eraginak.

c) Errekastoetako ertzen eta goi-ibarren zuhaitz-estalki naturala lehengoratzeko eta bere horretan eusteko ahaleginak egingo dira.

d) Plangintza hidrologikoa egingo da. Lan horretan, ibai edo ur-bazterretan ikus daitezkeen ur-guneak, hartuneak, garraiobideak, unean uneko isurketak eta aldaketak inbentariatuko dira.

7.2.3.– Paisaia.

a) Eskualdean burutu beharreko jarduerek, bai azpiegiturek, eraikinek, zein bestelakoek, zaindu egin beharko dute paisaian izan dezaketen eragina, ahalik eta txikiena izan dadin. Era berean, zona hauskorrenetan eragina izan dezakeen edozein jarduera-mota egitea mugatuko da.

b) Paisaiaren aldetik okerren dauden zonak lehengoratu egingo dira, hala nola, Pozalaguako harrobia, hondakindegia eta erantsitako instalazioak.

7.2.4.– Lurra.

a) Antolatutako aldean burutu daitezkeen jarduerak aintzat hartuko dute, batez ere, lur baliabidearen kontserbazioa; oso kaltegarriak izan daitezkeen jarduerak eliminatuko dira.

b) Lur-galerak ahalik eta gehien murrizte aldera, zona hauskorrenak, bereziki % 50etik gorako malda dutenak, garapen-ziklo ertaineko/luzeko zuhaitzez estaliko dira. Leku batzuetan espezieak aldatzea eragingo du horrek eta, zuhaitzik ez dagoen lekuetan, berriz, zuhaitzak landatzea.

7.2.5.– Baliabide espeleologikoak.

a) Antolatutako aldeak espeleologiaren ikuspegitik duen aberastasuna zainduko da eta azalean zein barrunbeetan egiten diren erabilera eta jarduerek hori andeatzea saihestuko da.

b) Kobak aisialdirako erabiltzeak ekosistema hipogeoetan eta bisitarien segurtasunean eraginik izan ez dezan neurriak hartuko dira.

c) Interesgarria izan daitekeen informazio espeleologikoa aldeko balioak hedatzera bideratutako tresnetan integratuko da, funtsean, argitalpenetan.

d) Ondare espeleologikoari dagozkion elementuak kontserbazio-egoera egokian mantenduko dira. Horretarako, beharrezko garbiketa-jarduera eta lanak egin edo gainbegiratuko dira eta elementuon osotasuna arriskuan jartzen duten erabilera eta jarduerak baztertuko dira.

de vulnerabilidad de acuíferos alta o muy alta, así como en los propios cauces.

b) Se conservarán los márgenes, cauces y riberas de los cursos de agua así definidos por la Ley de aguas, minimizando los impactos por obras que supongan la modificación de la estructura y vegetación de los mismos.

c) Se favorecerá la restauración y el mantenimiento de la cubierta arbórea natural de los márgenes y cabeceras de los arroyos.

d) Se realizará una planificación hidrológica, mediante la inventariación de puntos de agua, captaciones, conducciones, vertidos ocasionales y modificaciones realizadas en cauces y riberas.

7.2.3.– Paisaje.

a) Todas aquellas actuaciones, tales como infraestructuras, edificaciones, etc., a acometer en la zona deberán observar su incidencia paisajística con el fin de que el impacto que generen sea el mínimo posible. Asimismo, se limitará la realización o instalación de cualquier tipo de actividad impactante en las zonas de mayor fragilidad.

b) Deberán acometerse labores de restauración en aquellas zonas paisajísticamente más degradadas tales como la cantera, escombrera y ruinas de las instalaciones anejas de Pozalagua.

7.2.4.– Suelo.

a) Las posibles actuaciones a realizar tendrán especialmente en cuenta la conservación del recurso suelo; eliminándose aquéllas que resulten especialmente perjudiciales.

b) Con el fin de minimizar las pérdidas de suelo, se protegerán las zonas más frágiles, especialmente aquellas con pendientes superiores al 50%, mediante cubierta arbórea de turno medio - largo, ya sea a través de cambio de especies o por la implantación de arbolado en zonas actualmente desprovistas.

7.2.5.– Recursos espeleológicos.

a) Se preservará la riqueza espeleológica del área ordenada, evitando su degradación, tanto por usos y actuaciones en superficie, como en el interior de las cavidades.

b) Se adoptarán medidas para prevenir las consecuencias sobre los ecosistemas hipogeos y sobre la seguridad de los visitantes que supone el uso de las cuevas con fines de recreo.

c) Se integrará la información espeleológica que pueda resultar de interés en aquellos instrumentos, publicaciones fundamentalmente, puestos al servicio de la difusión de los valores del área.

d) Se deberán mantener en correcto estado de conservación los elementos del patrimonio espeleológico, realizando o supervisando las actividades y trabajos de limpieza necesarios y evitando usos y actividades que atenten contra su integridad.

e) Egungo ekimenak edo beste erakunde eta/edo administrazioek abian jar lezaketen beste oro errespetatuz, erabilera publikorako interes gehien duten kobetara bisitak egitea sustatuko da eta, beharrezkoa bada, ekipamenduak instalatzea edo ez hartuko da kontuan. Halaxe egingo da bereziki Pozalaguako koban; hemen, gainera, ahaleginak egingo dira barrunbe honen ondoan gertatutako leherketen ondorioz desagertu ziren ur-laminak berreskuratzeko.

f) Kontrol-, zaintza- eta segurtasun-neurriak ezarriko dira neurriz bisitatu behar diren barrunbeetara sartzeko, ez bakarrik kobak eta leizeak egoki kontserbatzeko, bai eta bisitarien osotasun fisikoa bermatzeko ere.

g) Santa Isabeleko koba berreskuratzeko neurriak ezarriko dira (garbiketa, sartze-kontrola eta abar), kobak jasaten dituen andeatze-prozesuak etete aldera. Izan ere, bertara heltzea oso erraza da eta, ospe handia izateaz gain, oso ikusgarria ere bada.

h) Kobak erakusten espezialistak izango diren gidariak prestatzeko programak sustatuko dira, batez ere bertako biztanleei zuzenduta.

i) Azterlan espezifikoak egitea sustatuko da, batetik, ekosistema hipogeoak eta prozesu hidrogeologikoak babesteko beharrak hobeto ezagutzeko, eta, bestetik, esplorazio- eta garbiketa-kanpainak edo antolatutako aldeko barrunbeetan eragina izan dezaketen bestelako kanpainak garatzeko. Zereginok burutzeko, arloan izen handikoak diren erakundeen lankidetza izatea bilatuko da.

j) Aldeko barrunbeen inbentarioa eguneratzea proposatzen da. Hori egin ahal izateko, aldean dagoeneko ezagutzen diren barrunbeen inbentario espezifikoa egingo da eta bertan aurkikuntza berri guztiak ere bilduko dira. Inbentarioak Karrantza eta Turtziozko udalerriei dagokien lur-eremu osoa hartu beharko luke gutxienez.

k) Kiropteroen koloniek bizi dituzten kontserbazioegoera eta beharrak ezagutzeko azterlanak egitea proposatzen da. Azterlan horiek, ondoren, espezie horien Hazkuntza-plana prestatzeko erabiliko dira.

l) Ondare espeleologikoko elementuak aztertzera datozen ikertzaileen sartu-irtenak arautu eta kontrolatuko dira.

7.3.– Lurraldearen zonabanatzearen arabera antolatzeko irizpideak.

7.3.1.– Erreserba-zona.

• Enklabe hau kontserbatu eta zainduko da.

• Santa Isabeleko babesgunearen erreserbatzat joko da, sistema hipogeoaz gain, sarbide biak eta hauen inguruan hamar metro baino gutxiagora dagoen arloa.

• Enklabea andeatzea dakarten jardunak baztertu egingo dira: ehiza, egurrak, azienda...

e) Respetando las actuales iniciativas u otras que pudieran plantearse desde otros organismos y/o administraciones, se fomentarán, en aquellas cuevas con mayor interés para el uso público, fórmulas de visita, supervisando la instalación de equipamientos cuando ello sea necesario. Ello especialmente en la cueva de Pozalagua, donde se procurará asimismo la recuperación de las láminas de agua hoy desaparecidas a causa de las explosiones acontecidas junto a esta cavidad.

f) Se establecerán las medidas de control, vigilancia y seguridad del acceso en aquellas cavidades en las que se decida su visita controlada, tanto para la correcta conservación de cuevas y simas como para la integridad física de los visitantes.

g) Se procurará la recuperación (limpieza, control de acceso, etc.) de la cueva de Santa Isabel, deteniendo los procesos de degradación a los que esta cueva está sometida a causa de la facilidad de acceso y la inicial espectacularidad y fama de la misma.

h) Se impulsarán programas de formación de guías especialistas en la visita de cuevas, dirigidos preferentemente a los habitantes locales.

i) Se promoverá la realización de estudios específicos orientados a un mayor conocimiento de las necesidades de protección de los ecosistemas hipogeos y procesos hidrogeológicos, así como al desarrollo de campañas de exploración, limpieza u otras que afecten a las cavidades del área ordenada. Se buscará la colaboración con entidades de reconocido prestigio en este campo.

j) Se propone la actualización del inventario de cavidades del área, mediante la realización de un inventario específico que catalogue las actuales cavidades conocidas y en el que se vayan incluyendo los nuevos descubrimientos. Tal inventario podría hacerse extensivo al menos a la totalidad del territorio de los municipios de Valle de Carranza y Trucios-Turtzioz.

k) Se propone la realización de estudios tendentes a conocer la situación y necesidades de conservación de las colonias de quirópteros. Estos estudios deberán concretarse en la elaboración de un Plan de manejo de estas especies.

l) Se deberá regular y controlar el acceso del personal investigador al estudio de los elementos del patrimonio espeleológico.

7.3.– Criterios de ordenación En función de la zonificación del territorio.

7.3.1.– Zona de reserva.

• Conservar y preservar este enclave.

• Se considerará que forman parte de la reserva del refugio de Santa Isabel, además del propio sistema hipogeo, las dos bocas de entrada y el terreno situado a menos de diez metros de las mismas.

• Eliminar las actuaciones que provocan una degradación del mismo: caza, leñas, ganado,...

• Balio naturalak galdu ez ditzan beharrezkoak diren oihan-langintzako zereginak burutuko dira: birsorkuntzan laguntzea, izurriak kontrolatzea, suteak saihestea…

7.3.2.– Babeseko zonak.

• Zuhaitz-estalkiekin babestuko dira.

• Egungo zuhaiztiak mantenduko dira.

• Zuhaitzik gabeko zonak birlandatu egingo dira, horiek babesteko asmoz.

• Lurrean eragina duten ekintzak mugatu egingo dira; horretarako, besteak beste, basogintzako makinak erabiltzea arautuko da.

• Larreak noizean behingo artzaintzarako baino ez dira erabiliko. Aziendak ere bertatik igaro ahal izango dira, nahiz eta arrisku gutxiagoko gune emankorragoetan bazka dezaten sustatuko den. Sega-belardiei dagokienez, erabilera horrekin jarraitu ahal izango da, partzela txikietan garatzen bada eta horien arteko harrizko hesiak eta heskaiak mantentzen badira. Irizpideok betetzen ez dituzten emakidak baso izatera itzuliko dira.

• Erabilera publikoa aisialdi lineal estentsibora mugatuko da. Horretarako, interes gehien duten zonetara heltzea ahalbidetuko duten bidezidorrak edo bideak prestatuko dira.

7.3.3.– Kontserbazio aktiboko zonak.

a) Ekosistemak mantendu eta hobetuko dira.

b) Gizakiak lurraldeari ematen dizkion erabilerak mantendu eta hobetuko dira.

c) Zona hauetan, giza erabilerak mantendu eta hobetzeko nahiz espazioa kudeatzeko beharrezkoak diren elementuak eta azpiegiturak baino ez dira eraikiko eta instalatuko.

7.3.4.– Aurreratze ekologikoko zonak.

a) Ekosistema naturalak lehengoratuko dira, besteak beste horien balioa lermatzen duten inpaktuak ezabatuta.

b) Aisialdia erabilera lineal estentsibora bideratuta egongo da.

c) Eraikinei eta azpiegiturei dagokienez, antolamendu-irizpideak gauzatzeko behar-beharrezkoak direnak baino ez dira jarriko.

d) Ekosistema naturalak lehengoratzen joan ahala, zona horien kudeaketa kontserbazio aktiboko zonetakoekin bateratzen joan behar da.

e) Pozalaguako harrobiaren inguruak kudeatzeko orduan, 5.1.2 (eraikuntzako erabileraren mugak) eta 6.1.4 (erabilera publikoa orientatzeko erreferentzia-irizpideak) ataletan xedatutakoari lotuko zaio, zona horri dagokion antolamendu- eta lehengoratze-planarekin bat etorriz.

• Realizar las labores silvícolas necesarias para evitar la pérdida de sus valores naturales: ayudas a la regeneración, control de plagas, lucha contra incendios,…

7.3.2.– Zonas de protección.

• Preservarlas bajo cubierta arbórea.

• Mantener las masas arboladas actuales.

• Repoblar con fines de protección las zonas actualmente desarboladas.

• Limitar las acciones sobre el suelo, especialmente regulando el empleo de maquinaria forestal.

• Limitar el aprovechamiento pascícola al pastoreo ocasional y tránsito ganadero, promoviendo el desplazamiento de ganado hacia zonas más productivas y con menores riesgos. En el caso de prados de siega permitir la continuación de este uso, siempre que se mantenga su articulación en pequeñas parcelas y el mantenimiento de las cercas de piedra y los setos vivos de separación entre ellas. Las concesiones que no cumplan estos criterios deberán revertir hacia monte.

• Limitar el uso público al recreo lineal extensivo, habilitando sendas o itinerarios que permitan acceder a las zonas de mayor interés.

7.3.3.– Zonas de conservación activa.

a) Mantenimiento y mejora de los ecosistemas.

b) Mantenimiento y mejora de los usos humanos del territorio.

c) Limitar las actuaciones edificatorias e instalación de infraestructuras a aquellos elementos indispensables para el mantenimiento y mejora de los usos humanos y para la gestión del espacio.

7.3.4.– Zonas de progresión ecológica.

a) Restaurar los ecosistemas naturales, eliminando los impactos que merman el valor de los mismos.

b) Gestión del recreo orientada hacia el uso lineal extensivo.

c) Limitar el uso edificatorio e infraestructuras a aquellos imprescindibles para la consecución de sus criterios de ordenación.

d) A medida que se produzca la restauración de los ecosistemas naturales, la gestión debe ser convergente con las zonas de conservación activa..

e) En el entorno de la cantera de Pozalagua se observará lo dispuesto en los apartados 5.1.2 (limitaciones del uso edificatorio) y 6.1.4 (criterios de referencia orientadores del uso público), de acuerdo con el plan de ordenación y restauración que se elabore para dicha zona.

7.3.5.– Basogintzako eta abeltzaintzako erabilerarako zonak.

a) Emakida-sistemari eutsiko zaio eta lagapen-baldintzak betetzen direla zainduko da.

b) Ez da sortuko emakida erabiltzen ez denean emakida baso izatera itzultzea oztopatuko duen azpiegiturarik.

c) Heskaiak eta harrizko hesiak emakidak eta barne-partzelak mugatzeko erabiliko dira.

d) Baso-unadak kontserbatuko dira.

e) Abeltzaintzako eta basogintza jarduera garatzeko beharrezkoak diren azpiegiturak sustatuko dira: itxiturak, bideak, askak…

f) Unitate hauen erabilera publiko bakarra aisialdi lineal estentsibokoa izango da.

7.3.6.– Zona periferikoa.

a) Abeltzaintzako erabilera intentsiboaren (esnetarako behi-azienda) produkzio-baldintzak mantendu eta hobetuko dira.

b) Paisaiaren dibertsitatea mantenduko da. Horretarako, egun landazabaleko paisaia eratzen duten elementuak kontserbatuko dira (heskaiak, zuhaixkak, eraikuntzak eta abar), eta galdu diren zonetan, berriz, berreskuratzeko ahaleginak egingo dira.

c) Andeatutako zonetan hostozabalak landatuko dira, besteak beste, ur-bazterreko zonetan eta koben inguruetan.

d) Zona hauetan bizi direnei azpiegitura-maila egokia eskainiko zaie: ura, elektrizitatea, telefonoa, sarbideak…

e) Abeltzaintza intentsiboak eragindako inpaktuak murriztuko dira, batez ere ur-korronteetan sortutako kutsadura.

f) Bisitariak hartzeko azpiegiturak zona hauetara mugatuko dira, bereziki.

8.– Mugapen orokorrak eta espezifikoak.

8.1.– Espazioen eta espezieen kontserbazioaren araberako mugapen orokorrak.

8.1.1.– Debekatutako erabilerak.

Alderdi bakoitzak duen araudia alde batera utzita eta Ekonomi Jardueren Sailkapen Nazionalean oinarrituta (EJSN-93, 1560/1992 Errege Dekretua), arau orokor moduan, galarazita dago ondoko erabilerak eta/edo jarduerak Parkearen barrualdean egitea:

C.– Erauzteko industriak, lurpeko meatzaritza salbu, Ingurumen sailburuordearen 2002ko uztailaren 31ko Ebazpenarekin bat datorrena, hau da, Turtziozko udalerrian «Pandos zonako lurpeko kaltzita-ustiapenerako proiektua»ren Ingurumenaren Gaineko Eraginari buruzko deklarazioa duena.

7.3.5.– Zonas de utilización forestal ganadera.

a) Mantener el sistema de concesiones y vigilar el cumplimiento de las condiciones de la cesión.

b) Evitar la creación de infraestructuras que dificulten la reversión hacia el monte en caso de que la concesión no sea utilizada.

c) Mantener y promover los setos vivos y las cercas de piedra como límite entre concesiones y parcelas interiores.

d) Conservar los rodales boscosos.

e) Promover aquellas infraestructuras que sean necesarias para el desarrollo de la actividad ganadera y forestal (cierres, caminos, puntos de abrevada,…).

f) Limitar el uso público de estas unidades al recreo lineal extensivo.

7.3.6.– Zona periférica.

a) Mantenimiento y mejora de las condiciones productivas del uso ganadero intensivo (ganado vacuno lechero).

b) Mantenimiento de la diversidad paisajística, conservando los elementos constitutivos del paisaje de campiña actualmente existentes (setos, bosquetes, construcciones, etc.) y favoreciendo su recuperación en las zonas donde se hayan perdido.

c) Favorecer la plantación de frondosas en zonas degradadas: zonas de ribera, entorno de cuevas,…

d) Dotación de un adecuado nivel de infraestructuras a los habitantes de estas áreas: agua, electricidad, teléfono, accesos,…

e) Reducción de los impactos producidos por la ganadería intensiva, principalmente contaminación en las corrientes de agua.

f) Concentrar principalmente en estas áreas las infraestructuras de acogida del público visitante.

8.– Limitaciones generales y específicas.

8.1.– Limitaciones generales en función de la conservación de los espacios y las especies.

8.1.1.– Usos prohibidos.

Con independencia de la normativa por zonas, queda prohibido, con carácter general, la realización en el interior del Parque, de los siguientes usos y/o actividades, tomando como referencia la Clasificación Nacional de Actividades Económicas (CNAE-93. Real Decreto 1560/1992):

C.– Industrias extractivas, excepto minería subterránea, de acuerdo con la Resolución de 31 de julio de 2002 del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se formula la Declaración de Impacto Ambiental del Proyecto de Explotación Subterránea de Calcita Zona Pandos, en el término municipal de Trucios-Turtzioz.

D.– Manufakturako industria.

E.– Energia elektrikoa, gasa eta uraren ekoizpena eta banaketa, jarduera hauek izan ezik:

41.– Ura hartzea, araztea eta banatzea.

40.105. Energia elektrikoa banatzea.

Era berean, galarazita dago autobideak, errepide lasterrak eta errepide arruntak egitea, eginda dauden errepideen (BI-630, BI-2617 eta BI-4678 errepideen) ibilbidean kilometro batetik gorako aldaketak egitea, bai eta trenbideen, funikularren eta antzeko lineen azpiegiturak egitea ere. Pozalaguako kobetara heltzeko errepidearen aldaketa baimengarria izan liteke, oraingo aparkaleku arazo garrantzitsuak gutxitzeko.

8.1.2.– Eraikuntza-erabilerak.

8.1.2.1.– Nekazaritzako, abeltzaintzako eta basogintzako jarduerei lotutako eraikuntza-erabilerak.

a) Eraikuntza-erabilera hauek daude baimenduta:

1) Nekazaritzako eta abeltzaintzako edo basogintzako ustiapenari lotutako erabilerak, erreserbako, babeseko, kontserbazio aktiboko eta aurreratze ekologikoko zonetan izan ezik.

2) Nekazaritzako eta abeltzaintzako azpiegiturei lotutako eraikin txikiak (askak, tratamendu-eskortak, lanabesak gordetzeko txabolak…) zona guztietan daude baimenduta, erreserbako eta babeseko zonetan izan ezik.

3) Nekazaritzako eta abeltzaintzako ustiategiari lotutako bizitegi-erabilerak periferiako zonetan baizik ez daude baimenduta, eta, hor ere, Udal Arau Subsidiarioek ezarritakoa bete beharko dute.

b) Nolanahi ere, eraikin bat egiteko edo handitzeko baimena lortu nahi bada, eskaerarekin batera, Foru Aldundiaren Nekazaritza Saileko zerbitzu eskudunaren txostena aurkeztu beharko da. Txosten horretan, eraikina egin nahi den nekazaritzako eta abeltzaintzako edota basogintzako ustiategiaren bideragarritasuna azaldu, eta eraikina ustiategiak dituen premietarako egokia den adierazi beharko da.

8.1.2.2.– Beste eraikuntza-erabilera batzuk.

Eraikuntza-erabilera hauek daude baimenduta:

1) Nekazaritzako, abeltzaintzako edota basogintzako produktuak eraldatzen dituzten industria landatarrei lotutako erabilerak; baina periferiako zonetan baizik ez daude baimenduta, eta, hor ere, Udal Arau Subsidiarioek ezarritakoa bete beharko dute.

2) Nekazaritzako eta abeltzaintzako ustiategiei lotuta ez dauden bizitegirako erabilerak; baina Udal Arau Subsidiarioetan biztanlegune edo landagune gisa mugatuta dauden arloetan baizik ez daude baimenduta.

3) Ekipamenduei eta erabilera publikoari lotutako erabilerak (tabernak, jatetxeak, ostalaritzako eta nekazaritza-turismoko establezimenduak eta antzekoak bar-

D.– Industria manufacturera.

E.– Producción y distribución de energía eléctrica, gas y agua, excepto:

41.– Captación, depuración y distribución de agua; y,

40.105. Distribución de energía eléctrica.

Así mismo, queda prohibida la construcción de autovías, vías rápidas, carreteras convencionales, las modificaciones de trazado de las existentes (BI-630, BI-2617 y BI-4678) cuando superen el kilómetro, y las infraestructuras de transporte ferroviario, funiculares o líneas similares. La modificación de la carretera de acceso a las cuevas de Pozalagua podría autorizarse para mitigar de este modo los importantes problemas de acceso y aparcamiento.

8.1.2.– Usos edificatorios.

8.1.2.1.– Usos edificatorios ligados a la actividad agropecuaria y forestal.

a) Se autorizan los siguientes usos edificatorios:

1) Los ligados a explotación agropecuaria o forestal, excepto en las zonas de Reserva, de Protección, de Conservación Activa y de Progresión Ecológica.

2) Las construcciones menores ligadas a infraestructuras agropecuarias (abrevaderos, mangas de manejo, chabolas de aperos...), en todas las zonas, excepción hecha de las de Reserva y Protección.

3) Cualquier residencial, vinculados a explotación agropecuaria, exclusivamente en las Zonas Periféricas y, dentro de éstas, de acuerdo a lo establecido por las Normas Subsidiarias municipales.

b) En cualquier caso, toda demanda de autorización de construcción o ampliación de un edificio deberá acompañar informe del Servicio competente en el Departamento de Agricultura de la Diputación Foral. Tal informe deberá contemplar la viabilidad de la explotación agropecuaria o forestal para la que se solicita la edificación, así como la adecuación de ésta a las necesidades planteadas por la explotación.

8.1.2.2.– Otros usos edificatorios.

Se autorizan los siguientes usos edificatorios:

1) Los ligados a industrias rurales de transformación agropecuaria o forestal, exclusivamente en las Zonas Periféricas y, dentro de éstas, de acuerdo a lo establecido por las Normas Subsidiarias municipales.

2) Los residenciales, no vinculados a explotación agropecuaria, exclusivamente en las áreas delimitadas en las Normas Subsidiarias municipales como núcleo habitado o núcleo rural.

3) Los relacionados con el equipamiento y el uso público (incluidos bares, restaurantes, establecimientos de hostelería y agroturismo...), sean o no iniciativa del Par-

ne); berdin dio Parkearen ekimenez sortuak izan zein ez izan. Dena dela, ekipamendu horiek jartzeko, baimena eduki beharko da eta bateragarriak izan beharko dute Parkeak dituen helburuekin. Zona periferikoetan jarriko dira, ahal dela Arau Subsidiarioetan biztanlegune edo landagune gisa zehaztuta dauden arloetan, bai eta Pozalaguako harrobiaren inguruan ere.

4) Ingurumen sailburuordearen 2002ko uztailaren 31ko Ebazpenean emandako Ingurumenaren Gaineko Eraginari buruzko Deklarazioaren arabera «Pandos zonako lurpeko kaltzita-ustiapenerako proiektuan» meatzaritzako baliabideen ustiapenari lotzen zaizkion erabilerak.

8.1.2.3.– Eraikuntza-erabileren arau orokorrak.

a) Nekazaritzako eta abeltzaintzako erabilerei (baserriak barne hartuta) edota basogintzako erabilerei lotuta dauden eraikinak eta erabilera publikokoak direnak ordenazioaren barruan egongo dira erabilera horiek dituzten bitartean, eta zein zonatan dauden alde batera utzita. Lurzoru urbanizaezinean eraikita dauden eraikinen erabileran aldaketaren bat egin nahi bada, bai gaur egun daudenetan, bai eraikuntza berria edota zabaltzea eskatu denetan, Parkeko Organo Kudeatzaileak txostena egin beharko du.

b) Erabilera dela-eta saneamenduko sistema behar duten eraikinek sistema egokia eduki beharko dute: putzu septikoa edo antzekoa, sare hidrografikora zein lurrera gai kutsakorrak isurtzea galarazten duena.

c) Debekatuta dago bizitegirako erabilerari lotutako isurketak egitea.

d) Eraikuntzako jardueretan, bai eraikin berriak egitean, bai lehendik dauden eraikinak aldatzean eta handitzean, dagozkien Arau Subsidiarioetatik etorritako araudiak xedatutakoa bete beharko da. Parkeko Organo Kudeatzaileak arreta handia jarri beharko du eraikinak zona bakoitzean baimendutako moten zehaztapenetara egokitzeko, eta estetikari eta paisaiari lotutako irizpideak aplikatzeko, eraikinak ingurunean integratu ahal izatearren. Parkeak kasu bakoitzean behar den irizpidea ezarri ahal izango du, eta, era berean, udalekin koordinatzeko mekanismoak eta laguntzeko ildo bereziak finkatu ahal izango ditu irizpide horiek betetze aldera.

8.1.3.– Beste mugaketak.

– Honako jarduera hauek guztiz galarazita daude antolatutako alderdi guztian:

a) Ondare naturaleko elementuak (hala nola, landaredia, fauna, gea, paisaia...) kaltetzea edo hondatzea, aintzat hartutako ekoizpen-erabileretan izan ezik.

b) Jarraipen-planik egin gabe, bertakoak ez diren eta basati bihur daitezkeen animalien edo landareen espezieak sartzea.

c) Ahuntzak larratzea artzaina bertan egon gabe.

que. Tales equipamientos deberán en cualquier caso realizarse con la autorización y en coherencia con los objetivos del Parque. Se ubicarán en las zonas Periféricas, de preferencia en las áreas definidas por las Normas Subsidiarias como núcleo habitado o núcleo rural, así como en el entorno de la cantera de Pozalagua.

4) Los ligados a explotación de los recursos mineros en el «proyecto de explotación subterránea de calcita zona Pandos», de acuerdo a su Declaración de Impacto Ambiental de la Resolución de 31 de julio de 2002 del Viceconsejero de Medio Ambiente.

8.1.2.3.– Normas comunes a los usos edificatorios.

a) Se consideran dentro de ordenación las actuales edificaciones ligadas a usos agropecuarios (incluidos caseríos), forestales, y de uso público mientras persista tal uso, independientemente de la zona en la que se encuentren. Cualquier modificación en el uso de las edificaciones situadas en el Suelo No Urbanizable, tanto de las actualmente existentes como de aquellas para las que se pide nueva construcción o ampliación, deberá ser informada por el Órgano Gestor del Parque.

b) Toda edificación que en función de su uso así lo precise, contará con un sistema de saneamiento adecuado: fosa séptica o similar, que impida aportes contaminantes a la red hidrográfica y al suelo.

c) No se permitirá la realización de ningún tipo de vertido asociado al uso edificatorio.

d) Como condiciones constructivas, tanto en lo referente a nueva construcción como a modificaciones o ampliaciones de edificaciones y construcciones existentes, se estará a lo dispuesto por la normativa emanada de las Normas Subsidiarias correspondientes. El Órgano Gestor del Parque deberá velar por la adecuación de las edificaciones a las determinaciones de tipos permitidos según zonas, así como a la aplicación de criterios estéticos y paisajísticos que permitan la integración de las construcciones en su entorno; criterios que el Parque podrá establecer en cada caso, pudiendo asimismo establecer mecanismos de coordinación con los Ayuntamientos y líneas especiales de apoyo de cara al cumplimiento de dichos criterios.

8.1.3.– Otras limitaciones.

– Queda prohibido, con carácter general, en toda la zona ordenada:

a) Dañar o destruir los elementos del patrimonio natural (flora, fauna, gea, paisaje, (), salvo en los usos productivos considerados.

b) La introducción, sin el correspondiente Plan de Seguimiento, de especies animales o vegetales no autóctonos susceptibles de asilvestrarse.

c) El pastoreo caprino sin presencia del pastor.

d) Bertako baso-espezieak dituzten mendietan, basoa soiltzea edo erabilera aldatzea.

e) Makineria autopropultsatua erabiltzea % 50etik gorako aldapetan, pistetatik kanpo.

f) Makineria erabiltzea % 30etik eta % 50era bitarteko aldapetan, zuloak egin, sasitza kendu eta lugorritzeko izan ezik.

g) Bideetatik eta pistetatik ibilgailu motordunez ibiltzea, hainbat salbuespen kontuan hartuta: nekazaritzako, abeltzaintzako, basogintzako, meatzaritzako erabileretarako baimendutakoak, eta Parkearen zerbitzuko erabileretarako edota baimendu daitezkeen aisialdiko erabileretarako. Gainera, Armañongo sarbideetan, Turtziozkoa zein Karrantzakoa, baimendu gabeko ibilgailuak sartzea galaraziko duten mugapenak ezarriko dira.

h) Zabortegiak, obra-hondakindegiak, txatarrerako biltegiak, eta hiri- eta industria-hondakinak biltegiratzeko, uzteko eta ezabatzeko guneak jartzea, bai eta zakarrak, obra-hondakinak, zaborrak eta era guztietako isuriak ondorio horretarako prestatu ez diren tokietan uztea ere.

i) Harrobi berriak irekitzea. Alde batera uzten dira Pandoko kaltzitako ustiategian harkaitza segurtasunerako plano mailakatuetan erauztea.

j) Su egitea, oro har baimendutako erabileretarako edota eskumena duen organoak berariaz baimendutako erabileretarako izan ezik.

8.2.– Lurraldea zonabanatzearen araberako mugaketak.

8.2.1.– Erreserba-zona.

a) Oro har, debekatuta daude eraikuntzaren arloko erabilerak, jarduerak eta lanak, bai eta gizakiek egin ditzaketen bestelako jarduerak ere.

b) Hala ere, honako jarduera hauek salbuespena dira eta, beraz, ez daude debekatuta:

• Paseatzea.

• Seinaleak edo interpretaziorako ekipamenduak jartzea.

• Segurtasuna bermatzeko, zaintza-lanetarako edota suteak direla-eta, ibilgailuak parketik ibiltzea.

• Landareen osasuna zaintzeko edo basoa birsortzeko tratamenduak eta mozketak egitea.

c) Debekatuta dago Santa Isabel leize-zulora sartzea, Parkeko Organo Kudeatzailearen baimenik izan gabe, bai eta karburozko argiztapena erabiltzea ere.

d) Leize-zuloaren bi sarreren inguruan, 10 metroko erradioko azaleran, ahalegina egingo da ingurunearen baldintza naturalak ez aldatzeko; eta, nolanahi ere, saguzarrak leize-zulora sartu ahal izango direla bermatuko da.

8.2.2.– Babeseko zonak.

d) En los montes poblados por especies autóctonas, las cortas a hecho y el cambio de uso.

e) La utilización de maquinaria autopropulsada en pendientes superiores al 50%, fuera de pistas.

f) La utilización de maquinaria en pendientes entre el 30 y 50%, salvo para la realización de hoyos, desbroces y rozas al aire.

g) La utilización de vehículos a motor por los caminos y pistas, excepto para los usos agrícolas, ganaderos, forestales y mineros autorizados, y de servicio al Parque, además de los recreativos u otros que pudieran autorizarse. Además, en los accesos a Armañón, tanto desde Trucios-Turtzioz como desde Valle de Carranza, se implantarán limitaciones físicas que impidan el acceso de los vehículos no autorizados.

h) La instalación de vertederos, escombreras, almacenamiento de chatarra y almacenamiento, depósito o eliminación de residuos urbanos e industriales, así como el abandono de desperdicios, escombros o basuras y todo tipo de vertidos en lugares que no estén expresamente concebidos a tal fin.

i) La apertura de nuevas canteras. Se excluye de este concepto el banqueo de seguridad de la explotación de calcita de Pando.

j) La realización de fuego, excepto para los usos autorizados con carácter general o que se autoricen expresamente por el órgano competente.

8.2.– Limitaciones en función de la zonificación del territorio.

8.2.1.– Zona de reserva.

a) En general, se prohíbe todo tipo de usos, actividades, realización de trabajos de construcción o cualquier otro tipo de actuaciones humanas.

b) De la prohibición anterior, se exceptúan las actividades siguientes:

• Paseo.

• Instalación de equipamientos de señalización o ligados a la interpretación.

• Circulación de vehículos por motivos de seguridad, vigilancia e incendios.

• Tratamientos y cortas fitosanitarias o de regeneración.

c) Se prohíbe el acceso a la cueva de Santa Isabel, salvo autorización expresa del Órgano Gestor del Parque, así como la iluminación mediante carburo.

d) Se evitará cualquier alteración de las condiciones naturales en un radio de 10 m en torno las dos entradas de dicha cueva, y en cualquier caso se garantizará la accesibilidad para los murciélagos.

8.2.2.– Zonas de protección.

a) Debekatuta dago makineria autopropultsatua erabiliz zona hauen barruan pistetatik kanpo lan egitea. Aitzitik, makineria hori erabili ahal izango da zona horiek zeharkatzen dituzten sarbideak egiteko eta konpontzeko, bai eta nekazaritzako eta meatzaritzako jarduera zehatzetarako ere, baldin eta «Pandos zonako lurpeko kaltzita-ustiapenerako proiektuari» badagozkio, Ingurumen sailburuordearen 2002ko uztailaren 31ko Ebazpenean emandako Ingurumenaren Gaineko Eraginari buruzko Deklarazioaren arabera betiere.

b) Galarazita daude lurra harrotzea dakartzaten lan guztiak, lurra zulatzea, eta baimendutako instalazioak eraikitzeko eta zaintzeko lanak egitea izan ezik.

c) Galarazita dago ahuntzak larratzea.

d) Basoko landaketa berrietan, bertako eta kanpoko zuhaitzen espezieak erabili ahal izango dira; kanpoko espezieak jarriz gero, gutxienez 60 urtetik gorako garapen-zikloa izan beharko dute eta, ahal dela, hostozabalak landatuko dira, basoaren birsorkuntza naturalerako egokiak direlako.

e) Koniferoen landaketa berrietan, basoa berritzean, espezien % 25, gutxienez, bertako hostozabalak izango dira, eta ehuneko hori ez da metatuko.

f) Zona horietatik zurgaia ateratzeko, lurzoruan eraginik ez duten teknikak erabili beharko dira.

g) Arlo hauetan jarduera hauek soilik daude baimenduta: pistak irekitzea eta mantentzea, dauden eraikinak mantentzea, ura hartzeko edo ustiatzeko azpiegiturak eraikitzea eta mantentzea, eta, Ingurumen sailburuordearen 2002ko uztailaren 31ko Ebazpenean emandako Ingurumenaren Gaineko Eraginari buruzko Deklarazioaren arabera, «Pandos zonako lurpeko kaltzita-ustiapenerako proiektuari» dagozkion meatzaritzako ustiapenaren elementu osagarriak eta balizak jartzea.

h) Zona horietan pistak eraikitzeko edo dauden pistak zabaltzeko lan bereziak egin beharko dira, higaduraren arriskua arintze aldera.

i) Parkeko Organo Kudeatzaileak debekatu ahal izango ditu hemen jasota ez dauden eta higadurako arrisku handia ekar dezaketen jarduera guztiak.

8.2.3.– Kontserbazio aktiboko zonak.

a) Debekatuta daude gaur egun zona hauetan ez dauden erabilerak. Ildo horretan, gaur egun zona hauetan dauden erabilerak honako hauek dira:

– Abeltzaintzako erabilera:

• Artzaintza, erdiestabulazioan.
• Larreak hobetzeko egiten diren jarduerak.
• Erlezaintza.

– Basogintzako erabilera: zuhaizti naturalak ustiatzea, eta, horretarako, birsorkuntza naturalarekin bate-

a) Se prohíbe la realización de trabajos con maquinaria autopropulsada en el interior de estas zonas, fuera de pista. Se permite su empleo para la realización de trabajos de construcción y mantenimiento de las vías de acceso que atraviesan estas zonas y para labores agrícolas y mineras puntuales relativas al «proyecto de explotación subterránea de calcita zona Pandos» de acuerdo a su Resolución de Declaración de Impacto Ambiental de 31 de julio de 2002.

b) Se prohíben todos aquellos trabajos que supongan remoción del suelo, excepción hecha del ahoyado, de los trabajos de construcción y mantenimiento de instalaciones autorizadas.

c) Se prohíbe el pastoreo caprino.

d) En las nuevas plantaciones forestales se podrán emplear especies autóctonas y especies foráneas; estas últimas siempre con turnos mínimos de 60 años y preferentemente frondosas capaces de proporcionar una buena regeneración natural.

e) En las plantaciones de coníferas, el porcentaje de frondosas autóctonas a emplear en la nueva repoblación no será inferior al 25%, dicho porcentaje no será acumulativo.

f) Toda saca de productos maderables del interior de estas zonas conllevará la obligación del empleo de técnicas no impactantes para el suelo.

g) Las únicas actividades constructivas autorizadas en estas áreas son la apertura y mantenimiento de pistas, el mantenimiento de las edificaciones existentes, la construcción y mantenimiento de infraestructuras para la captación o aprovechamiento de los recursos hídricos, elementos auxiliares de explotación minera relacionados con el «proyecto de explotación subterránea de calcita zona Pandos» (Resolución de 31 de julio de 2002) y la instalación de equipamiento de balizamiento.

h) La construcción o ampliación de pistas que crucen estas zonas deberá contemplar trabajos específicos con el fin de minimizar los riesgos erosivos.

i) Todas aquellas actividades aquí no contempladas y cuya realización pueda suponer riesgos erosivos altos podrán ser prohibidas por el Órgano Gestor del Parque.

8.2.3.– Zonas de conservación activa.

a) Se prohíbe todo tipo de uso actualmente no presente en estas zonas. En este sentido, se consideran usos actualmente presentes los siguientes:

– Uso ganadero:

• Pastoreo en régimen de semiestabulación.
• Actividades de mejora de pastizales.
• Apicultura.

– Uso forestal. Aprovechamiento de masas arboladas naturales, por medio de cortas compatibles con la

ragarriak diren mozketak egitea. Salbuespen gisa, horrela egitea ezinezkoa denean, beste teknika batzuk erabili ahal izango dira.

– Aisiako erabilera.

– Aisiako erabilera estentsiboa eta lineala (mendi-ibiliak edo antzekoak).

– Aterpeak.

– Ehizako erabilera.

– Zientziaren, hezkuntzaren eta ikerkuntzaren arloko jarduerak.

– Ur-hartuneak eta ura biltzeko obrak.

– Eraikuntzako erabilera eta azpiegiturak. Lehen adierazitako erabilerak edo jarduerak behar bezala gauzatzeko nahitaezkoak diren eraikinak eta azpiegiturak egitea.

b) Erabilerak aldatu ahal izango dira, baina, beti ere Parkeko Organo Kudeatzaileak onetsi baditu eta ekologiaren arloa hobetzeko badira.

c) Erabilerak ezin izango dira inola ere aldatu, aldaketa horrek gaur egun bertako baso-espezieek hartzen duten zona bat soiltzea ekartzen badu.

8.2.4.– Aurreratze ekologikoko zonak.

a) Zona hauetan ezarritako mugapenak kontserbazio aktiboko zonetan finkatu diren berberak dira, aurreratze ekologikoko zonaren helburuak lortzeko beharrezkoak diren jardueretan izan ezik.

b) Zona hauetan dauden koniferoak ustiatu ahal izango dira, baina NBAPk zona hauetarako finkatu dituen helburuekin bateragarriak diren metodoak erabili beharko dira.

8.2.5.– Basogintzako eta abeltzaintzako erabilerarako zonak.

Basogintzako eta abeltzaintzako erabilerarako zonek Armañon aldeko NBAPren lurralde-eremurako oro har ezarritako mugapenak bete beharko dituzte.

8.2.6.– Babeseko zona periferikoak.

Babeseko alderdi periferikoek Armañon aldeko NBAPren lurralde-eremurako oro har ezarritako mugak bete beharko dituzte.

8.2.7.– Ibai eta erreken ibilguak eta ertzak.

EAEko ibaien eta erreken ertzak antolatzeko Lurraldearen Arloko Planari jarraiki, zonakatzearen araberako mugak eta lehenago ezarritako lurralde-eredua alde batera utzita, antolatutako eremuan barne hartzen diren ibaibideei babes bereziko erregimena eman nahi zaie. Beraz, BNAP (Baliabide Naturalak Antolatzeko Plana) honen 7.2.2. atalean adierazitako irizpideak zehaztuko dira.

regeneración natural. Excepcionalmente, cuando no sea posible, se podrán utilizar otras técnicas.

– Uso recreativo.

– Recreo extensivo y lineal (senderismo o similar).

– Refugios.

– Uso cinegético.

– Actividades científicas, educativas y de investigación.

– Tomas de agua y captaciones.

– Uso constructivo e infraestructuras. La construcción de las edificaciones e infraestructuras estrictamente necesarias para el correcto desarrollo de los anteriores usos o actividades.

b) Se podrán llevar a cabo cambios de usos, siempre y cuando hayan sido aprobados por el Órgano Gestor del Parque y estén encaminados hacia la mejora ecológica.

c) En ningún caso se permite un cambio de uso que suponga la deforestación de alguna zona actualmente ocupada por especies autóctonas.

8.2.4.– Zonas de progresión ecológica.

a) Las limitaciones de estas áreas son las mismas que las de las zonas de Conservación Activa, salvo en las actuaciones necesarias para el logro de sus objetivos.

b) Se permite el aprovechamiento de las coníferas existentes en estas zonas, mediante la utilización de métodos compatibles con la consecución de los objetivos que el PORN atribuye a estas zonas.

8.2.5.– Zonas de utilización forestal ganadera.

Las zonas de utilización forestal ganadera estarán supeditadas a las limitaciones que con carácter general se establecen para el ámbito territorial del PORN del área de Armañón.

8.2.6.– Zonas periféricas de protección.

Las zonas periféricas de protección estarán supeditadas a las limitaciones que con carácter general se establecen para el ámbito territorial del PORN del área de Armañón.

8.2.7.– Cauces y márgenes de ríos y arroyos.

De acuerdo con el Plan Territorial Sectorial de ordenación de márgenes de ríos y arroyos de la CAPV, e independientemente de las limitaciones según la zonificación y el modelo territorial establecido anteriormente, se pretende otorgar un régimen de protección especial a los cursos de agua incluidos en el ámbito ordenado. Se concretan así los criterios expresados en el apartado 7.2.2 de este PORN.

Ubide publikoen mugaketa-lerroei dagokienez, gutxienezko erretiro hauek errespetatuko dira nahitaez (5. mapa):

• 30 m, Agüera ibairaino.

• 15 m, 1 eta 10 km^2 arteko arroa isurtzen duten erreken tarteetaraino (Seco, Las Cuevas, Los Ladrones eta Remendon).

• 10 m, km^2 1etik beherako arroa isurtzen duten erreken tarteetaraino.

Besteak beste, eraikuntzen, obren, instalazio finko edo desmuntagarrien eta, lur-berdinketa eta -higiduren ondorioz, lurraren egungo baldintzak alda ditzakeen edozein esku-hartzeri aplikatuko zaizkio erretiro hauek. Parke Naturalaren Organo Kudeatzaileak, horretarako eman eta arrazoitutako baimenarekin, justifikatutzat jotzen dituen herri-intereseko jarduerak salbuetsi ahal izango ditu.

Ertzen erabilerak arautzeari dagokionez (horiek, Uren Legean jasotako polizi aldeak bezala ulertuta, EAEko ibaien eta erreken ertzak antolatzeko Lurraldearen Arloko Planean jaso den bezalaxe), ibaiak zeharkatzen duen tarte jakina hartzen duen zonari dagokion arauak zuzenduko du, B motako zerbitzu ez linealen azpiegitura teknikoak salbu, EAEko Lurraldearen Antolamendurako Artezpideei jarraiki horrelako guztiak debekatu egiten baitira.

9.– Ingurumen-inpaktuaren ebaluaziopeko jarduerak.

Oro har, Armañon aldeko Natur Baliabideen Antolamenduko Planaren lurralde-eremuan, ingurumenaren eragina neurtzeko ebaluazioaren menpean jarriko diren jarduerak lege murriztaileenek jasotzen dituzten guztiak dira; hain zuzen, arau hauek jasotakoak:

• 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua, ekainaren 28koa, ingurumen-inpaktua neurtzeari buruzkoa dena.

• 6/2001 Legea, maiatzaren 8koa, ingurumen-inpaktua neurtzeari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua aldatzen duena.

• 3/1998 Legea, martxoaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurugiroa babesten duena.

• 183/2003 Dekretua, uztailaren 22koa, ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duena.

Era berean, beste jarduera batzuen ingurumen-inpaktua neurtzeko ebaluazioaren menpean jartzea eskatzen duten bestelako sektoreko arauak bete beharko dira.

Halaber, plan edo proiekturen batek, berak bakarrik zein beste plan edo proiektu batzuekin batera, Parke Naturalari nabarmen eragin baldin badiezaioke, nahiz eta Parke Naturalaren kudeaketarekin lotura zuzenik

Se respetarán obligatoriamente los retiros mínimos siguientes respecto a las líneas de deslinde de los cauces públicos (Mapa 5):

• 30 m al río Agüera.

• 15 m a tramos de arroyos con cuenca afluente entre 1 y 10 km^2 (Seco, Las Cuevas, Los Ladrones y Remendón).

• 10 m a tramos de arroyos con cuenca afluente inferior a 1 km^2.

Estos retiros se aplicarán a cualquier intervención con alteración de las condiciones actuales del terreno, mediante edificaciones, obras, instalaciones fijas o desmontables, explanaciones y movimientos de tierras, etc. El Órgano Gestor del Parque Natural podrá exceptuar, con autorización expresa y motivada, actuaciones de interés público que considere justificadas.

En cuanto a la regulación de usos en las márgenes (entendidas éstas como las zonas de policía de la Ley de Aguas, tal y como contempla el Plan Territorial Sectorial de ordenación de márgenes de ríos y arroyos de la CAPV), regirá la correspondiente a la zona por la que discurra el tramo en concreto, con la excepción de las infraestructuras técnicas de servicios de carácter no lineal tipo B según se definen en las Directrices de ordenación del territorio de la CAPV, que quedan prohibidas con carácter general.

9.– Actividades sometidas a evaluación de impacto ambiental.

Con carácter general, las actividades sometidas al procedimiento de evaluación de impacto ambiental en el ámbito territorial del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Armañón serán todas aquéllas que se contemplan en la legislación más restrictiva establecida en las siguientes normas:

• Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de evaluación de impacto ambiental.

• Ley 6/2001, de 8 de mayo, de modificación del Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de evaluación de impacto ambiental.

• Ley 3/1998, de 27 de marzo, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.

• Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental.

Así como cuales quiera otras normas sectoriales que determinen el sometimiento al procedimiento de evaluación de impacto ambiental de cualesquiera otras actividades.

Del mismo modo, cualquier plan o proyecto que, sin tener relación directa con la gestión del Parque Natural o sin ser necesario para la misma, pueda afectar de forma apreciable al mismo, ya sea individualmente o en

izan ez edo kudeaketarako beharrezko izan ez, plan edo proiektu horri bere ondorioen azterketa egoki bat egingo zaio kontuan izanik beti Parke Naturalaren kontserbazio helburuak.

10.– Jarraipen-plana.

Natur Baliabideen Antolamenduko Plan hau behar bezala betetzen ote den jakiteko, kontrola edo jarraipena egin beharko da. Kontrol hori «Jarraipen-plana» deitutakoan jasoko da.

Jarraipen-planean, NBAPren helburuak zenbateraino bete diren ebaluatuko da, egindako jardueren eta inbertsioen emaitzei buruzko ondorioak aterako dira, eta aurkitutako arazoak konpontzeko irtenbideak proposatuko dira. Plana urtero egingo da, eta zuzendari-artatzaileak aurkeztu beharreko jardueren eta emaitzen urteko memoriaren barruan sartuko da. Kasu bakoitzean, metodologia egokia erabiliko da, dagokionean errepikatu ahal izateko, Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailak EAEko Parke Naturalen Sarerako irizpide bereziak zehazten ez baditu behintzat.

10.1.– Fauna.

Ekosistemen kontserbazio-egoerari buruzko informazioa emango duten adierazleak bilatuko dira.

10.1.1.– Harrapari harkaiztarren errolda. Bazka-katearen gailurra osatzen duten espezien dinamika: sai arreak, sai zuriak eta belatz handiak.

10.1.2.– Fauna-komunitateen egitura eta osaera. Parke Naturaleko fauna-komunitate nagusien baitan dauden aldaketen berri izatea.

10.1.3.– Ehizarako interesa duten espezieen errolda.

10.2.– Landaredia.

Landaredian izandako aldaketak aztertuko dira, alderdi hauetan izandakoak gutxienez:

10.2.1.– Landare-komunitateek betetzen duten azaleran izandako aldaketak.

10.2.2.– Estalduran eta egituran izandako aldaketak.

10.2.3.– Birsorkuntza naturalaren ebaluazioa.

10.2.4.– Egoera fitosanitarioa.

10.2.5.– Erabilerek landaredian duten eragina.

10.3.– Paisaia.

Eragile hauek sortutako aldaketak aztertuko dira:

10.3.1.– Erabileraren aldaketek sortutakoak.

10.3.2.– Paisaian izandako aldaketek sortutakoak, hala nola, harrobiek, linea elektrikoek, azpiegitura linealek, komunikazioko antenek…

10.4.– Urak.

conexión con otros planes o proyectos, se someterá a una adecuada evaluación de sus repercusiones, teniendo en cuenta los objetivos de conservación del Parque Natural.

10.– Plan de seguimiento.

Con el fin de comprobar el cumplimiento de este Plan de Ordenación de los Recursos Naturales se realizará un control o seguimiento del mismo. Dicho control quedara reflejado en el denominado «Plan de Seguimiento».

Este Plan evaluará el grado de cumplimiento de los objetivos del PORN, extraerá conclusiones del resultado de las actividades e inversiones realizadas y propondrá soluciones para resolver los problemas detectados. Este Plan se realizará con una frecuencia anual y formará parte de la memoria anual de actividades y resultados que deberá presentar el Director-Conservador. La metodología será la adecuada a cada caso, que debe permitir la repetición en el tiempo de la misma, salvo que el Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente determine unos criterios específicos para la Red de Parques Naturales de la CAPV.

10.1.– Fauna.

Se procurará la búsqueda de indicadores que aporten información sobre el estado de conservación de los ecosistemas:

10.1.1.– Censo de rapaces rupícolas: dinámica de las especies que forman la cúspide de la pirámide de la cadena trófica: Buitre leonado, alimoche, halcón peregrino.

10.1.2.– Estructura y composición de las comunidades faunísticas: conocer las variaciones en la composición de las comunidades faunísticas representativas del Parque Natural.

10.1.3.– Censo de especies de interés cinegético.

10.2.– Vegetación.

Se estudiarán las variaciones que se produzcan, al menos en los siguientes aspectos:

10.2.1.– Cambios en la superficie ocupada por las distintas comunidades vegetales.

10.2.2.– Cambios en la cobertura y estructura.

10.2.3.– Evaluación de la regeneración natural.

10.2.4.– Situación fitosanitaria.

10.2.5. Incidencia de los usos sobre la vegetación.

10.3.– Paisaje.

Se analizarán las variaciones debidas a:

10.3.1.– Cambios de uso.

10.3.2. Presencia de alteraciones paisajísticas: canteras, tendidos eléctricos, infraestructuras lineales, antenas de comunicación…

10.4.– Aguas.

10.4.1.– Ur-ibilguetan ondoko bilakaerak aztertuko dira:

10.4.1.1 Landarediaren bilakaera.

10.4.1.2.– Faunaren bilakaera.

10.4.2.– Urak hornidurako gune nagusietan duen kalitatearen azterketa.

10.5.– Basogintzako erabilera.

Basogintzako jarduerak zonaka izan duen bilakaeraren estatistika.

10.6.– Abeltzaintzako erabilera.

Abeltzaintzako jarduerak zonaka izan duen bilakaeraren estatistika.

10.7.– Erabilera publikoa.

10.7.1.– Aisiarako interesa duten gune edo azpiegitura nagusietara joandako jendearen kontrola.

10.7.2.– Erabilera publikoak eragindako inpaktuen kontrola: landarediari eta lurzoruari egindako kalteak, zaborrak botata uztea, etab.

10.8.– Meatzaritza jarduerak antolatutako aldean eta inguruetan.

Meatzaritza jarduerek sortutako eraginen jarraipena, ustiapenen jarraipenean nahiz organo kudeatzaileak bultzatutako analisietan oinarrituak. Arreta berezikoak izango dira:

10.8.1.– Fauna eta florari buruzko eragina.

10.8.2.– Lur azpiko urei buruzko eragina.

10.8.3.– Hautsa, zarata eta dardara sortzea.

10.8.4.– Sistema hipogeoei buruzko eraginen ikerketa.

10.8.5.– Ondare arkeologiko eta paleontologikoari buruzko eraginen ikerketa.

10.8.6.– Lur azpiko hidrologiari buruzko eraginen ikerketa.

IRAILAREN 19KO 175/2006 DEKRETUAREN II. ERANSKINA. Antolaketa planoak.

1. Mapa.– Interes komunitarioko habitat-motak.

2. Mapa.– Fauna-interes handiko guneak.

3. Mapa.– Pandos eremuko kaltzita-hobia ustiatzeko proiektuaren mugak.

4. Mapa.– Antolatutako eremuaren zonakatzea eta ibai eta erreken ibilguak eta ertzak.

5. Mapa.– Gutxienezko erretiroak ibai eta erreken ibilguetan eta ertzetan, eta urrakortasuneko akuiferozonetan.

10.4.1.– Se estudiará la evolución en los principales cursos de agua de la

10.4.1.1.– Vegetación.

10.4.1.2.– Fauna.

10.4.2.– Análisis de la calidad del agua en los principales puntos de abastecimiento.

10.5.– Uso forestal.

Estadística de la evolución de la actividad forestal por zonas.

10.6.– Uso ganadero.

Estadística de la evolución de la actividad ganadera por zonas.

10.7.– Uso público.

10.7.1.– Control de afluencia en los principales puntos o infraestructuras de interés recreativo.

10.7.2.– Control de los impactos producidos por el uso público: daños a la vegetación, al suelo, abandono de basuras.

10.8.– Actividades mineras en el ámbito ordenado y en las zonas limítrofes.

Seguimiento de los impactos que produzca la actividad minera, que si bien se deberá nutrir básicamente del seguimiento propio de las explotaciones no se descartarán análisis impulsados desde el Órgano gestor del espacio con especial atención a:

10.8.1.– La afección sobre la fauna y la flora.

10.8.2.– La afección sobre las aguas subterráneas.

10.8.3.– La generación de polvo, ruido y vibraciones.

10.8.4.– El estudio de los impactos sobre los sistemas hipógeos.

10.8.5.– El estudio de los impactos sobre el patrimonio arqueológico y paleontológico.

10.8.6.– El estudio de los impactos sobre la hidrología subterránea.

ANEXO II AL DECRETO 175/2006, DE 19 DE SEPTIEMBRE. Planos de Ordenación.

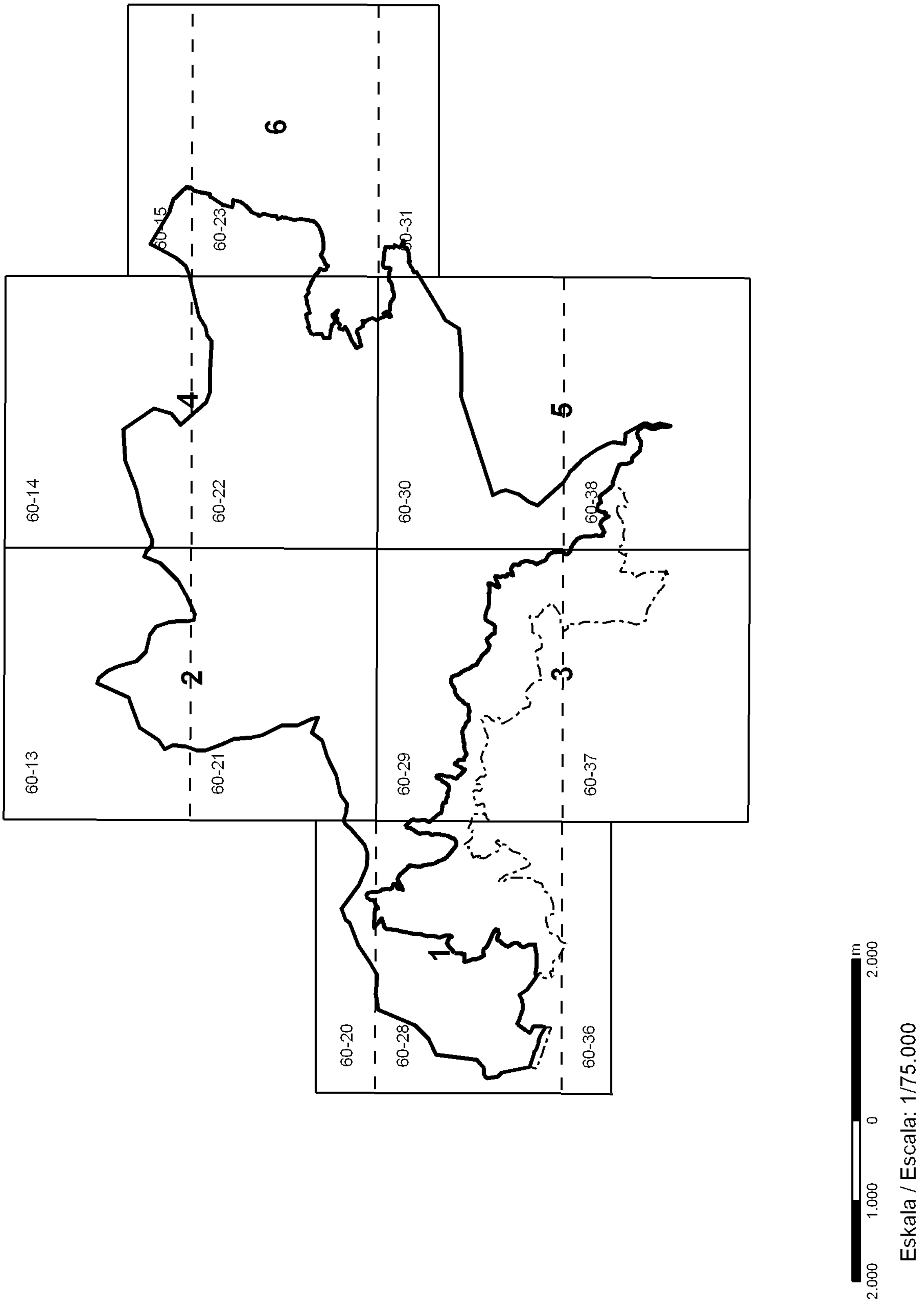
Mapa 1.– Hábitats de interés comunitario.

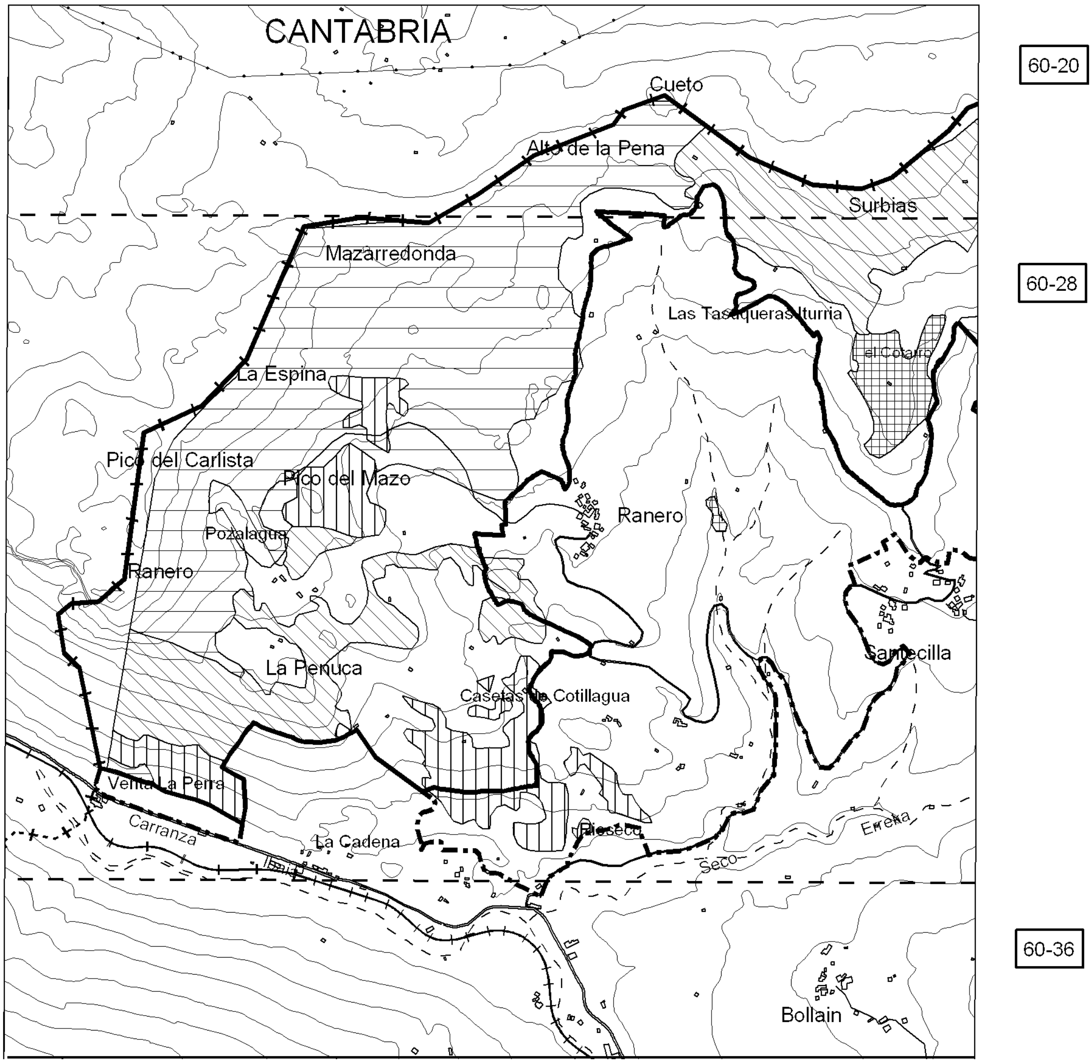
Mapa 2.– Enclaves de interés faunístico.

Mapa 3.– Delimitación del proyecto de explotación del yacimiento de calcita de zona Pandos.

Mapa 4.– Zonificación y cauces y márgenes de ríos y arroyos del ámbito ordenado.

Mapa 5.– Retiros mínimos en cauces y márgenes de ríos y arroyos, y zonas de vulnerabilidad de acuíferos.

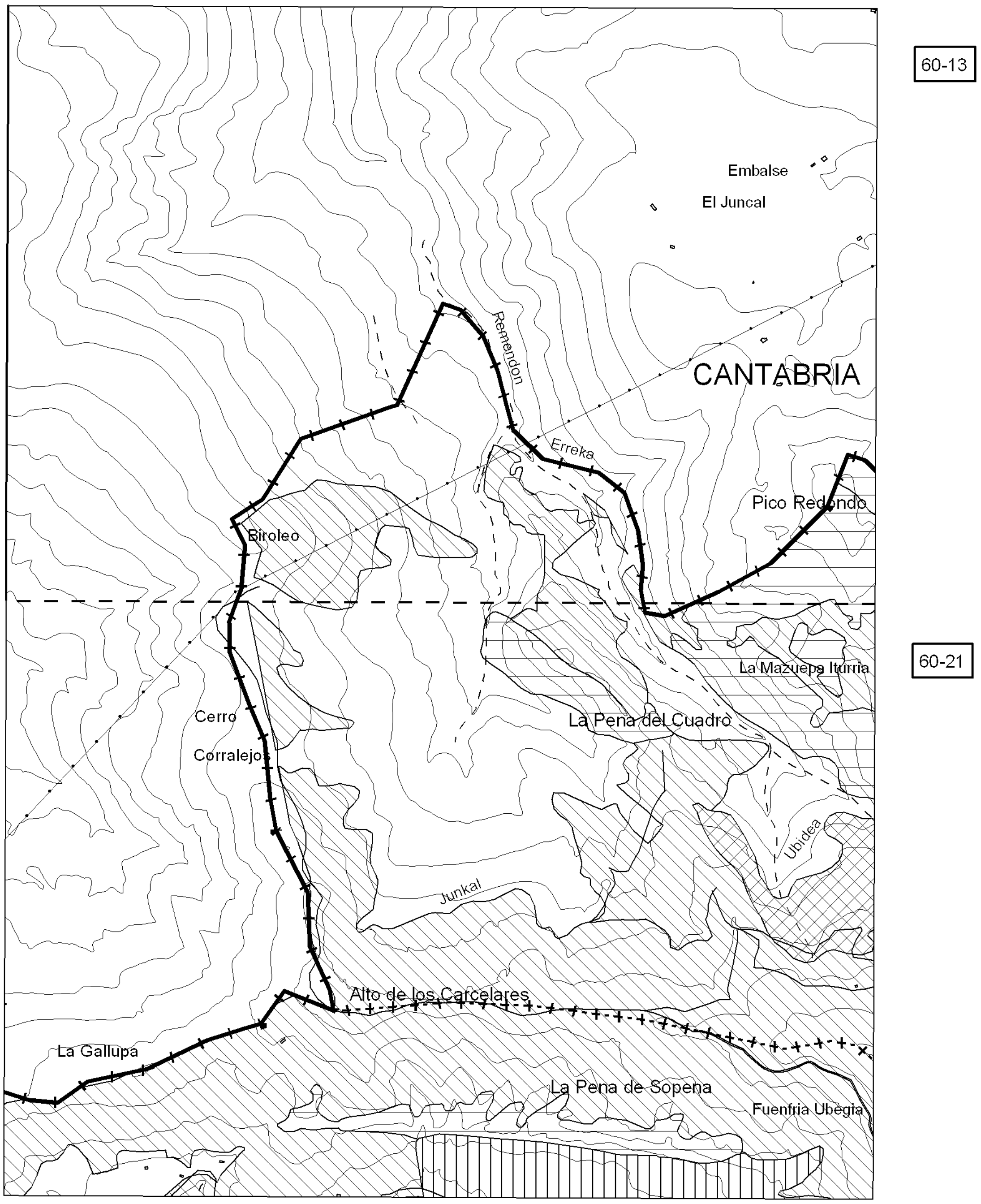

60-13
60-14
60-15
60-20
60-21
60-22
60-23
60-28
60-29
60-30
60-31
60-36
60-37
60-38
1
2
3
4
5
6
2.000
1.000
0
2.000
m
Eskala / Escala: 1/75.000



1. Mapa / Mapa 1
Interes komunitarioko Habitat-motak
Hábitats de interés comunitario

1/6

Eskala / Escala: 1/25.000 — 0 250 500 1.000 m

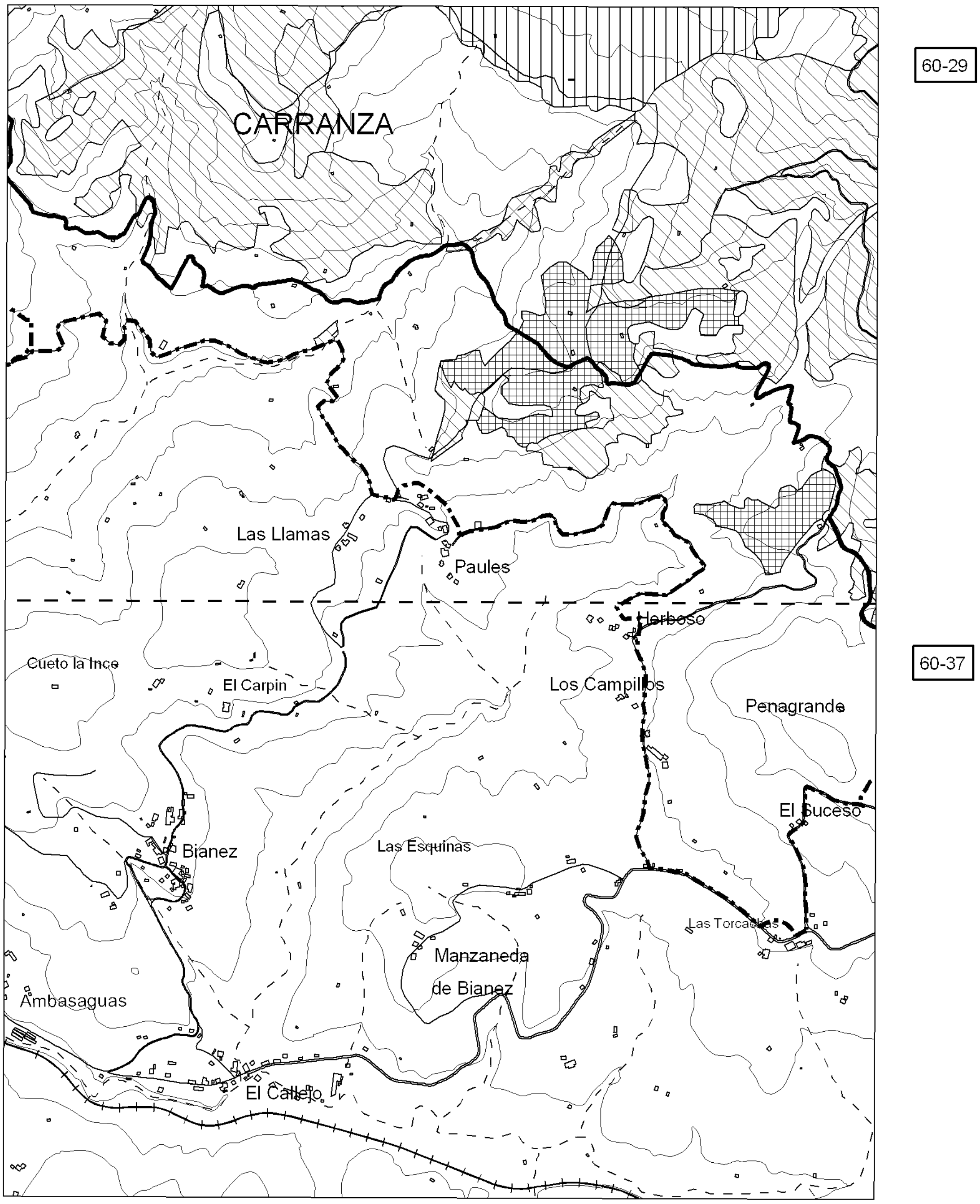


1. Mapa / Mapa 1
Interes komunitarioko Habitat-motak
Hábitats de interés comunitario

2/6

Eskala / Escala: 1/25.000

0 250 500 1.000 m

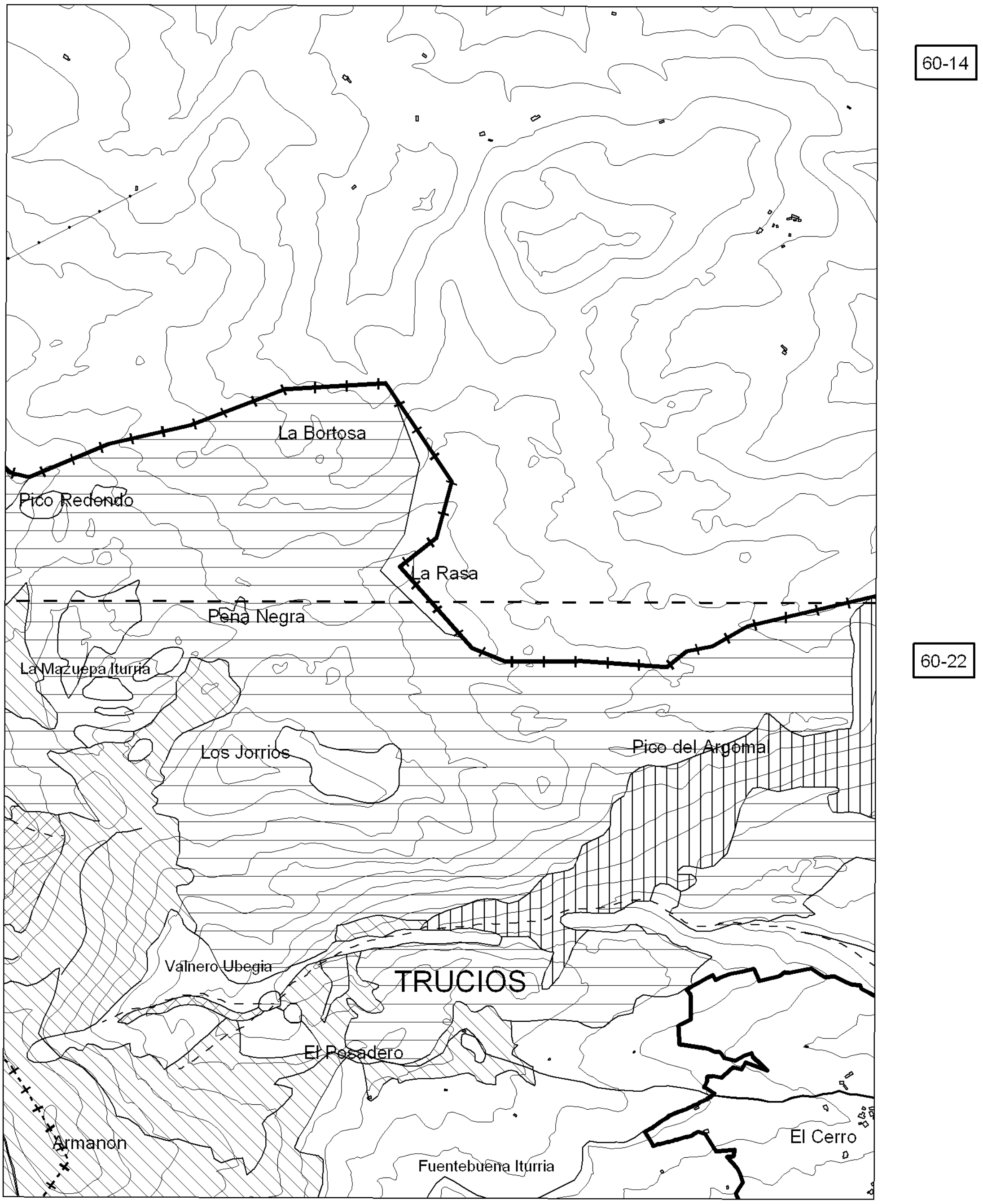


1. Mapa / Mapa 1
Interes komunitarioko Habitat-motak
Hábitats de interés comunitario

3/6

Eskala / Escala: 1/25.000

0 250 500 1.000 m

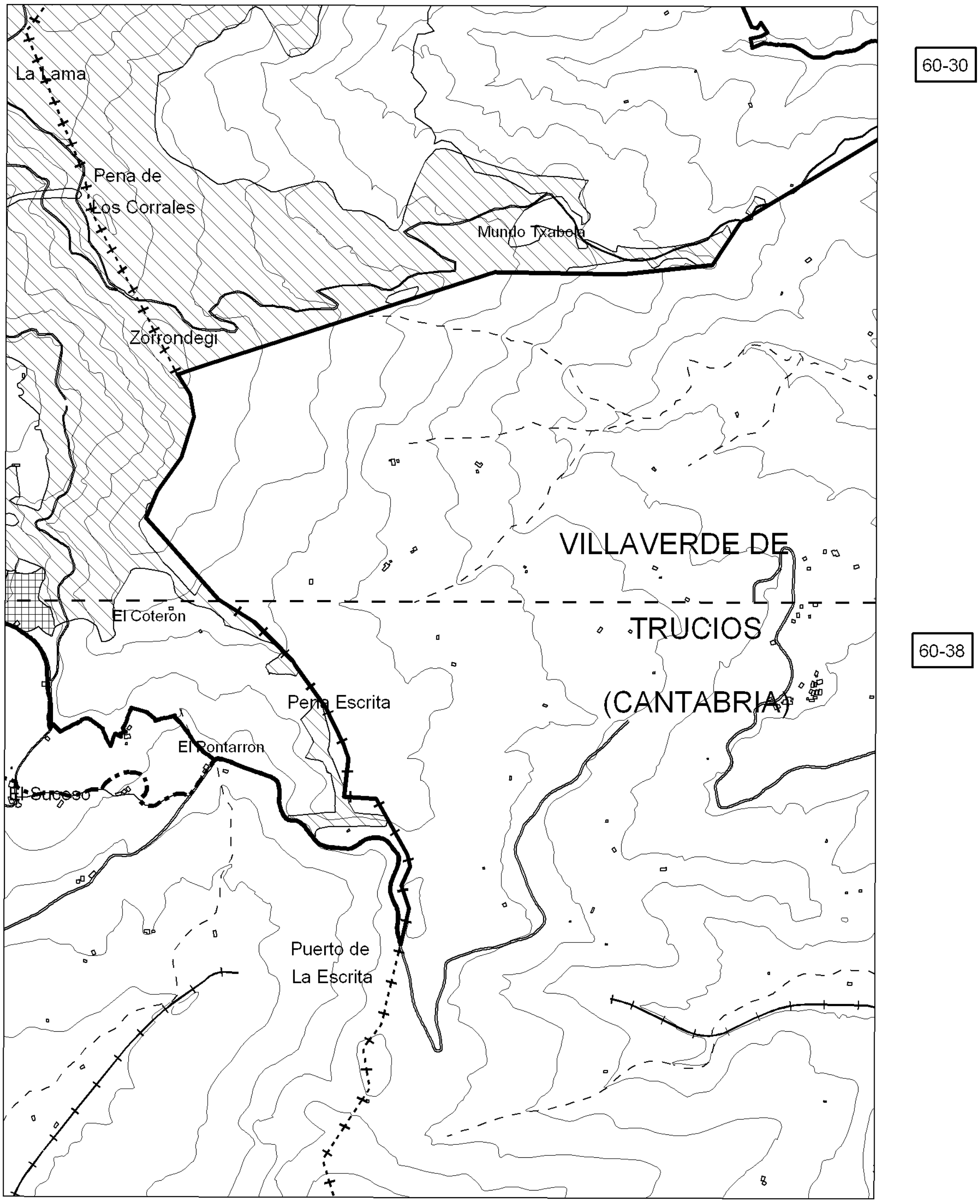


1. Mapa / Mapa 1
Interes komunitarioko Habitat-motak
Hábitats de interés comunitario

4/6

Eskala / Escala: 1/25.000

0 250 500 1.000 m

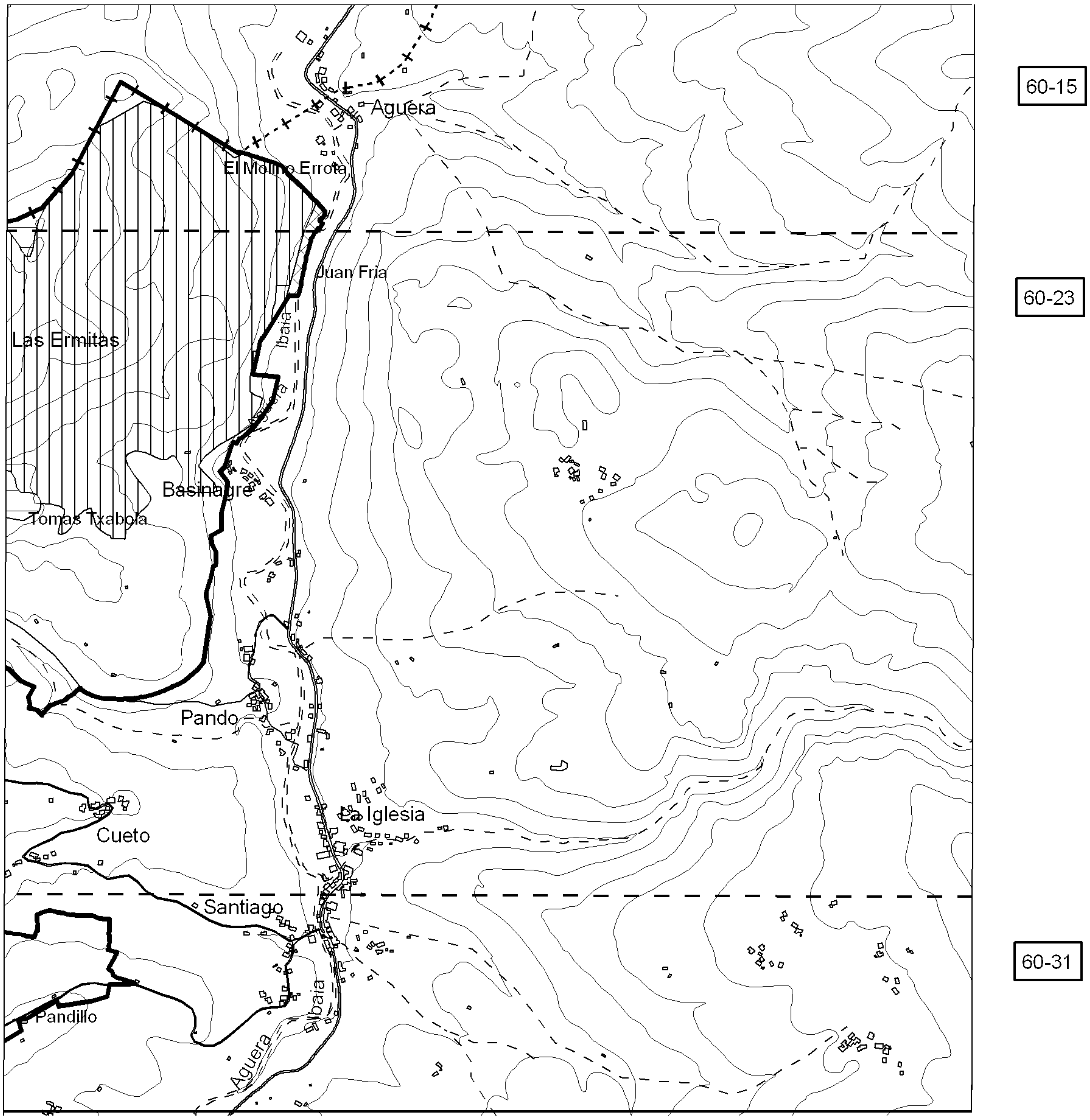


1. Mapa / Mapa 1
Interes komunitarioko Habitat-motak
Hábitats de interés comunitario

5/6

Eskala / Escala: 1/25.000

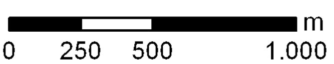
m
0 250 500 1.000



1. Mapa / Mapa 1
Interes komunitarioko Habitat-motak
Hábitats de interés comunitario

6/6

Eskala / Escala: 1/25.000



4030. TXILARDI LEHORRAK
4030. BEREZALES SECOS

6212. SUSTRATO KARETSUETAKOA
6212. SOBRES SUSTRATOS CALCAREOS
(FESTUCO BROMETALIA)

8211. HARKAITZAK. KAREHARRIAREN AZPIMOTAK
8211. ROQUEDOS. SUBTIPOS CALCAREOS

QUERCUS ILEX-EN BASOAK
BOSQUES DE *QUERCUS ILEX*

INTERES KOMUNITARIOKO BESTE HABITAT-MOTA BATZUK
OTROS TIPOS DE HABITATS DE INTERES COMUNITARIO

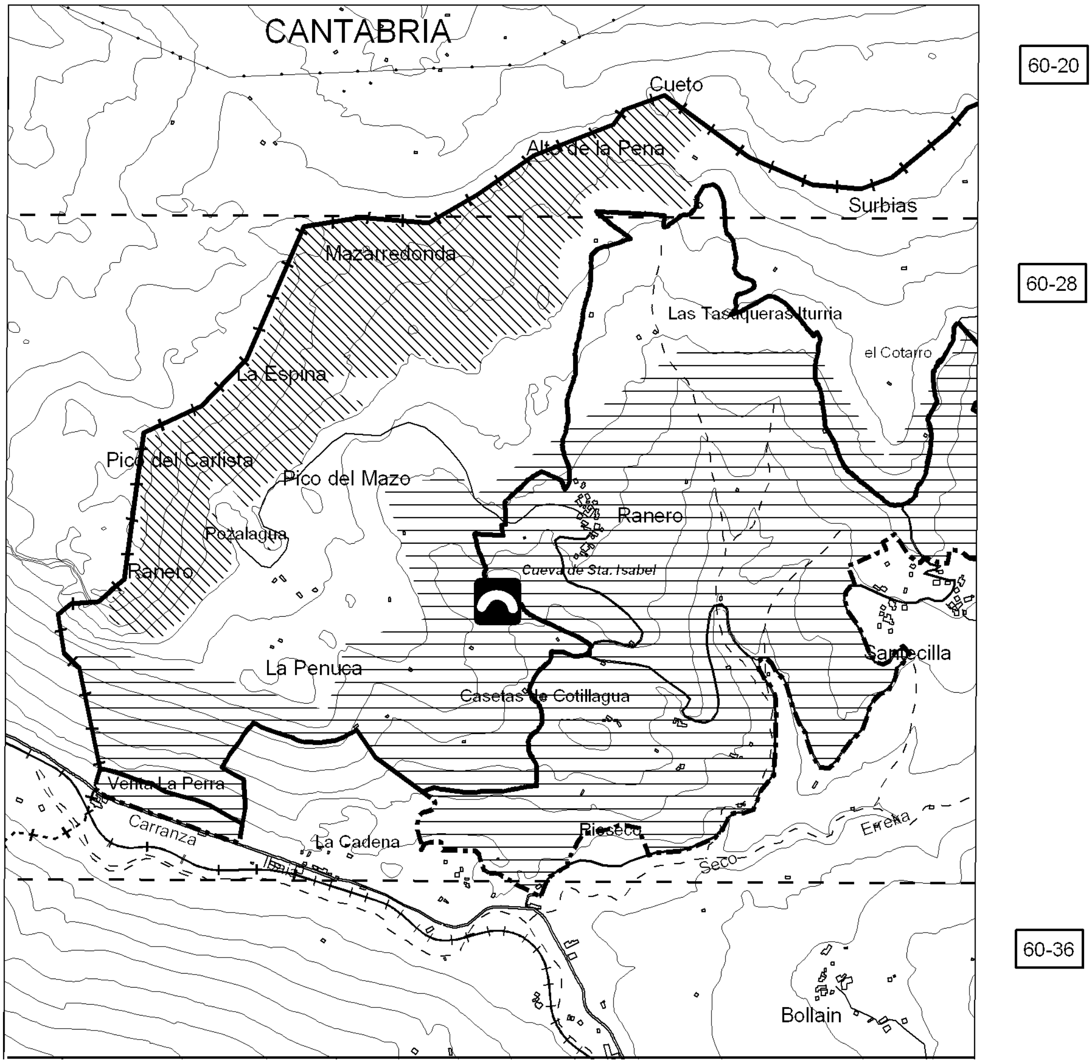
Antolamendu esparrua / Ámbito de ordenación
Parke naturalaren muga / Límite del parque natural

Udalerri muga / Límite municipal

Lurralde Historikoen muga / Límite de Territorio Histórico

Ur ibilbideak / Cursos de agua
Eraikinak / Edificios
Maila-kurba / Curvas de nivel
Trenbidea / Ferrocarril
Errepideak / Red viaria
Linea elektrikoa / Tendido eléctrico

1. Mapa / Mapa 1
Interes komunitarioko Habitat-motak
Hábitats de interés comunitario



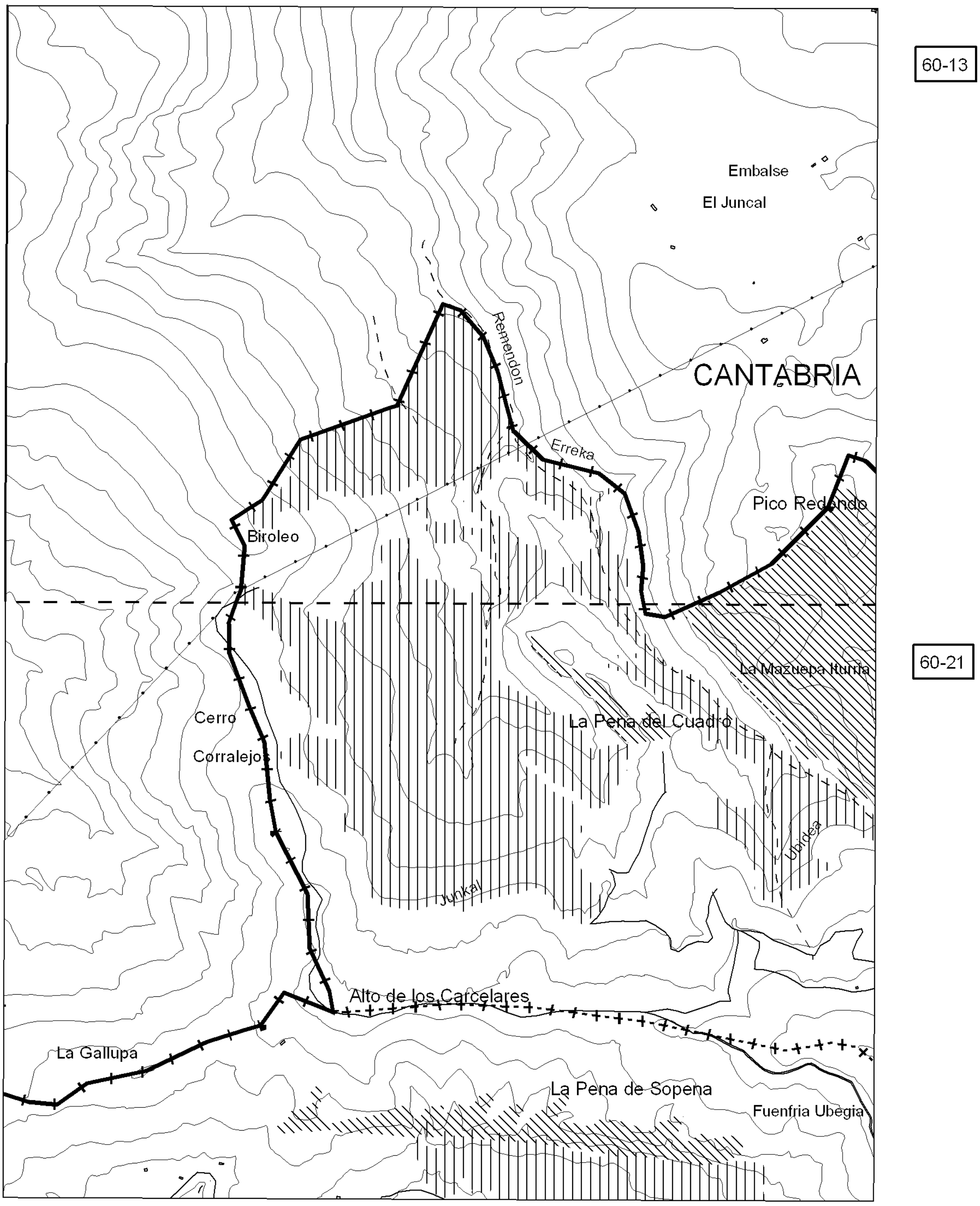
2. Mapa / Mapa 2

Interes haundiko guneak faunarentzat

Enclaves de interés faunístico

1/6

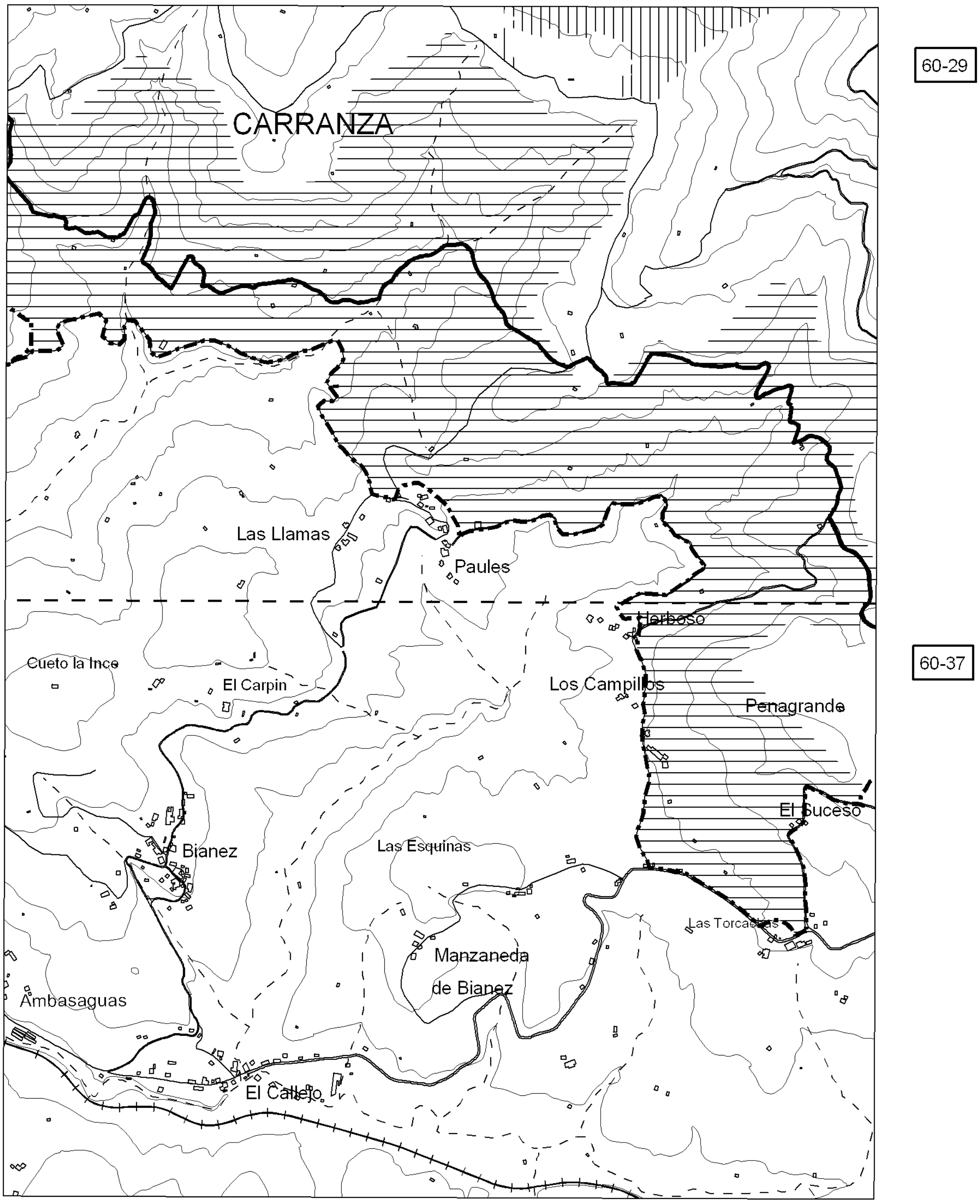
Eskala / Escala: 1/25.000 0 250 500 1.000 m



2. Mapa / Mapa 2
Interes haundiko guneak faunarentzat
Enclaves de interés faunístico

2/6

Eskala / Escala: 1/25.000 0 250 500 1.000 m

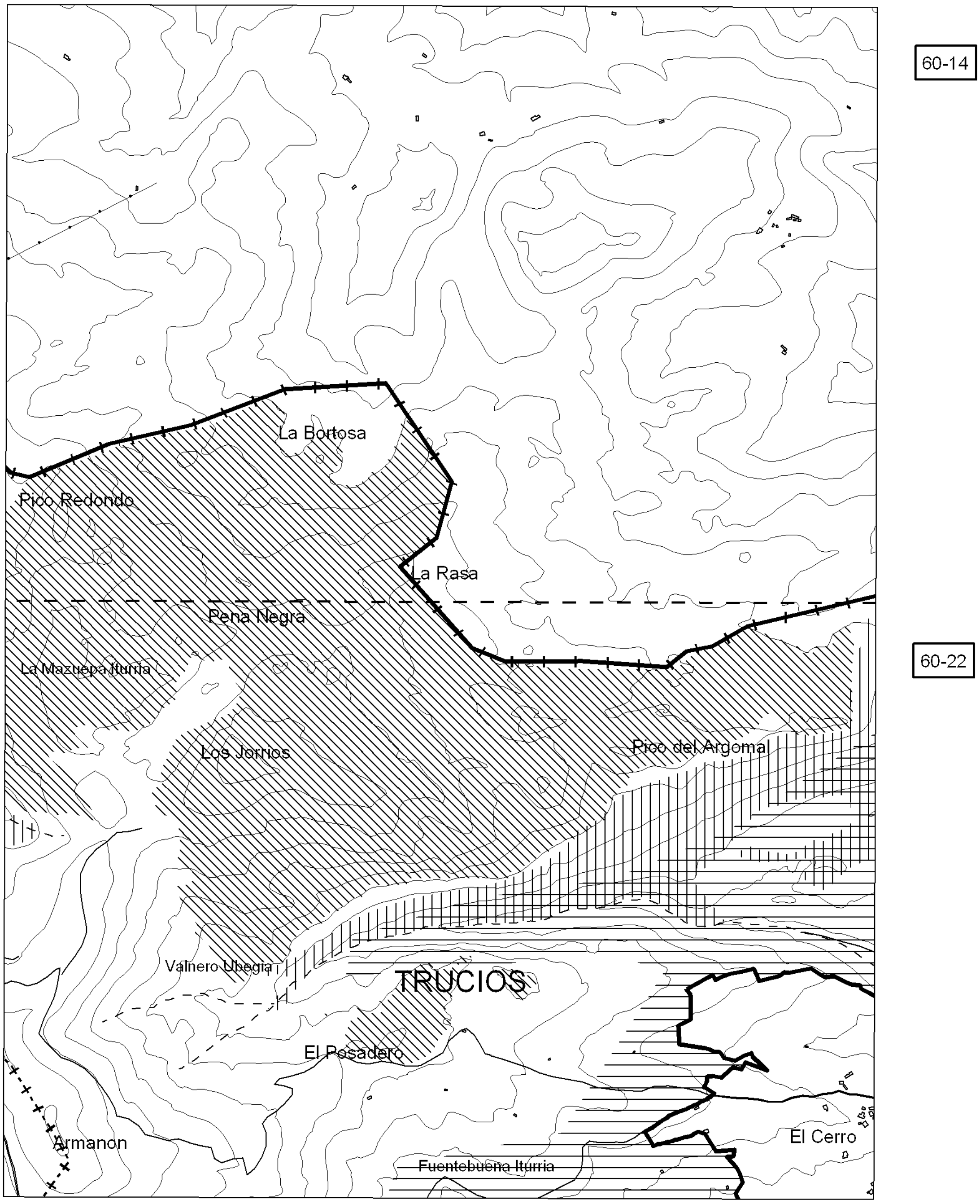


2. Mapa / Mapa 2
Interes haundiko guneak faunarentzat
Enclaves de interés faunístico

3/6

Eskala / Escala: 1/25.000

0 250 500 1.000 m

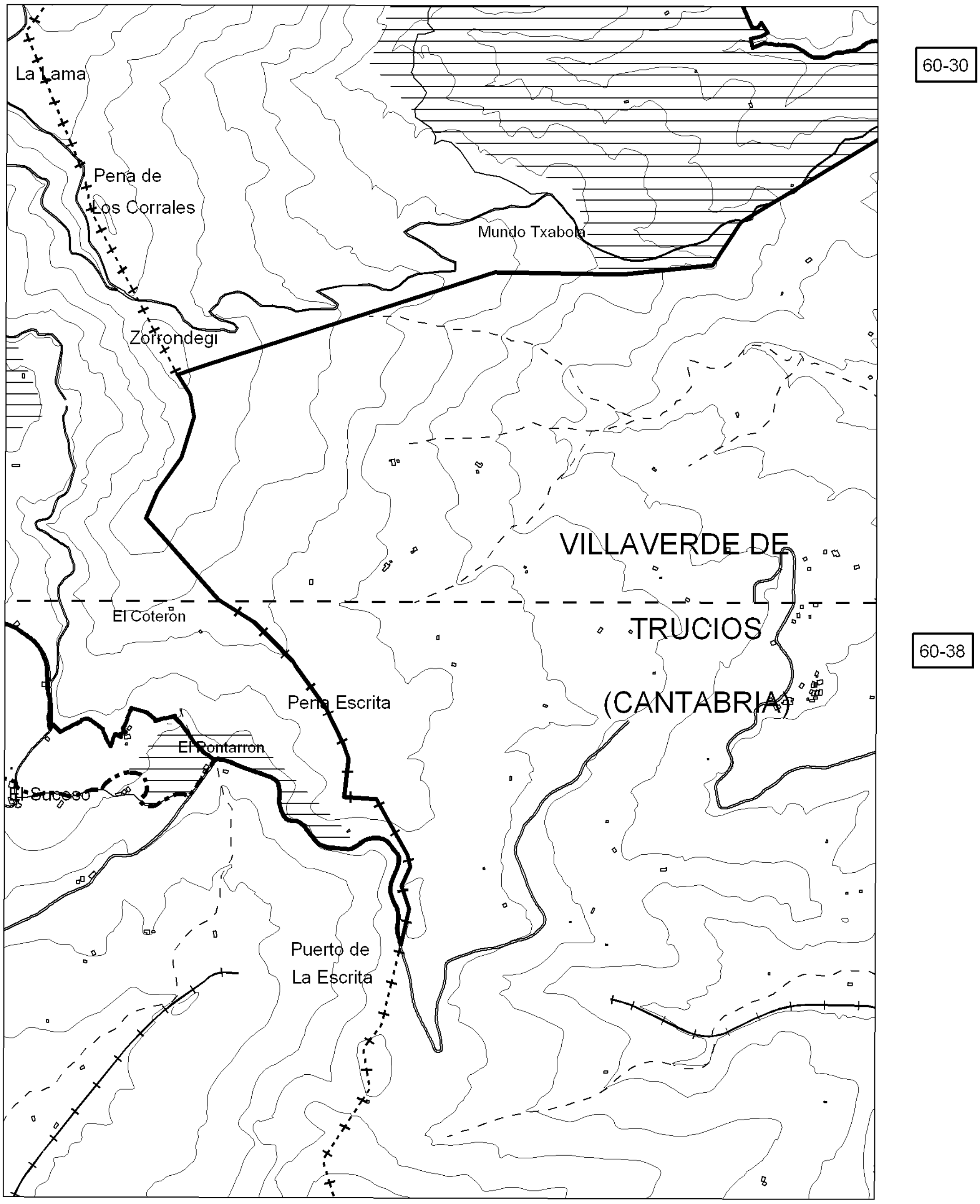


2. Mapa / Mapa 2
Interes haundiko guneak faunarentzat
Enclaves de interés faunístico

4/6

Eskala / Escala: 1/25.000

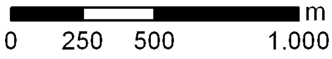
0 250 500 1.000 m

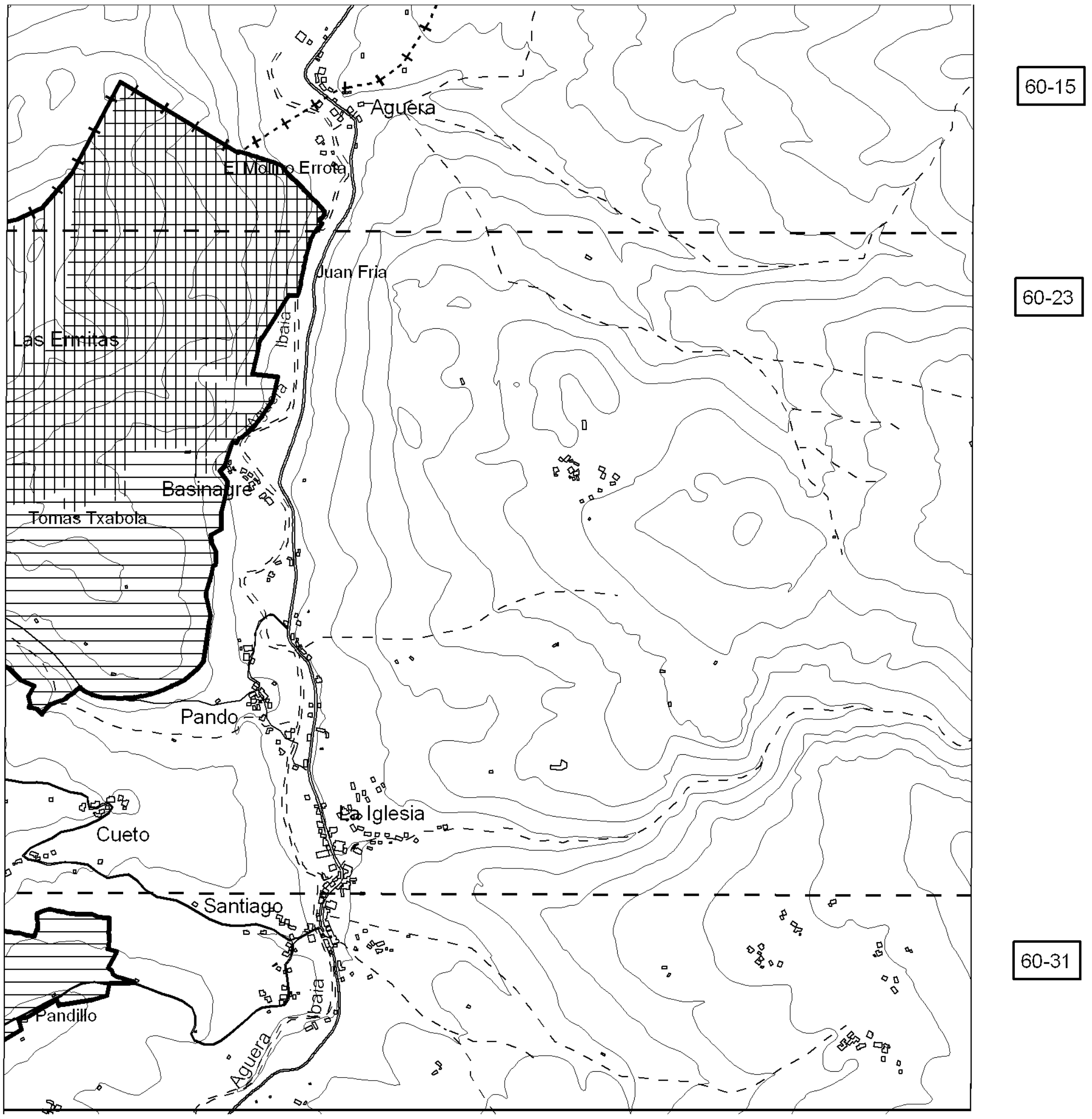


2. Mapa / Mapa 2
Interes haundiko guneak faunarentzat
Enclaves de interés faunístico

5/6

Eskala / Escala: 1/25.000





2. Mapa / Mapa 2
Interes haundiko guneak faunarentzat
Enclaves de interés faunístico

6/6

Eskala / Escala: 1/25.000

0 250 500 1.000 m

KIROPTEROENTZAT ZONALDE GARRANTZITSUAK
ZONAS IMPORTANTES PARA QUIROPTEROS

BASO-ZONALDEAK
ZONAS FORESTALES

ZONALDE HARKAIZTARRAK
ZONA RUPICOLAS

STA. ISABEL-EKO KOBA
CUEVA DE STA. ISABEL

Antolamendu esparrua / Ámbito de ordenación

Parke naturalaren muga / Límite del parque natural

Udalerri muga / Límite municipal

Lurralde Historikoen muga / Límite de Territorio Histórico

Ur ibilbideak / Cursos de agua

Eraikinak / Edificios

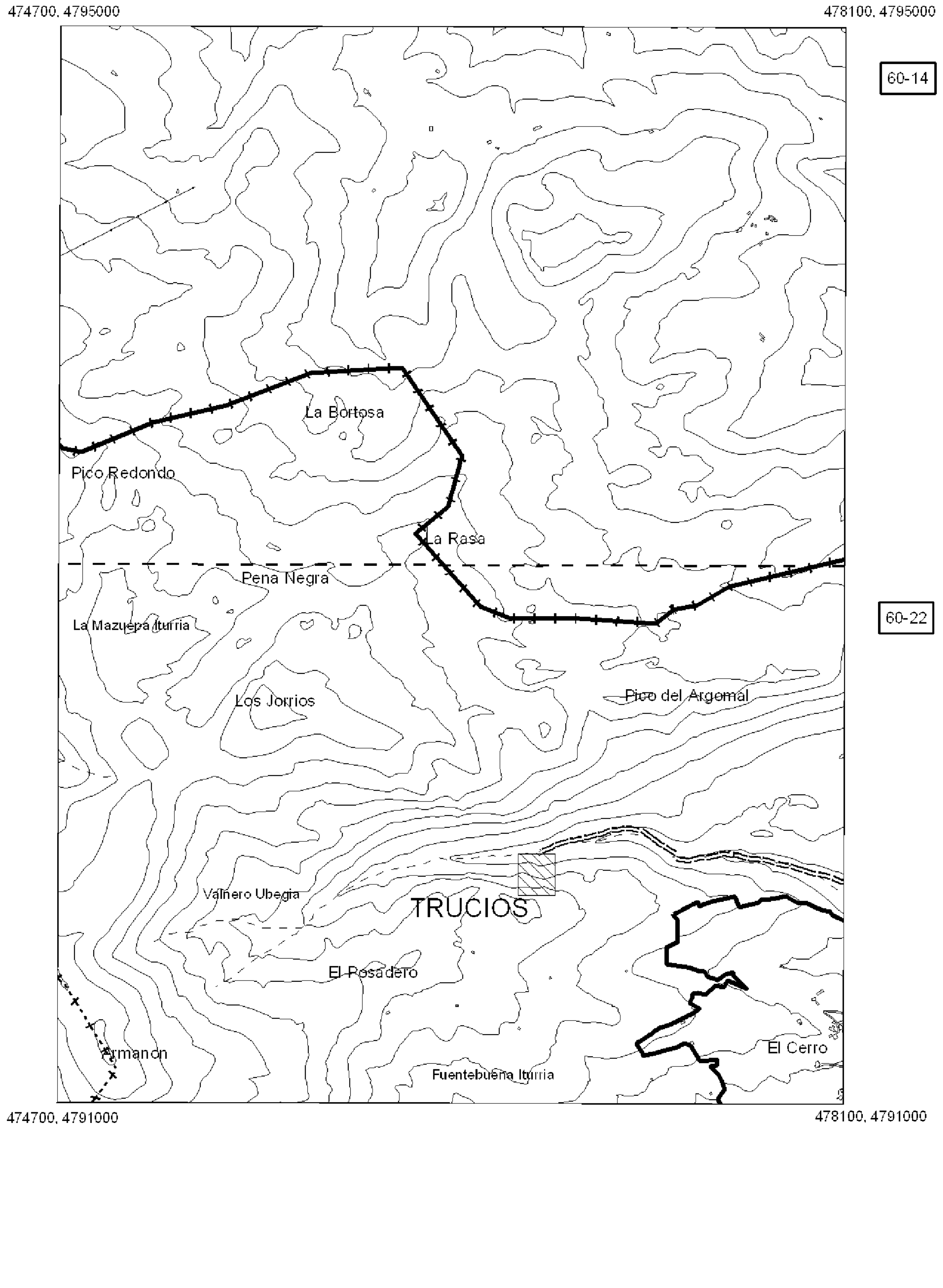
Maila-kurba / Curvas de nivel

Trenbidea / Ferrocarril

Errepideak / Red viaria

Linea elektrikoa / Tendido eléctrico

2. Mapa / Mapa 2
Interes haundiko guneak faunarentzat
Enclaves de interés faunístico



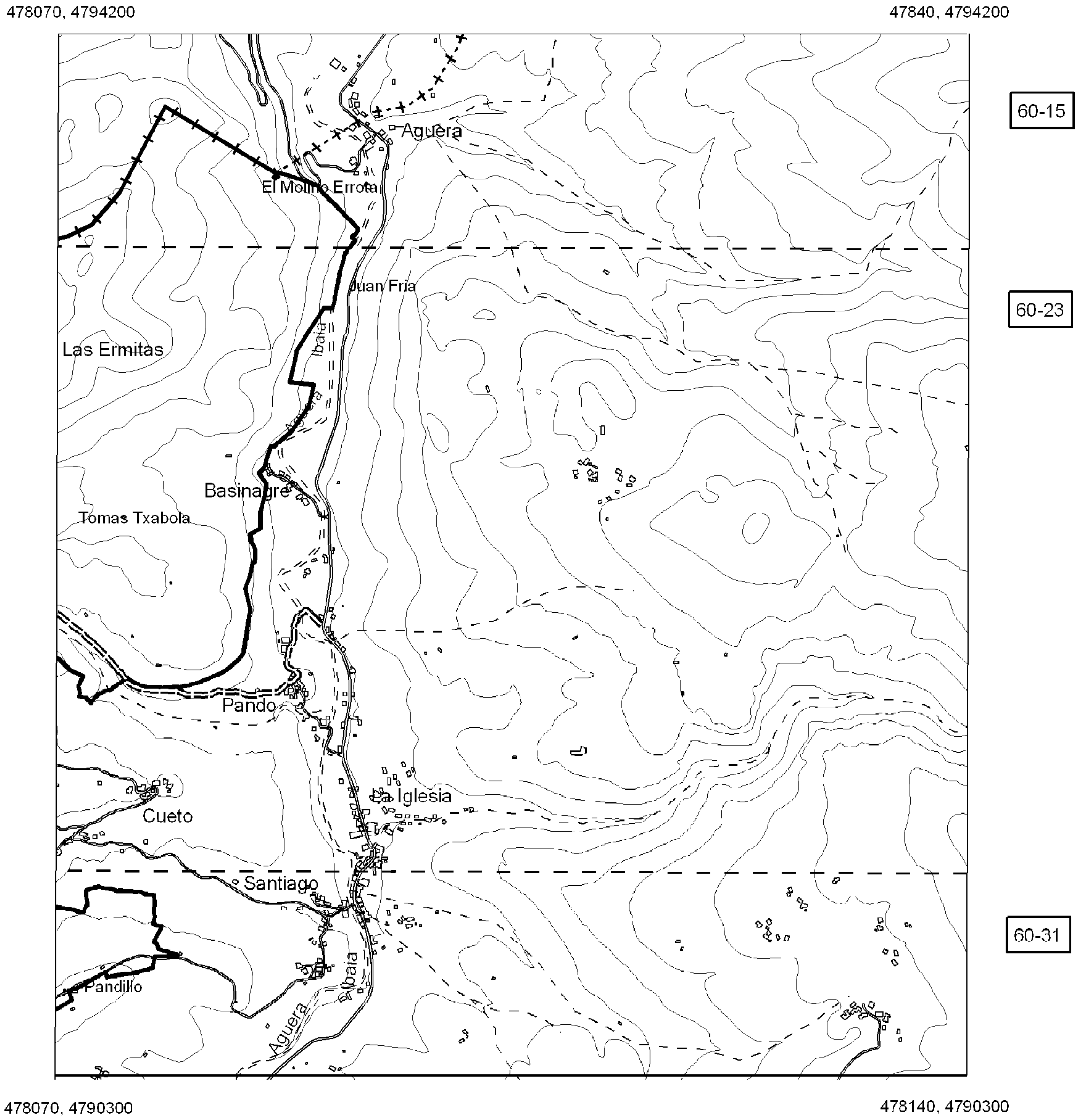
3. Mapa / Mapa 3

Pandos kaltzita meatokiaren ustiapen proiektuaren mugaketa

Delimitación del proyecto de explotación del yacimiento de calcita de *zona Pandos*

1/2

Eskala / Escala: 1/25.000



3. Mapa / Mapa 3

Pandos kaltzita meatokiaren ustiapen proiektuaren mugaketa

Delimitación del proyecto de explotación del yacimiento de calcita de *zona Pandos*

2/2

Eskala / Escala: 1/25.000

ERAUZKETA EREMUA
AREA EXTRACTIVA

====== SARBIDEA / VIA DE ACCESO

Antolamendu esparrua / Ámbito de ordenación

Parke naturalaren muga / Límite del parque natural

Udalerri muga / Límite municipal

Lurralde Historikoen muga / Límite de Territorio Histórico

Ur ibilbideak / Cursos de agua

Eraikinak / Edificios

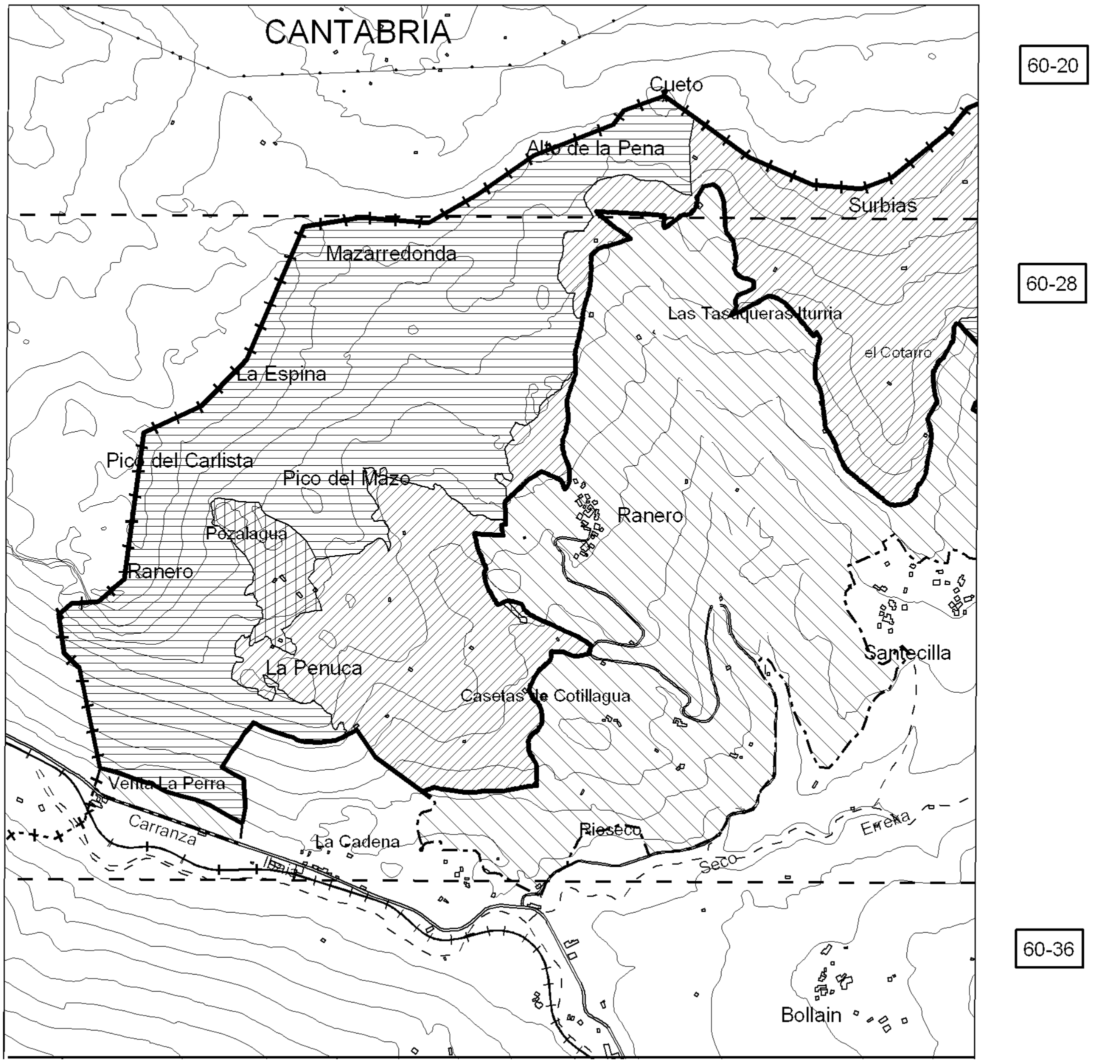
Maila-kurba / Curvas de nivel

Trenbidea / Ferrocarril

Errepideak / Red viaria

Linea elektrikoa / Tendido eléctrico

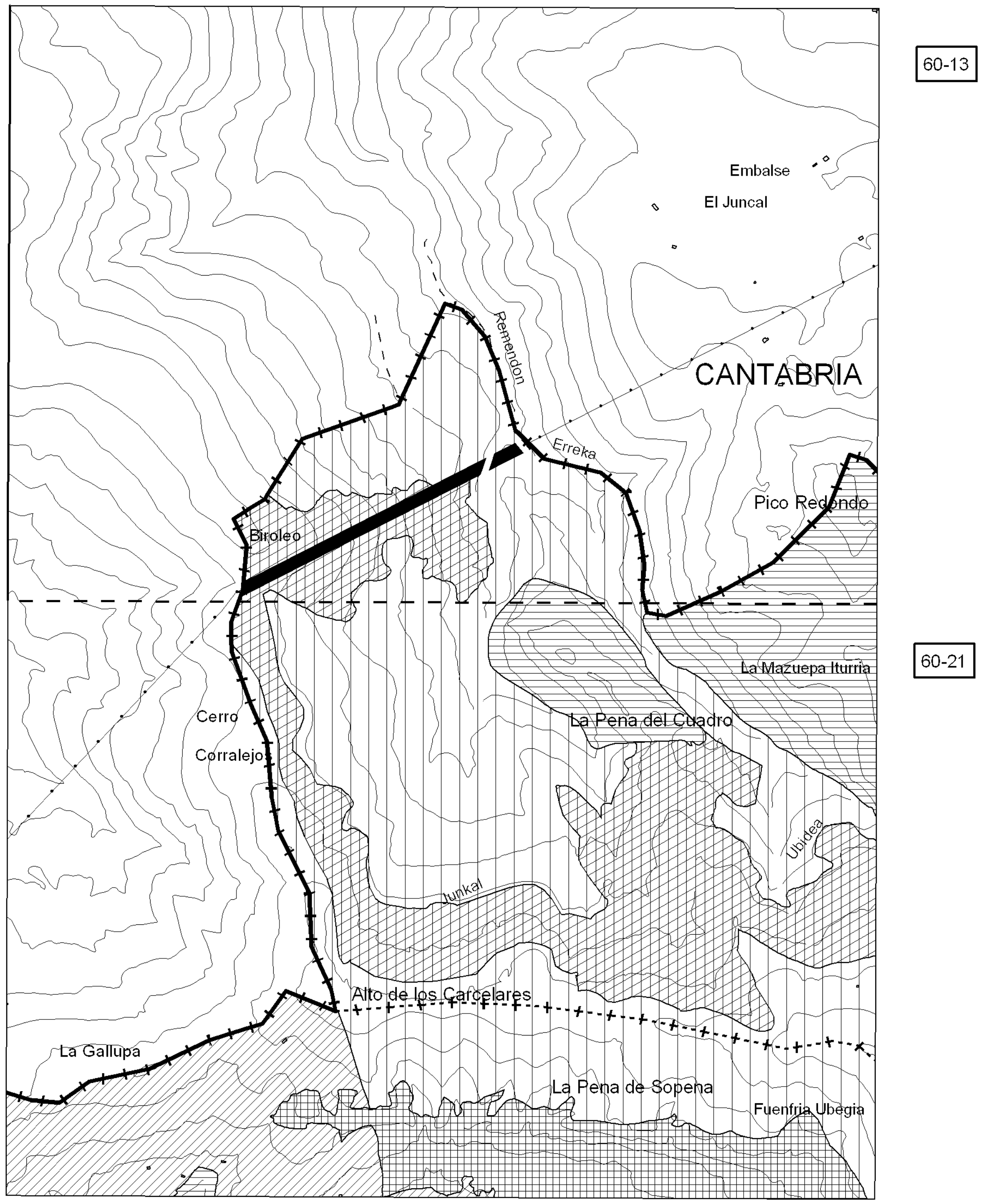
3. Mapa / Mapa 3
Pandos kaltzita meatokiaren ustiapen proiektuaren mugaketa
Delimitación del proyecto de explotación del yacimiento de calcita de *zona Pandos*



4. Mapa / Mapa 4
Eremu antolatuaren zonifikazioa eta ibai eta erreken ubideak
Zonificación y cauces de ríos y arroyos del ámbito ordenado

1/6

Eskala / Escala: 1/25.000 0 250 500 1.000 m

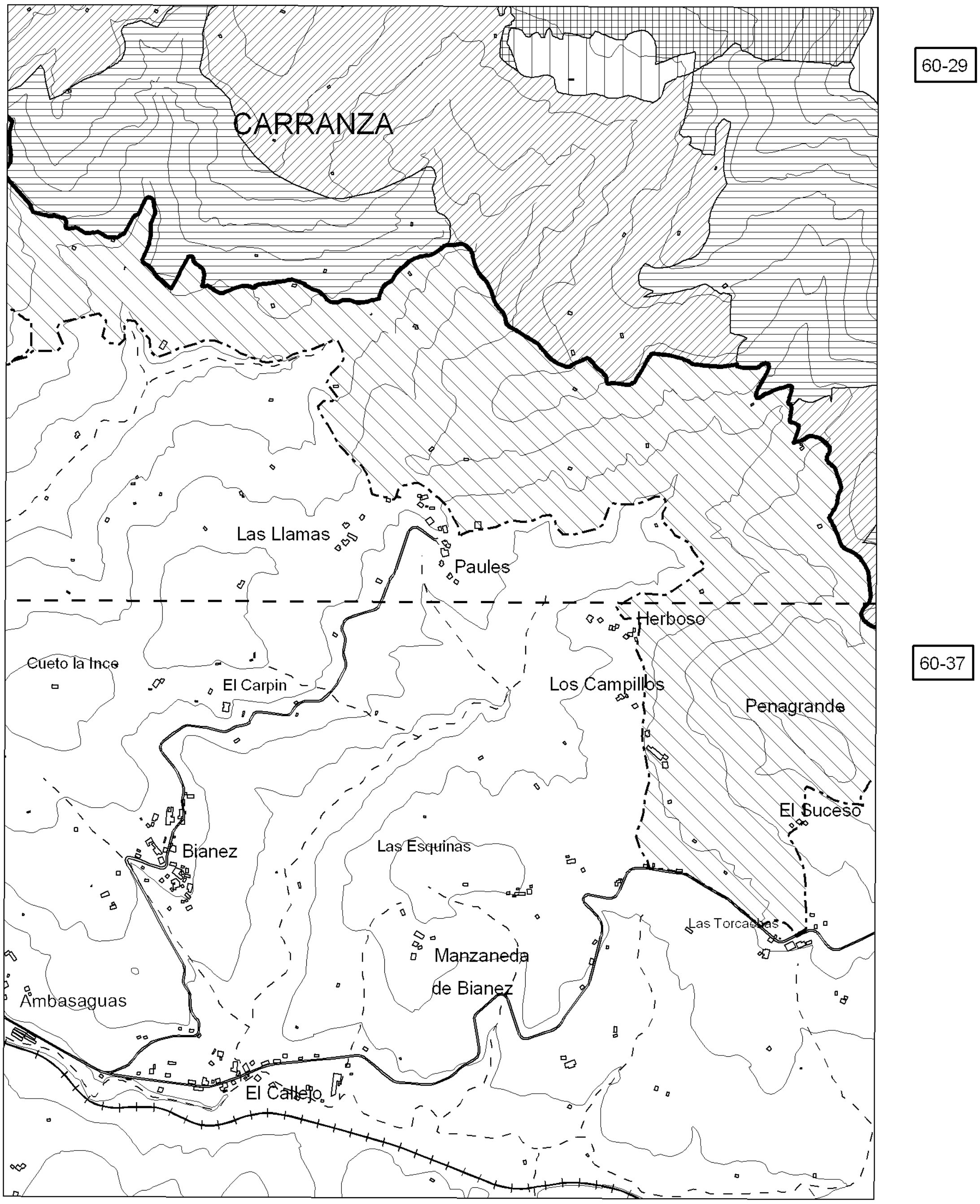


4. Mapa / Mapa 4
Eremu antolatuaren zonifikazioa eta ibai eta erreken ubideak
Zonificación y cauces de ríos y arroyos del ámbito ordenado

2/6

Eskala / Escala: 1/25.000

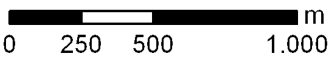
0 250 500 1.000 m

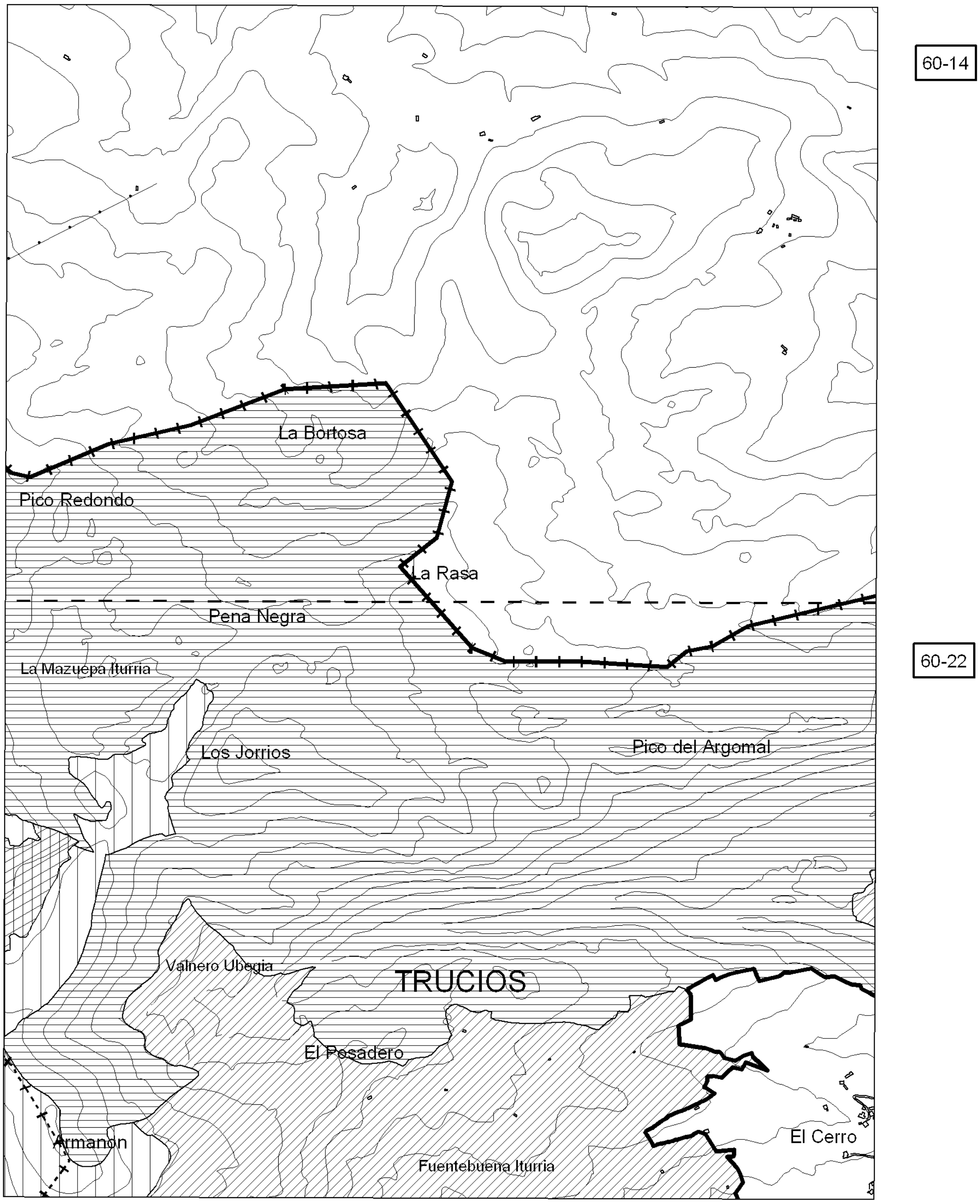


4. Mapa / Mapa 4
Eremu antolatuaren zonifikazioa eta ibai eta erreken ubideak
Zonificación y cauces de ríos y arroyos del ámbito ordenado

3/6

Eskala / Escala: 1/25.000

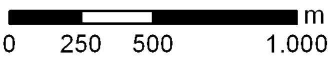


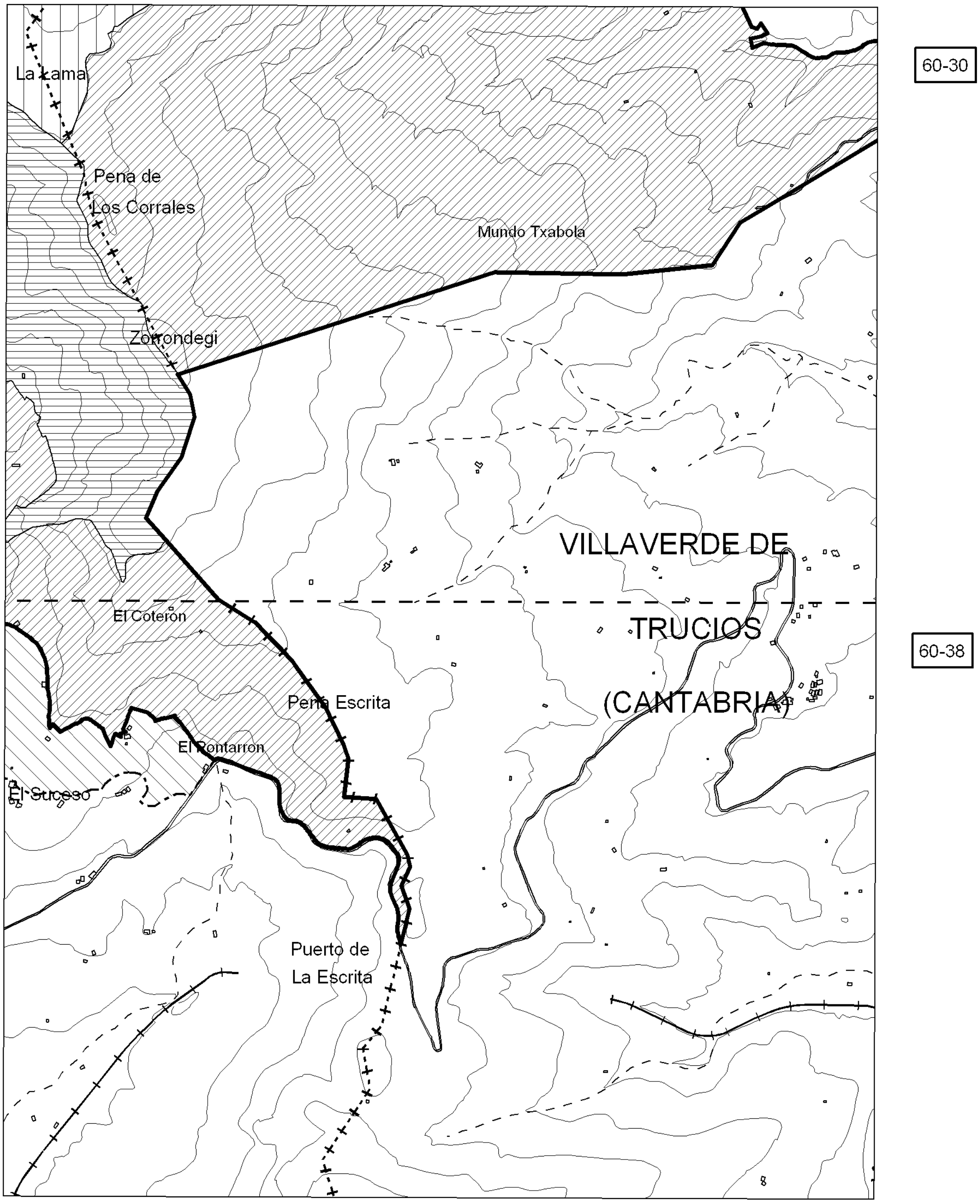


4. Mapa / Mapa 4
Eremu antolatuaren zonifikazioa eta ibai eta erreken ubideak
Zonificación y cauces de ríos y arroyos del ámbito ordenado

4/6

Eskala / Escala: 1/25.000

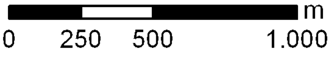


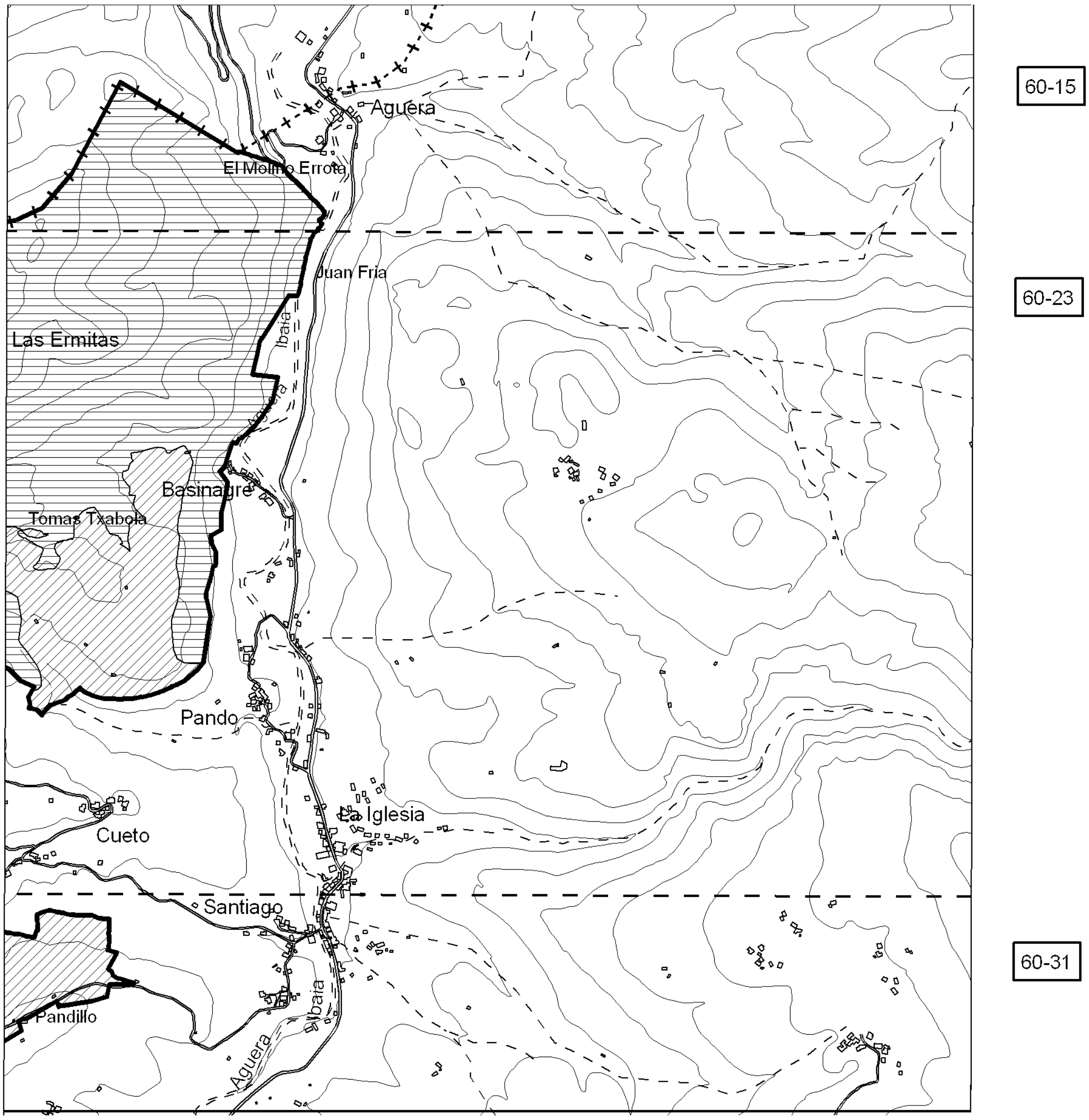


4. Mapa / Mapa 4
Eremu antolatuaren zonifikazioa eta ibai eta erreken ubideak
Zonificación y cauces de ríos y arroyos del ámbito ordenado

5/6

Eskala / Escala: 1/25.000

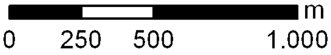




4. Mapa / Mapa 4
Eremu antolatuaren zonifikazioa eta ibai eta erreken ubideak
Zonificación y cauces de ríos y arroyos del ámbito ordenado

6/6

Eskala / Escala: 1/25.000



ERRESERBA ZONA
ZONA DE RESERVA

BABESEKO ZONA
ZONA DE PROTECCIÓN

BASOGINTZA ETA ABELTZAINTZAKO ERABILERARAKO ZONA
ZONA DE UTILIZACIÓN FORESTAL-GANADERO

KONTSERBAZIO AKTIBOKO ZONA
ZONA DE CONSERVACIÓN ACTIVA

PROGREZIO EKOLOGIKOKO ZONA
ZONA DE PROGRESIÓN ECOLÓGICA

ZONA PERIFERIKOA
ZONA PERIFÉRICA

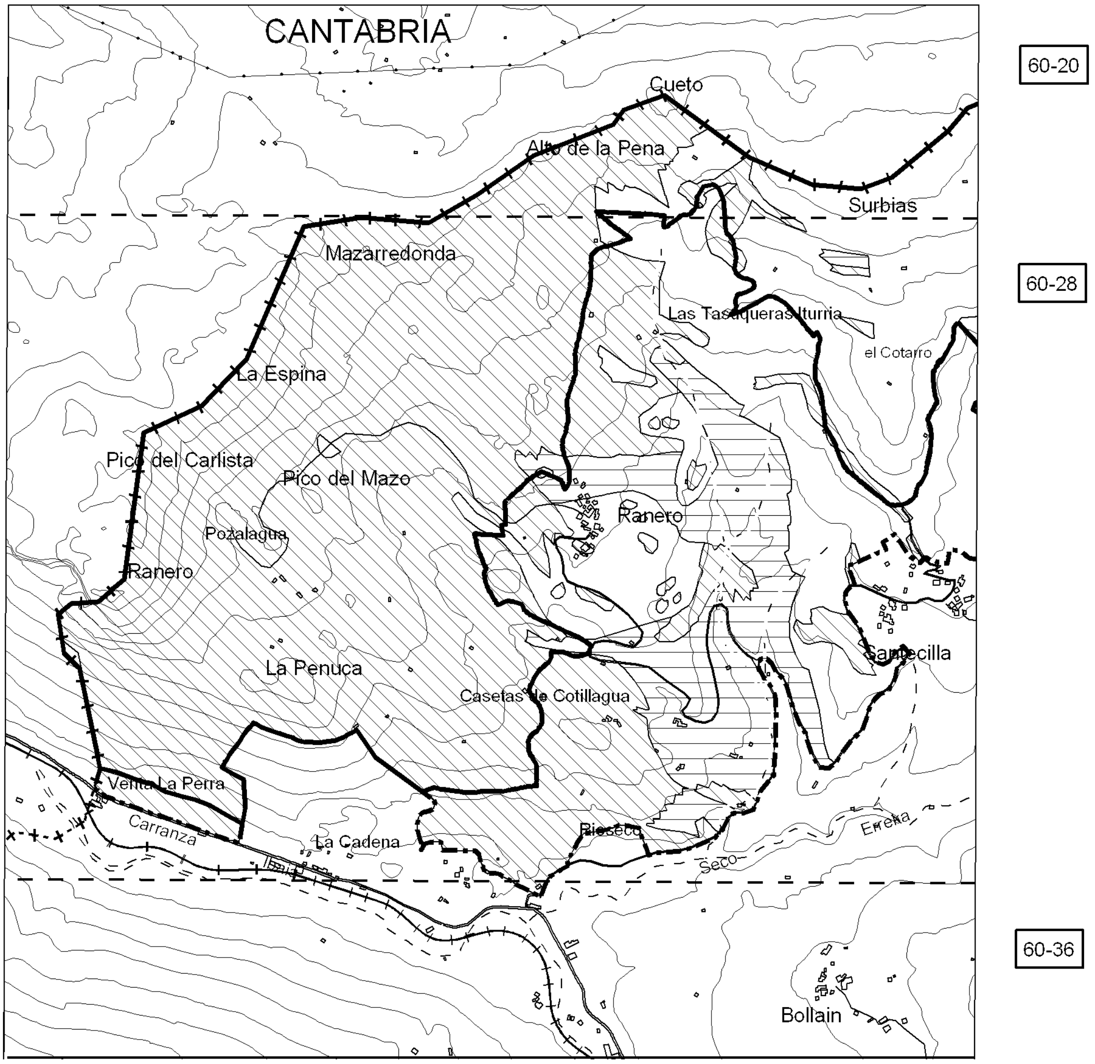
Ibaien eta erreken ubideak / Cauces de ríos y arroyos

Antolamendu esparrua / Ámbito de ordenación
Parke naturalaren muga / Límite del parque natural

Udalerri muga / Límite municipal
Lurralde Historikoen muga / Límite de Territorio Histórico

Ur ibilbideak / Cursos de agua
Eraikinak / Edificios
Maila-kurba / Curvas de nivel
Trenbidea / Ferrocarril
Errepideak / Red viaria
Linea elektrikoa / Tendido eléctrico
Linea elektrikoetara tolerantzia/ Tolerancia a líneas elécticas

4. Mapa / Mapa 4
Eremu antolatuaren zonifikazioa eta ibai eta erreken ubideak
Zonificación y cauces de ríos y arroyos del ámbito ordenado



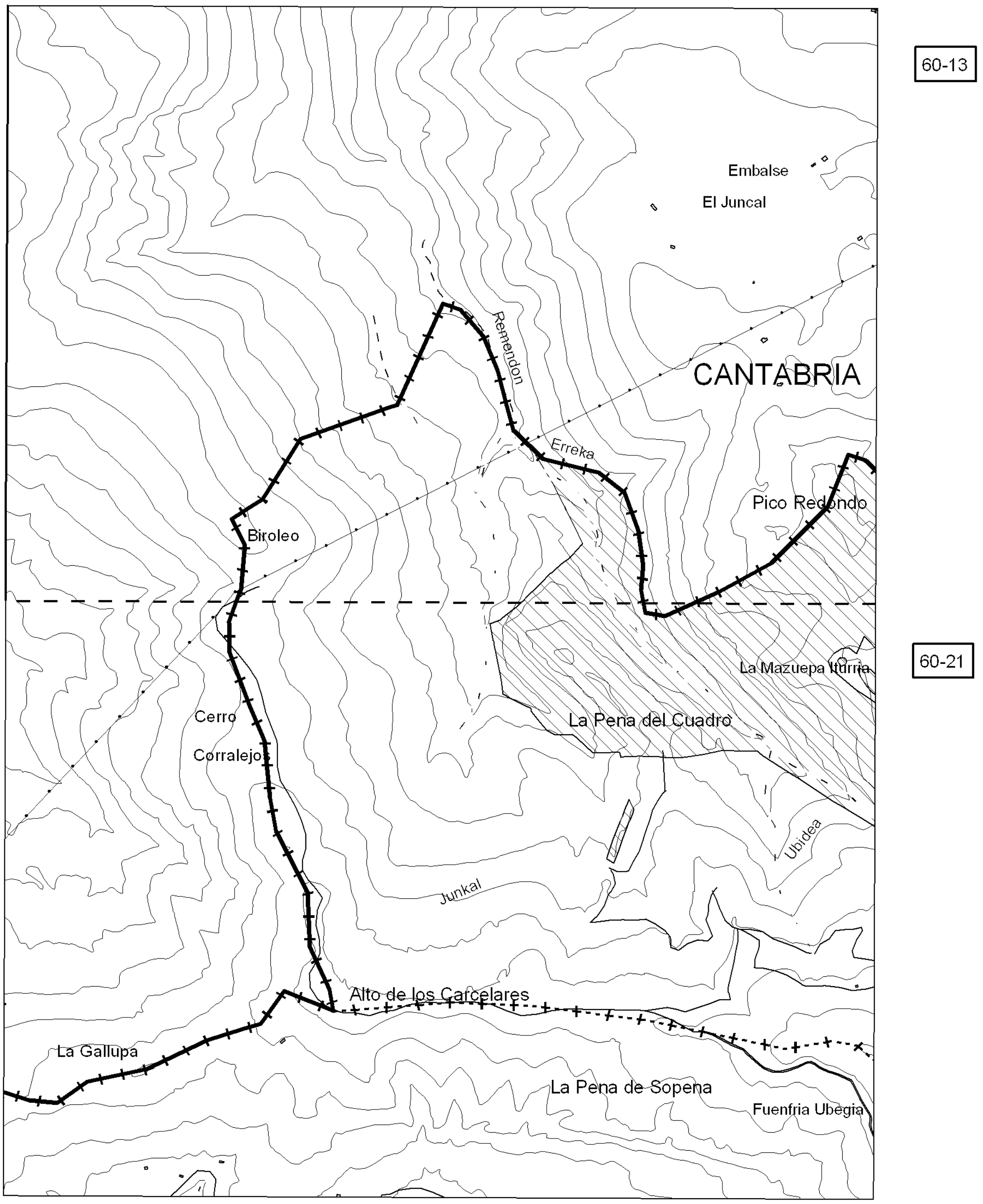
5. Mapa / Mapa 5

Ibai eta erreken ertzetan gutxieneko erretiroak eta akuiferoen zaurgarritasun-zonaldeak

Retiros mínimos en márgenes de ríos y arroyos y zonas de vulnerabilidad de acuíferos

1/6

Eskala / Escala: 1/25.000 0 250 500 1.000 m



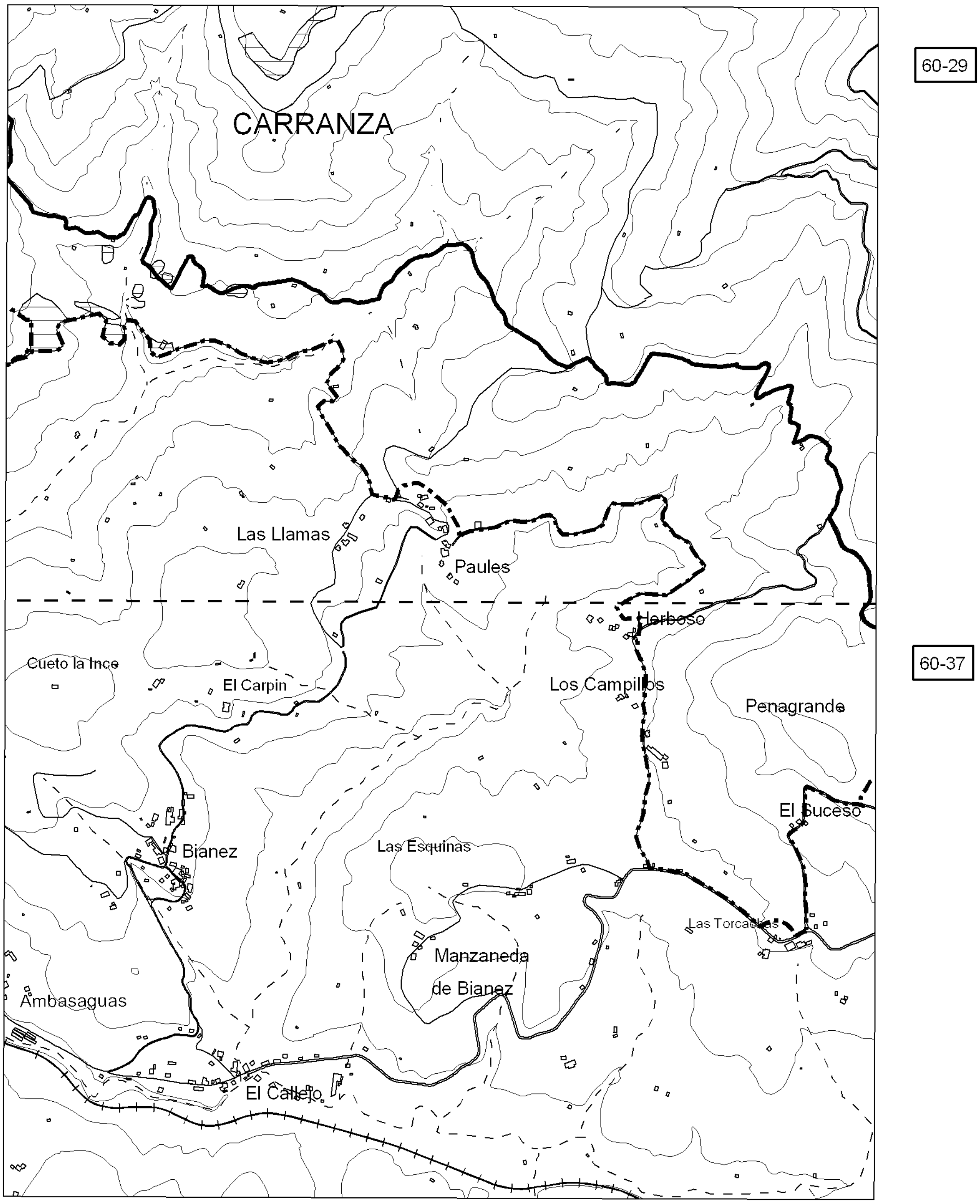
5. Mapa / Mapa 5

Ibai eta erreken ertzetan gutxieneko erretiroak eta akuiferoen zaurgarritasun-zonaldeak

Retiros mínimos en márgenes de ríos y arroyos y zonas de vulnerabilidad de acuíferos

2/6

Eskala / Escala: 1/25.000



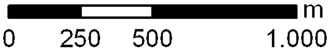
5. Mapa / Mapa 5

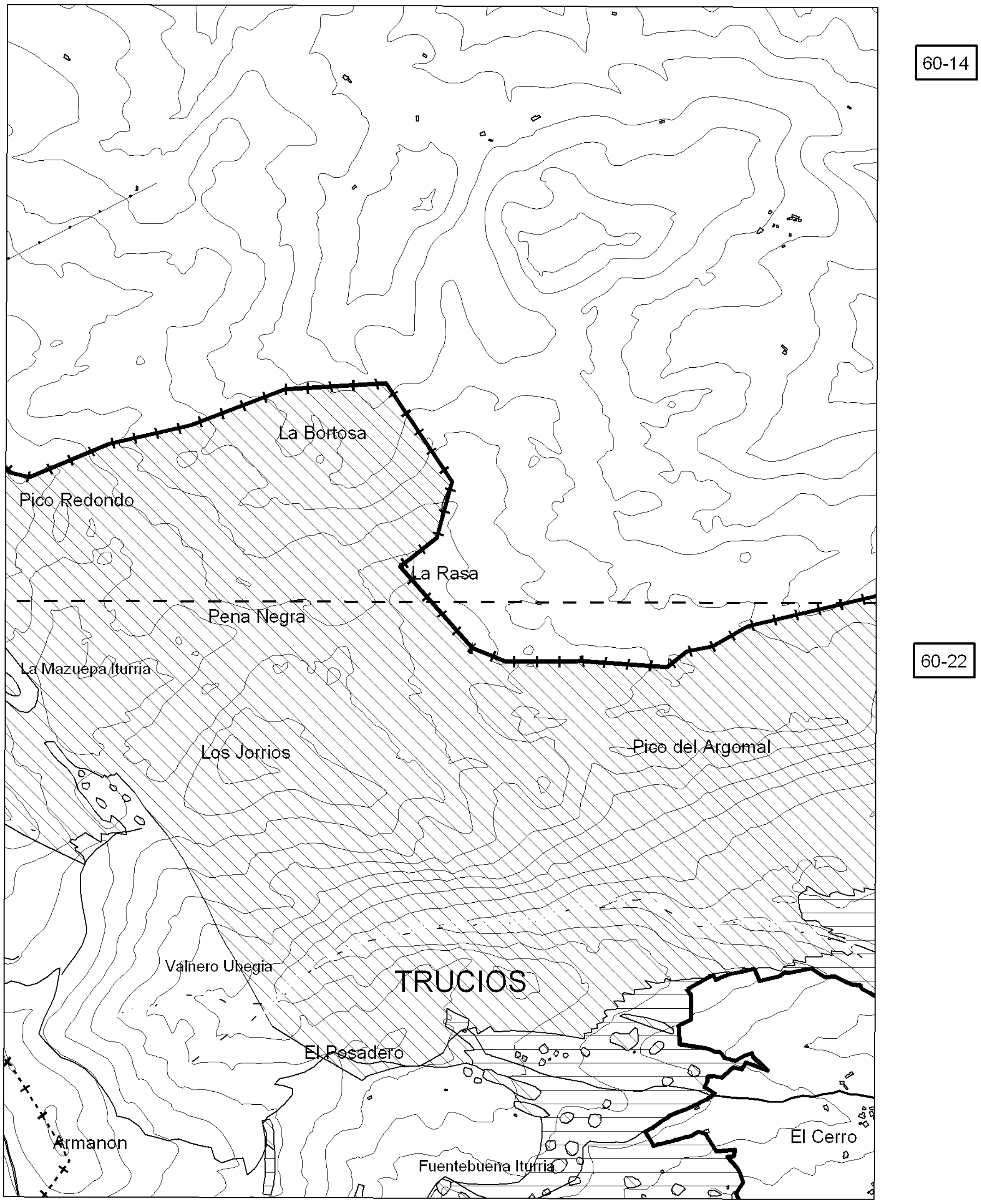
Ibai eta erreken ertzetan gutxieneko erretiroak eta akuiferoen zaurgarritasun-zonaldeak

Retiros mínimos en márgenes de ríos y arroyos y zonas de vulnerabilidad de acuíferos

3/6

Eskala / Escala: 1/25.000





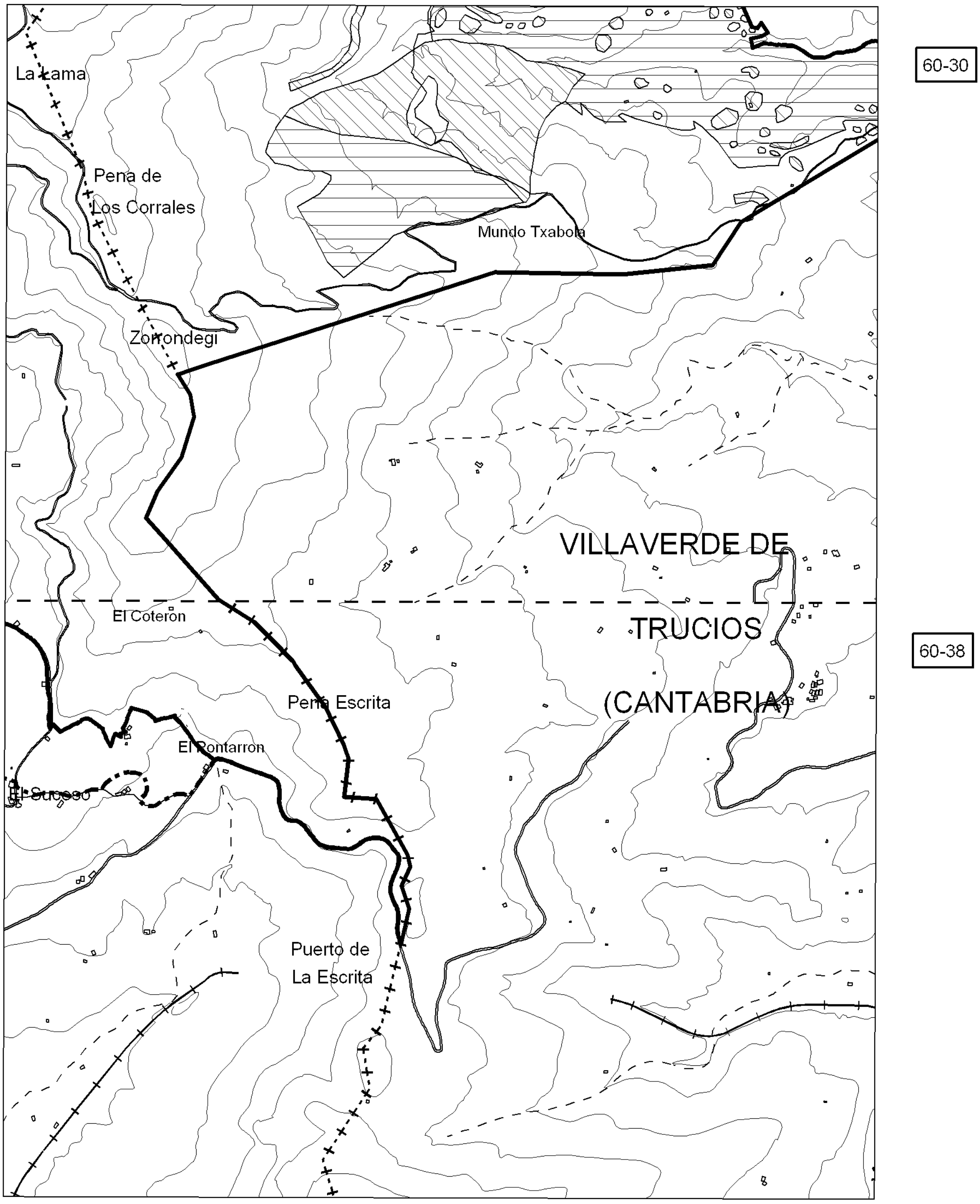
5. Mapa / Mapa 5

Ibai eta erreken ertzetan gutxieneko erretiroak eta akuiferoen zaurgarritasun-zonaldeak

Retiros mínimos en márgenes de ríos y arroyos y zonas de vulnerabilidad de acuíferos

4/6

Eskala / Escala: 1/25.000



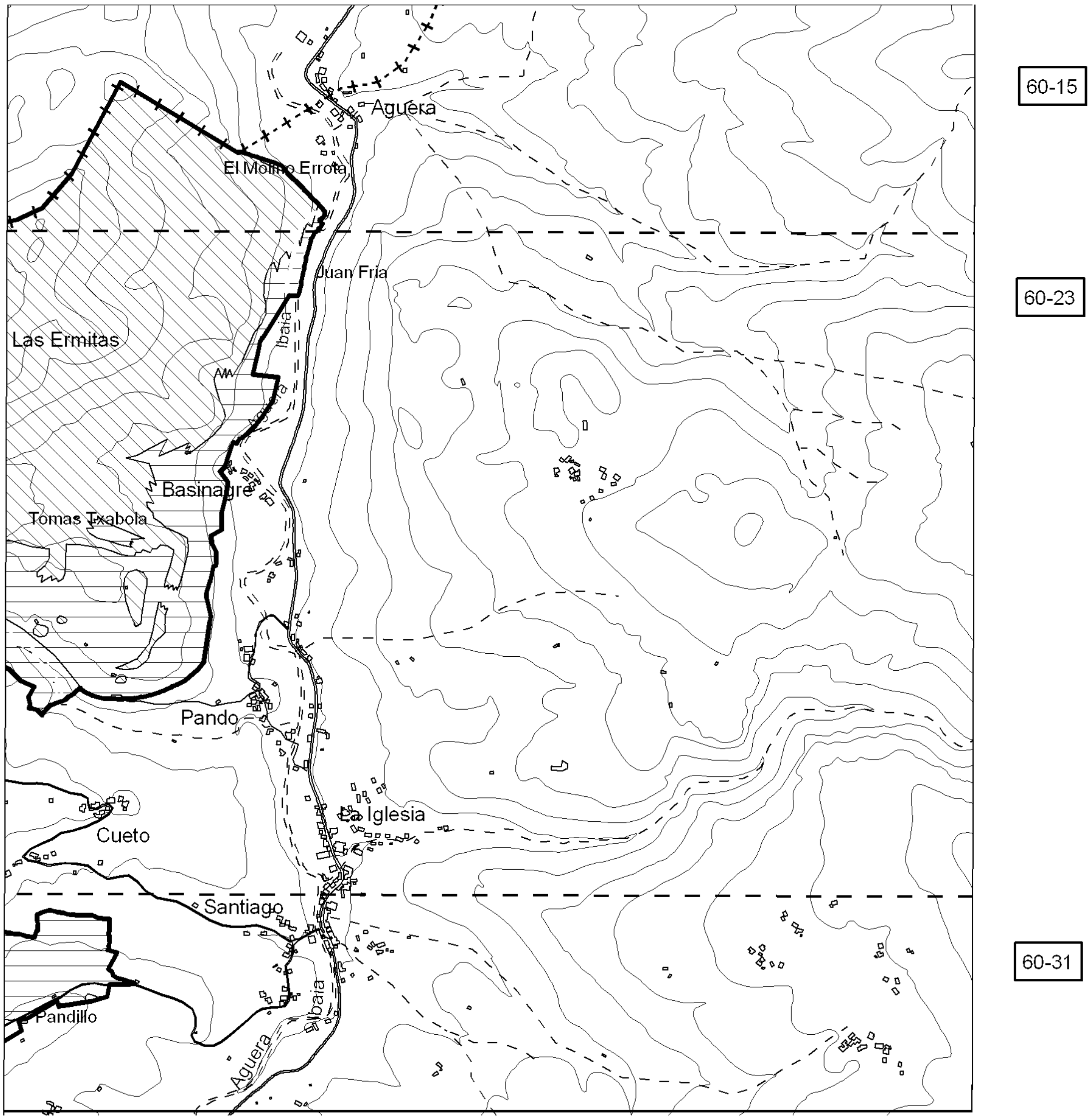
5. Mapa / Mapa 5

Ibai eta erreken ertzetan gutxieneko erretiroak eta akuiferoen zaurgarritasun-zonaldeak

Retiros mínimos en márgenes de ríos y arroyos y zonas de vulnerabilidad de acuíferos

5/6

Eskala / Escala: 1/25.000 — 0 250 500 1.000 m



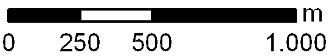
5. Mapa / Mapa 5

Ibai eta erreken ertzetan gutxieneko erretiroak eta akuiferoen zaurgarritasun-zonaldeak

Retiros mínimos en márgenes de ríos y arroyos y zonas de vulnerabilidad de acuíferos

6/6

Eskala / Escala: 1/25.000



AKUIFEROEN ZAURGARRITASUNA
VULNERABILIDAD DE ACUIFEROS

ZAURGARRITASUN ALTUA
VULNERABILIDAD ALTA

ZAURGARRITASUN OSO ALTUA
VULNERABILIDAD MUY ALTA

GUTXIENEKO ERRETIROAK
RETIROS MINIMOS

50 METROEN ERRETIROA / RETIRO DE 50 M

30 METROEN ERRETIROA / RETIRO DE 30 M

15 METROEN ERRETIROA / RETIRO DE 15 M

10 METROEN ERRETIROA / RETIRO DE 10 M

Antolamendu esparrua / Ámbito de ordenación
Parke naturalaren muga / Límite del parque natural

Udalerri muga / Límite municipal
Lurralde Historikoen muga / Límite de Territorio Histórico

Ur ibilbideak / Cursos de agua
Eraikinak / Edificios
Maila-kurba / Curvas de nivel
Trenbidea / Ferrocarril
Errepideak / Red viaria
Linea elektrikoa / Tendido eléctrico

5. Mapa / Mapa 5
Ibai eta erreken ertzetan gutxieneko erretiroak eta akuiferoen zaurgarritasun-zonaldeak
Retiros mínimos en márgenes de ríos y arroyos y zonas de vulnerabilidad de acuíferos